

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 28 de febrero de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 25.856

## Gromiko, en Madrid

Será recibido en audiencia por el Rey  
y se reunirá con González y con Morán

Madrid.—El ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromiko, llegó hoy a las once y media a Madrid en visita oficial de 48 horas, procedente de Roma.

Gromiko, de 76 años de edad, fue recibido en el aeropuerto madrileño por su colega español, Fernando Morán.

El ministro soviético será recibido en audiencia en la capital española por el Rey Don Juan Carlos, y se entrevistará con el presidente del Gobierno, Felipe González, y el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

Esta es la segunda visita oficial de Gromiko a España. La anterior tuvo lugar en noviembre de 1979.—Efe.



Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, hablaron ayer durante cerca de dos horas sobre la paz en el mundo y la situación de los católicos en la URSS.

Lo que en principio se anunció como una audiencia privada, se convirtió en un encuentro entre personalidades vaticanas y soviéticas del que no se dio comunicado oficial.

En la reunión participaron, además de sus dos protagonistas, el secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli; el encargado de los Asuntos Públicos de la Iglesia,

Achille Silvestrini; el viceministro soviético de Exteriores, Nikita Semionovich, y el embajador de la URSS en Roma, Nikolai Lunkov.

La entrevista, calificada por los observadores de «cordial, sin llegar a cálida», se celebró en torno a la mesa rectangular de la biblioteca privada del Papa y, por vez primera, la audiencia fue colectiva.

Tras posar para los fotógrafos, las dos personalidades se intercambiaron obsequios.

De la «reunión de trabajo», sólo trascendieron los temas generales ya citados: la paz en el mundo y la situación de los católicos en la Unión Soviética.

## SEGOVIA El concejal José F. Aranguren abandona A. P. ante la falta de espíritu renovador del partido

(Pág. 3)

## Un policía municipal, fuera de servicio, detiene a la autora de unos robos en un establecimiento

(Pág. 5)

## Nuevo horario de autobuses entre Segovia y Madrid

## Lamo de Espinosa: Esta provincia no sufrirá impacto negativo con el ingreso en la C. E. E.

(Pág. 5)

## Crónicas de Fuentepelayo, Nava de la Asunción y Carbonero el Mayor

(Págs. 5 y 6)

### Universidad

## La Policía cargó contundentemente contra seiscientos estudiantes en Valladolid

Valladolid.—Efectivos de la Policía Nacional cargaron hoy contundentemente contra 600 estudiantes que impedían la entrada al paraninfo de los claustros que han de aprobar los estatutos de la Universidad de Valladolid.

La dotación de las Fuerzas de Seguridad compuesta por seis furgonetas de la Policía Nacional, intervino a petición del rector de la Universidad, Fernando Tejerina.

Varios representantes de los medios informativos resultaron ligeramente contusionados por la acción de los efectivos policiales, que impidieron el normal desarrollo de sus tareas.

Los estudiantes protestan por la escasa representatividad que el proyecto de estatutos confiere a los alumnos en los órganos de gobierno de la Universidad y por la equiparación, a efectos electorales, de los profesores ayudantes a los alumnos.

Dos mil universitarios, convocados por la Coordinadora de Candidaturas Progresistas, quemaron ayer simbólicamente el proyecto de estatutos de la Universidad.—Efe

## HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES

- ¿Por qué el nombre de Ezequiel González? (II)
- El mundo de la microinformática
- Página literaria
- Musical
- Arte y letras
- Motor
- Los toros
- Roldán El Temerario

### FUTBOL

## España venció a Escocia

Un gol del debutante Clos dio a España el triunfo sobre Escocia en un encuentro trascendental con vistas a la clasificación para el Mundial-86.

(Información en pág. 14)

### Felipe González:

## No entienden que haya políticos honrados como nosotros

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo hoy que en la oposición hay quien no puede «entender que haya gente honrada en la política como nosotros».

Felipe González hizo estas declaraciones a su llegada al Congreso de los Diputados para asistir al debate del dictamen de la comisión investigadora del caso Flick.

Ratificó el presidente del Gobierno sus afirmaciones ante el Pleno de la Cámara en respuesta a las preguntas del portavoz del Grupo Popular, Miguel Herrero de Miñón.

«Lo que dije —subrayó Felipe González— es la verdad que no ha sido nunca contestada».

En cuanto a las conclusiones de la comisión Flick y los votos particulares de la oposición, González aseguró que «hay conclusiones y especulaciones y no quiero contestar a las especulaciones». —Efe

CARNICERIAS AQUILINO  
FILETES  
de  
CHOTO  
(congelados)  
500  
pesetas kilo

## apunte del día

### Falta infraestructura

¡Cuánto se habla del turismo! ¡Cuánto se dice de que Segovia es privilegiada, aceptada generalmente por los forasteros! Pero ocurre que todo esto, aún siendo verdad —y sabemos que lo es— no se traduce en mucho positivo para Segovia. Segovia siempre ha sido pobre, lo es y, si Dios no lo remedia (¿usted no es creyente? pues que conste que en la provincia es donde únicamente hay que esperar, porque en los hombres de hoy...) seguirá siéndolo.

Tenemos una excelente gastronomía; tenemos excepcionales industrias hosteleras, tenemos extraordinarios y bellísimos paisajes; tenemos todo esto que, en cualquier otra parte, se sabría aprovechar para que inmediatamente se convirtiera, si no en ríos de oro, al menos si de plata... Pero aquí, también nosotros somos diferentes, y dejamos pasar las oportunidades. Siempre echamos la culpa a la falta de infraestructura, pero lo cierto es que un gobierno tras otro, un régimen tras otro, un mandato tras otro, todos hablan de lo mismo pero ninguno da el paso para que esa falta de infraestructura quede en el olvido y sea superada plenamente. Estamos condenados a seguir así de por vida.

No, por favor, no nos digan que somos pesimistas; nosotros nos permitimos decir que somos realistas, y que estamos diciendo lo que la gran mayoría de los segovianos piensa... incluidos muchos del partido que hoy tienen las riendas del poder en sus manos y, por supuesto, muchísimos de los que le votaron en su día. El desencanto se ha producido, porque el cambio ha llegado para los de arriba, para los bien situados, pero en la provincia no se ha notado nada, y el trabajador, tampoco lo ha notado; ni el empresario, ni otros muchos. ¡Qué pena!

### 3 DE MARZO, DÍA DE HISPANOAMERICA

El Día de Hispanoamérica se celebra ya este año a la luz de la preparación del V Centenario del comienzo de la evangelización e implantación de la Iglesia en el continente latinoamericano. Una luz encendida con las palabras magisteriales de Juan Pablo II quien, al iniciar su reciente viaje apostólico al continente de la esperanza a los pies de la Virgen del Pilar, subrayó el hecho de que el descubrimiento de América «constituye para España una parte esencial de su proyección universalista».

El lema escogido para la jornada de este año «Comunidades cristianas solidarias» quiere hacer más vivo el compromiso de España hacia las Iglesias y los pueblos latinoamericanos, compromiso que obliga a todas las comunidades que se integran en la misma fe cristiana y en la misma adhesión al Papa.

La labor para satisfacer tan noble anhelo y llegar a su efectiva realización ha de llevarse a cabo según el espíritu de la «Evangelii Nuntiandi» y las líneas trazadas, con referencia a las comunidades eclesiales, por la Conferencia de Puebla.

Ese anhelo está en sintonía con lo que señaló la misma Conferencia. «La Iglesia particular ha de poner de relieve su carácter misionero y la comunión eclesial, compartiendo valores y experiencias, así como favoreciendo el intercambio de personas y de bienes» (Puebla, 655).

En efecto, no es sólo la nación con tal o la jerarquía del país la que ha de mantener vivo el vínculo de comunión y de amor, sino todas las fuerzas apostólicas que operan con fide-

lidad plena a la línea orientadora del magisterio y de la disciplina de la Iglesia, en las diócesis con sus parroquias y éstas con todos sus movimientos y organizaciones, llegando hasta la última célula, desde la primera en orden institucional, cual es la familia.

Corresponderá así la católica España, «para que pueda seguir siendo fiel a sí misma y punto de apoyo en la difusión del Evangelio», al apostólico llamamiento que el Santo Padre dirigiera a los jóvenes, a las familias cristianas, a las religiosas del claustro, a los seglares católicos, a los educadores en la fe, a los niños, a los obreros cristianos, a los hombres del campo y del mar, a los hombres de la cultura y de la ciencia, a todos los católicos españoles (Homilía durante la celebración de la Palabra en la explanada de la avenida de los Pirineos, 10 de octubre de 1984).

En esta visión global de solidaridad todos deben sentirse comprometidos en la gran tarea de una evangelización nueva a realizar en América Latina durante la novena de años que acaba de iniciarse y bajo la amorosa protección de María Santísima, Madre de las Américas.

Sumamente complacido por la fraterna ayuda que los católicos españoles ofrecen a la Iglesia en Hispanoamérica, les expreso en nombre de la Pontificia Comisión y mío personal las más rendidas gracias por su generosa respuesta de fervientes oraciones y concretas ayudas con ocasión del «Día de Hispanoamérica».

Card. BERNARDIN GANTI  
Presidente de la Pontificia  
Comisión Pro América Latina.

# EL CENTRO POLITICO CABALGA DE NUEVO

Atilano Soto Rábanos  
Catedrático de Filosofía  
(del PDP Segovia)

La vocación decidida de Centro del Partido Demócrata Popular, proclamada por su Leader, Oscar Alzaga, le pertenece al PDP desde su misma entraña filosófica de partido. No es, pues, Centro como equidistancia, sino Centro como situación doctrinal, ideológica y político-esencial.

Las características de moderación, de reformismo, de personalismo comunitario, de humanismo de raíces cristianas, su profesión de libertades y de las libertades no versus igualdad sino para la igualdad de oportunidades y de la justicia como ámbito general de exigencia y de comportamiento, así como su encarnadura en la filosofía de los valores y su acendrado europeísmo, son su santo y seña de reconocimiento, su carnet de identidad, y por consiguiente de identificación política.

La proximidad del PDP a los postulados fundacionales de UCD es en buena medida observable; pero PDP no es UCD. Nace de la mano y del alma de muchos de sus hombres, pero pasa por encima de sus usos, nombres y costumbres y, sobre todo, por encima de su estructura y funcionamiento como grupo político y, naturalmente, como grupo ideológico.

#### P.D.P., PARTIDO Y NO CONJUNTO

El Partido Demócrata Popular, PDP, no es un simple conjunto de hombres y mujeres, ni de familias avenidas ni mucho menos de jefes de tribus con sus coros y séquitos de acólitos y turiferarios. PDP es un partido, una organización de abajo arriba con identidad política definida y con unidad de tesis doctrinales y estratégicas. Es un PARTIDO CON IDEOLOGIA sustantiva, no adjetiva, no meramente accidentalista, acomodaticia y coyuntural. No es un partido hermético, pero sí definitivo, autolimitado en su esencia política, con unos

objetivos duraderos, con un esquema de organización interna suficiente y con un programa y unos IDEALES EN SI, es decir autodefinitorios.

El encuadramiento internacional del PDP en los Partidos Populares y Humanistas Cristianos Europeos le sobreañade carta de naturaleza con garra histórica y superior decantamiento.

Su factura electoral en franca y leal coalición ha sido prueba de fuego superada con éxito preclaro. Su actualísima voluntad de profundización en sus esencias, en su personalidad, en su identidad, emanada de su propio convencimiento, de su falta de complejos y de su altura y profundidad e incluso anchura de miras político-sociales es la traducción de un nuevo y ejemplar esfuerzo de ajustar rumbo, de ceñirse a la realidad exigente, de abrirse y ofrecer su tarjeta de visita a compañeros y vecinos, de recibir a socios, de fundar comunidad de objetivos definidos, limitados y orientados hacia una estrategia común desde la propia identidad escrupulosamente respetada y generosamente sublimada, con el oído y la sensibilidad atentas a la conveniencia, a la urgencia y, en todo caso, a la demanda social, a la VOZ POPULAR que su propio nombre emite.

Su esencia, sus planteamientos, su estructura, su funcionamiento van, pues, más allá de aquel Centro geográfico que fuera la generosa y sacrificada UCD, que tenía que acabar, y tenía que acabar probablemente como acabó. PDP no se acaba; es la vocación de un Centro Político esencial, nuevo con sabor añejo, por su anclaje doctrinal e ideológico montado para dar respuesta a los problemas que la sociedad demanda, pero sin dejarse devorar, como los hijos de Crono, por el tiempo político que marquen las circunstancias. «Nosotros no comulgamos me dice el joven, sensible y bien equipado presidente del partido—

con aquel centro, ausente de substrato ideológico, que actuaba por una táctica vaciada de contenido y comprometido políticamente, sólo con un mero posicionamiento respecto a los demás partidos». Aquí no caben las contradicciones diarias de UCD y la improvisación permanente de sus líderes. Independientemente del nuevo «tempus político», la superación de UCD en su carne de palabra, de gesto y de programa es obvia. Aletea claro, está, aquel espíritu de equilibrio y moderación, aquél talante fundacional; pero el enraizamiento doctrinal del PDP, como nuevo y «viejo», añade, centro político, supera el propio espíritu ucedista, para instalarse como «noumeno» político, no sólo como fenómeno coyuntural de la vida política nacional. Es algo EN SI PARA LOS DEMAS.

#### COALICION SE LLAMA EL EXITO

No hay que dar rienda suelta a temores, suspicacias y aprensiones. La autonomía política del PDP le acontece como partido en sí, con identidad y personalidad rigurosamente propias. De ningún modo lleva esto a principios del fin de la lealtad con la coalición sino a una mayor clarificación, a un mejor entendimiento, como consecuencia, y a una mayor intercomunicación; pero también a una mayor exigencia y, sobre todo, a una mayor apertura hacia socios y vecinos programáticos. Hay mucho electorado todavía distinto de los esquemas conservadores y de derecha, por más que éstos sean tan legítimos y democráticos como son y se proclaman. Y esta tarea la puede asumir, la tarea de su captación, este PDP, joven y pujante. El panorama «socialistoides», es decir con «formas socialistas», motiva desde fuera esta visión aperturista. Alianza no puede ser nunca sólo Alianza Popular. Es la «Vox populi», al menos, así la oigo yo.

## La Prensa opina

«EL CORREO CATALAN»: Se refiere al acuerdo del Parlamento catalán de presentar recurso de inconstitucionalidad de los Presupuestos del Estado y señala «El rosario de agravios sigue enriqueciéndose, pues, a base de estas muestras de incompreensión y marginación, el Parlamento y la Generalitat por un lado y la Minoría Catalana y Catalunya al Senado, por otro, ya pugnan incansables para que sus voces y nuestros derechos sean atendidos».

«LA VANGUARDIA»: Trata en su editorial de Gromiko a España y destaca «Moscú hubiera preferido, y si hubiera estado a su alcance

impedido, que España entraría en el bloque militar de la Alianza. Se trata de una incorporación que refuerza la hegemonía de occidente y que en caso de que llegara una conflagración mundial se convertiría en una pieza geoestratégica muy importante».

«LA GACETA DEL NORTE»: Titula: «El Parlamento vasco recurre contra la Ley Antiterrorista» y «La ordenación urbanística de Bilbao estará abierta a todos».

«EL DIARIO VASCO»: Subraya: «El Parlamento vasco recurrirá contra la Ley Antiterrorista. Ante el Tribunal Constitucional, al apoyar el PNV una moción de EE».

«ABC»: En su portada publica un comentario titulado «Margaret Thatcher gana el pulso a los mineros», aparece la foto de un brazo femenino en actitud de pulso con otro masculino.

En los editoriales «Ejercicios en el Paular», «Sindicatos y oposición» y «Setien», se ocupa respectivamente de criticar «la sesión de sana camaradería de don Felipe González con treinta periodistas en el monasterio de El Paular», de analizar «la huelga de los mineros británicos del carbón» y de señalar que «Los que tratan de ayudar a monseñor Setien están agrandando la calificación de traidor que sus palabras merecen».

# José Félix Aranguren dejó AP por falta de espíritu renovador

## Sin embargo, la creación del comité de estrategia podría hacerle reconsiderar su postura

«Me alisté en AP tan libremente como me he ido» José Félix Aranguren Gárate, concejal del Ayuntamiento por el Grupo Popular, se encuentra en situación de independiente, desde que el pasado día 5 pidiera su baja en el partido. En un principio no iba a hacer declaraciones hasta después del congreso provincial el próximo día 9, y si ahora ha cambiado de opinión es «porque los hechos ocurridos en el partido a nivel nacional han venido a darme la razón».

Esos hechos se basan en la creación de este comité de estrategia que diría Osorio y que, de alguna forma supone una apertura del partido, así como las recientes declaraciones de Fraga en el sentido de llegar a una coalición de centro derecha de cara a las elecciones. «Yo siempre he predicado la necesidad de cambiar de imagen, de ser más abiertos y dar más participación a la gente. Si las características del ideario del partido son: conservadurismo, reformismo, progresismo y liberalismo, no entiendo por qué se desarrolla sólo la primera».

Aparte de la falta de viveza y de la escasa incidencia del partido en la vida política provincial, había más cosas que disgustaban al señor Aranguren, como por ejemplo las relaciones con el PDP, unas relaciones demasiado frías para ser compañeros de coalición: «Creo que deberíamos estar más estrechamente unidos y las relaciones no pasan de una cortesía, por culpa de algunas reticencias por parte de AP. Yo creo que en este caso el PDP hubiera tenido los brazos abiertos, porque son políticos e inteligentes y saben que la unión hace la fuerza».

Si este espíritu renovador que, sin duda para José Félix Aranguren, anima la creación del comité de estrategia, impregnara después del congreso al partido a nivel provincial, no dudaría en volver a colaborar con sus ex-compañeros: «Está claro que si ese comité se hubiera creado antes, yo no me hubiera ido del partido. Ahora estaría dispuesto a reconsiderar mi postura, siempre y cuando el comité provincial asumiese ese espíritu renovador. Y siempre y cuando quisieran aceptarme».

Lo cierto es que, junto a los rumores de su marcha del partido, existían otros que le acercaban al partido de Segurado, rumores que no eran infundados. «Es una opción que he estado sopesando, ya que Segurado, con el que he mantenido contactos, no discute el liderazgo de Fraga y sus tesis en economía son muy cercanas a mis criterios. Pero no cabe duda es que el ideario de AP es el que siempre he asumido. Lo que ocurre es que AP no prosperaba porque no daba una alternativa que encantara a la juventud, ni que atrayera a más gente. Hemos dado una imagen de derecha ce-



rrada y dura que creo no le corresponde».

### COMISION MIXTA

Al hablar del Ayuntamiento lo primero que hace el señor Aranguren es romper una lanza en favor de los «concejales de a pie»: «De ese enorme trabajo anónimo realizado en comisiones, en las que se llega a acuerdos importantes siempre con la vista puesta en Segovia. Un trabajo mal remunerado, pero que se realiza a base de un gran esfuerzo e ilusión».

Al preguntarle por las relaciones con el PDP, dentro del grupo municipal, las califica como «armoniosas, buenas y constructivas». El querer man-

tener una independencia importante como grupo dentro del Ayuntamiento ha podido ser fuente de problemas para los tres concejales de AP, con respecto a su propio partido: «Este se quejaba en ocasiones de que no se les informaba puntualmente de los asuntos y acuerdos tomados. Puede ser cierto pero también lo es que las actas de los plenos se pasaban puntualmente al partido. Pero a mí nunca me llamó el presidente para despachar con él asuntos de política municipal. Por otra parte, he echado siempre de menos una comisión mixta que se creo de cara a las elecciones, en la que estaban presentes dirigentes de ambos partidos y el portavoz del grupo en el ayuntamiento. Pienso que esta coalición debería haber seguido funcionando para marcar entre todos las directrices de la política municipal, y la información de cara al partido hubiera sido más puntual y más participativa».

Esas buenas relaciones las hace extensivas a los demás grupos, incluido el socialista, para uno de cuyos miembros tiene especiales palabras de elogio: «El presidente de la comisión a la que pertenezco, Félix Benito, es un hombre respetuoso con las opiniones de los demás y con el que se trabaja muy a gusto». Sin embargo considera muy triste el papel que le queda a la oposición: «Hay que ponerse en el lugar del equipo socialista que tiene una voluntad extraordinaria y que mira por Segovia tanto como lo haríamos nosotros. Pero ocurre que no siempre son apoyados en sus proyectos por la Junta o el Gobierno Central y no tienen libertad para decir que no les hacen caso. Por eso, cuando les preguntamos por la marcha de algún convenio en el que el Ayuntamiento ha cumplido, tenemos que oír unos camelos... Y sólo nos queda dejar que el tiempo nos de la razón, mientras Segovia pierde oportunidades».

También tiene algo que decir en torno a lo sucedido en el último pleno municipal en el que se enfrentaron los portavoces de los grupos mayoritarios: «La postura de los portavoces de los grupos minoritarios que protestaron —CDS y PRD— me parece una desfachatez y una hipocresía. Si repasamos las actas de los plenos comprobaremos que las mayores impertinencias dichas al equipo de gobierno han salido de esos dos grupos».

Aunque no quiso hacer declaraciones en torno a la situación de sus dos ex-compañeros de partido en el Ayuntamiento, parece ser que Manuel González Herrero también dejó AP en fechas pasadas, con lo que el partido sólo tendría en este momento un concejal: Carmen Bernabé Pedrazuela.

### Lamo de Espinosa

## «Segovia no va a sufrir un impacto negativo con la entrada en la CEE»

### «Por parte de los comunitarios se está procediendo con demasiado egoísmo»

El exministro de Agricultura del anterior Gobierno de la UCD, Jaime Lamo de Espinosa, catedrático de la Escuela de Ingenieros Agrónomos de Madrid, afirmó ayer que no es optimista en este momento ante la entrada de España en la Comunidad Económica Europea. «Creo —añadió— que nos están poniendo demasiadas dificultades a nuestra entrada. Por parte de los comunitarios se está procediendo con demasiado egoísmo, con mucha miopía política y económica, y con una óptica de tratamiento de merca-

sabe incorporar a nuevos países que, además tienen derecho para estar como es el caso español o portugués, y no sabe preparar las condiciones objetivas para nuestro ingreso, la Comunidad estaría abogada a un mal fin, por eso tengo la esperanza de que se mejore la oferta comunitaria pero, hoy por hoy, eso no es más que una esperanza».

### LA CEE Y SEGOVIA

Preguntado acerca de las repercusiones para los agricultores de Segovia por la entrada en la CEE, Jaime Lamo indicó que, si la negociación sigue en los términos en que está planteada en estos momentos, la provincia de Segovia no va a sufrir un impacto negativo. «No lo va a sufrir porque la mayor parte de sus cultivos y de sus producciones, o van a tener una repercusión mínima por el lado comunitario o, por el contrario, se van a encontrar con un mercado relativamente más abierto hacia el exterior. Esto no significa que los agricultores segovianos no tengan que continuar haciendo un esfuerzo de adaptación como lo han hecho en el pasado que eran módicos en cuanto a crecimiento, formación, avances tecnológicos, incorporación de ganadería, etc. Ese mismo esfuerzo deben seguir realizándolo, incluso, poniendo algo más de interés y atención, si cabe, en el desarrollo cooperativo, porque donde sí se observa una diferencia muy cualitativa entre la CEE y España, es que en la Comunidad el desarrollo cooperativo es extraordinariamente fuerte en relación con el que hoy tiene España». Jaime Lamo de Espinosa no quiso analizar cómo estaban transcurriendo ahora las negociaciones, «como he sido negociador, sé las dificultades que tiene negociar y más con la Comunidad. Por eso no voy a juzgar la negociación mientras se esté desarrollando. Me parece que es malo emitir juicios sobre ella hasta el momento en que esté cerrada porque se puede perjudicar a los negociadores».

Acerca de la posibilidad de no entrar en la Comunidad, manifestó que España está sometida a una tenaza: la posibilidad de cerrar una negociación mal y por consiguiente entrar con dificultades, o no entrar, lo cual también sería muy grave. «En el último tramo de la negociación se deben hacer todos los esfuerzos necesarios para entrar, porque España debe estar en la Comunidad. Entiendo que se han hecho ya bastantes sesiones como para que se le quieran imponer unas nuevas y espero que al final sea un ingreso satisfactorio».

A. M.  
(Foto, Aurelio Martín)



deres a lo que debería ser una negociación con una óptica mucho más amplia».

Jaime Lamo impartió ayer una conferencia organizada por la Caja de Ahorros en colaboración con Jóvenes Agricultores, dentro del programa paralelo a la exposición abierta en el Torreón de Lozoya, «Comunidad Europea - España».

Matizó que si los comunitarios no cambian y siguen apretando en temas agrícolas y pesqueros se teme que la negociación pueda llegar a una situación límite, lo cual sería muy malo para todos. «Porque no es España la que puede salir perdiendo por el hecho de no incorporarse a la Comunidad, es la propia Comunidad que, o crece o muere. Si no sabe crecer y no

## A partir de mañana Nuevo horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

### MADRID Y SEGOVIA

SERVICIO	SALIDAS DE SEGOVIA
Laborables excepto sábados	7,10
Laborables	9,00
Domingos y festivos	9,30
Laborables	10,30
Laborables	13,30
Sábados y visp. festivos	14,15
Laborables excepto sábados	15,15
Diario	16,15
Diario	20,00

### SEGOVIA Y MADRID

SERVICIO	SALIDAS DE MADRID
Laborables excepto sábados	6,30
Laborables	7,45
Domingos y festivos	8,15
Diario	11,45
Sábados y visp. festivos	14,00
Laborables excepto sábados	14,15
Diario	15,00
Laborables	19,30
Diario	22,15

A. T.



## DIA DE ANDALUCIA

ORGANIZADO POR «ANDALUCES EN SEGOVIA»  
Viernes, 1 de marzo de 1985

### CONCIERTO DE GUITARRA

HERMANOS CARMONA

Lugar: Salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto».

Hora: 7,30 tarde.

Precio: Gratis.

Patrocinan: Diputación Provincial, Ayuntamiento de Segovia y Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

### CENA CON FIESTA FLAMENCA

Con la actuación de: CUADRO FLAMENCO DE GRANADA  
Cantaores: Luis Heredia «El Polaco» y Paco Vega

Bailaora: Pilar Heredia (la mejor representante actual del baile flamenco).

A la guitarra: Miguel Molina Ochando

Concertistas: «HERMANOS CARMONA»

PUEDEN ASISTIR CUANTAS PERSONAS LO DESEEN

Lugar: Hotel Puerta de Segovia.

Hora: 9,30 noche.

Precio: 1.750 pesetas (las tarjetas se pueden retirar en el Hotel).

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Viernes 1 de marzo

Van 60 días, faltan 305.  
Sol, de 7,49 a 19,6.

## SANTORAL

Santos: Rosendo, Antonino, Adriano, Ciriaca, Eudisia y Albino.

## PENSAMIENTO

«Nunca convencerás a un ratón de que gato negro trae buena suerte». (Graham Been).

## FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMERO PREMIADO DIA 27  
**5000**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	
Núm.	Ptas.
0	50
00	500
000	5.000
4999	1.250
5001	1.250

## EL TIEMPO

En Segovia  
En la tarde de ayer

Presión, 680,0 m/m.  
Viento del sureste.  
Temperatura máxima, 12,5°.

En la mañana de hoy

Presión, 681,2 m/m.  
Viento del este.  
Temperatura mínima, 4°.  
Temperatura a las 10, 7,8°.

En España

Tendencia para mañana, viernes. Aumentará la nubosidad en toda la vertiente atlántica con chubascos de distribución irregular.

Nuboso en las demás regiones peninsulares con ligero descenso térmico.

## ESPECTACULOS

CINES  
**VICTORIA**  
Hoy 7,30 y 10,30. ESTRENO.  
¡TERROR!  
**LA PROFECIA DIABOLICA**  
Con Richard Crenna  
Mayores 18 años  
Butaca sólo 100 pesetas

## EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Comunidad Europea. — España. Paneles informativos y audiovisuales. Hasta el 3 de marzo.

— Santi Díez y Agrupación Fotográfica de Segovia. Fotografías. Hasta el 3 de marzo.

— Felipe M. de la Rica. Oleos. Hasta el 10 de marzo.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

«Arquitecturas recuperadas». Hasta el 9 de marzo. Horas de visita, de 12 a 14 y de 17 a 21 horas.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María de Fátima Pilar y Vicente, hija de Juan Mariano y de Catalina. Verónica Encinas y Gozalo, de Pablo y de Ana Rosa. Miriam Alvarez y Gozalo, de Rafael y de Milagros. Rocío de Pablos y de la Calle, de Julio y de Evangelina. Susana Martín y Herranz, de Santiago Aniceto y de Teodora. María Jesús Sacristán y

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

Hospital General de la Seguridad Social:

MAÑANAS:  
De lunes a sábados:  
De 9 a 13,30 horas

TARDES:  
De lunes a viernes (excepto miércoles):  
De 16,30 a 19 horas

Hospital Policlínico de la Seguridad Social:

MAÑANAS:  
De lunes a viernes:  
De 9 a 13,30 horas.

GUÍA MÉDICA Y SANITARIA  
Juan A. Campo Guerras  
OCULISTA.  
LENTILLAS.  
Consulta mañana y tarde previa cita  
P.º Ezequiel González, 39,  
4.º A. Teléfono 42 63 93

Delgado, de Juan José y de M.ª Jesús. Virginia Virseda y Estebáñez, de Miguel Angel y de Gloria María.

## CULTOS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, 1 de marzo, primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia parroquial de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana, a las diez y media, misa, por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se hará la reserva y seguidamente celebración eucarística.

Los ejercicios espirituales organizados por dicha asociación, darán comienzo el día 4 de marzo a las cinco de la tarde, en dicha iglesia de San Miguel; serán dirigidos por el P. Mangada S. J., de la residencia de Valencia.

## CONCURSOS

V PREMIO DE FOESIA «JUAN RAMON JIMENEZ»

La Diputación Provincial de Huelva convoca el premio de poesía «Juan Ramón Jiménez». Podrán concurrir todas las personas de lengua castellana, cualquiera que sea su nacionalidad. Se otorgará un premio, indivisible, dotado con un millón de pesetas.

Los trabajos deberán ser inéditos y estarán escritos en castellano. No podrán ser traducción ni adaptación de otras obras, serán de temática libre, con una extensión comprendida entre 800 y 1.000 versos.

Más información en la Delegación Territorial de Educación y Cultura (c/ Infanta Isabel, 14).

## ENSEÑANZA

INSTITUTO POLITECNICO DE FORMACION PROFESIONAL

El Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia anuncia una plaza vacante de maestro de taller en la asignatura de Prácticas de Electricidad. Se requiere instancia, inscripción en el I.N.E.M., título de perito y curriculum vitae. El plazo de presentación de documentos finaliza el 4 de marzo.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LLEGA A SEGOVIA LA TUNA UNIVERSITARIA DE MADRID

Ha llegado a Segovia, en dos autocares, la tuna universitaria de Madrid, compuesta por treinta o cuarenta estudiantes que visten la clásica ropilla de los antiguos sopistas y que disponen de una nutrida orquesta, con la que recorren las calles, dando conciertos, y haciendo lo mismo frente a los centros oficiales.

Inútil es decir que con la llegada a nuestra ciudad de los simpáticos tunos, ésta recobra inusitada animación, siendo mucha la gente que acude a aplaudir a los jóvenes escolares.

Asaltan una rectoral.

Lugo.—Comunican de Fonsagrada que esta madrugada dos atracadores asaltaron a casa rectoral de la parroquia de Trabada, situada en los límites de las provincias de Lugo y Oviedo. El párroco, don José López Blanco, y un hermano suyo, hicieron con gran energía frente a los atracadores, arrojando a uno por la ventana; pero el otro atracador hizo varios disparos, uno de los cuales causó la muerte al sacerdote, y otro hirió gravemente a su hermano...



PARA MAÑANA

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,03 Onda media. Aquila SER.
- 9,25 A ti, mujer.
- 9,30 Onda media. Aquila SER.
- 9,55 El tiempo.
- 10,03 Onda media. Aquila SER.
- 10,25 Telescopio.
- 10,30 Onda media. Aquila SER.
- 10,55 Telescopio.
- 11,03 Onda media. Aquila SER.
- 11,30 La saga de los Porreta.
- 11,50 Segovia en directo.
- 14,15 Regional: Castilla - León.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las 3.
- 15,45 Su programa.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,03 Tardes sin fronteras.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,20 En punta.
- 20,45 Música y noticias.
- 22,10 Onda pesquera.
- 22,30 Información local.
- 22,40 Angel Alvarez.
- 23,00 Hora 25.
- El deporte.
- La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 03,03 De la noche a la mañana.
- Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

- 6,00 Programación simultánea con O. M.
- El despertador.
- Matinal Cadena SER.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,03 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 22,50 Ultimo informativo local.
- 23,00 Hora 25.
- El deporte.
- La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 03,03 De la noche a la mañana.



PROGRAMACION REGIONAL

- 09,05 «Castilla y León a las nueve y cinco».
- 13,05 «Panel Trece». Deportes. Reportajes. Informativo (13,30 h)
- 15,05 «Si yo te contara»
- 18,05 «Castilla y León a las seis y cinco».



F M 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,05 Viva la gente.
- 10,30 Vamos de compras en el exprés de Antena 3.
- 10,45 Viva la gente.
- 12,05 Antena de Segovia.
- 14,05 Segovia ciudad abierta.
- 14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.
- 15,00 Crónica 3.
- 15,30 Volver a empezar.
- 17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.
- 21,00 Barbacoa.
- 22,03 La salud es lo que importa
- 23,00 Hora cero.
- 23,57 Información comercial.
- 24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.
- 4,00 Volver a empezar. Repetición.
- 5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06.  
Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 La rosa amarilla.
- 16,30 La tarde.
- 17,30 Un país de Sagitario.
- 17,55 ¡Hola chicos!
- 18,00 Barrio Sésamo.
- 18,25 El kiosco.
- 18,50 Informativo juvenil.
- 19,00 La cueva de los cerrojos.
- 19,30 Disco visto.
- 20,00 Dentro de un orden.
- 20,30 Telediario.
- 21,05 El arca de Noé.
- 21,35 Ahí te quiero ver.
- 22,40 Paisajes con figuras.
- 23,30 Telediario 3.
- 23,45 Teledporte.
- 23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 19,00 Agenda.
- 19,10 Curso de inglés.
- 19,25 Puesta a punto.
- 19,45 Arco iris.
- 20,00 Documental.
- 21,00 Fila 7.
- 22,05 Cine club.
- 00,05 Resumen informativo.
- 00,25 Despedida y cierre.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

**Clínica de Rehabilitación «LA PIEDAD»**  
Dr. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
ONDAS ELECTROMAGNETICAS Y RAYOS LASER  
CONSULTA DIARIA DE 4 A 7, EXCEPTO SABADOS  
Ezequiel González, 27, bajo Teléfono 43 55 79

**Mataderos ALBE, S. A.**  
COMPRAMOS CONEJOS CASEROS Y DE GRANJA  
Cargamos en cualquier punto de la Península. No importa cantidad.  
PAGO AL CONTADO  
Ctra. de Soria, Km. 189 - Tels. 43 47 12-00 - SEGOVIA

## Un policía municipal de paisano detiene a una mujer

### Acabada de robar en un establecimiento de confecciones

Un policía municipal de paisano, logró detener ayer a una mujer joven que, en compañía de otras dos personas, acababa de robar en el establecimiento «Confecciones Diez».

Se trataba de dos mujeres y un hombre que se habían apoderado de una cierta cantidad de prendas. En el momento que el dueño del establecimiento salió tras ellos, un policía municipal que se encontraba de pai-

sano salió también en su persecución, logrando detener a una de las mujeres que, debajo de una falda ancha, portaba media docena de pantalones.

\*\*\*

La Comisaría de Policía nos da cuenta de la sustracción del Seat 1430 matrícula M-0895-S y de la recuperación de los vehículos M-0465-N y M-5299-BK.

## Mañana, fiesta de la Policía Municipal

La Policía Municipal va a festejar mañana a su patrón, el Santo Angel de la Guarda, para lo cual han preparado un amplio programa de actos que vienen celebrando estos días. Concretamente, mañana, sobre las 10,45, los miembros de la plantilla de la Policía Municipal, al mando del sargento Manuel Monge García, formarán en la Plaza Mayor, bajo la fachada del Ayuntamiento, y una vez que el alcalde pase revista, se dirigirán a la catedral donde se oficiará una misa.

Al final de la misma, volverán a formar y se impondrán las divisas de suboficial al jefe accidental, Manuel Monge, y de sargentos a los cabos ascendidos Pedro San Juan Estirado y Pablo Vidal Alonso que, junto con el nuevo cabo, Fausto Carabias Minguela, protagonizarán un acto de adhesión a la Bandera Nacional y a la Constitución.

Posteriormente se concederán honores y distinciones al personal del Cuerpo, galones de mérito y se entregarán diplomas

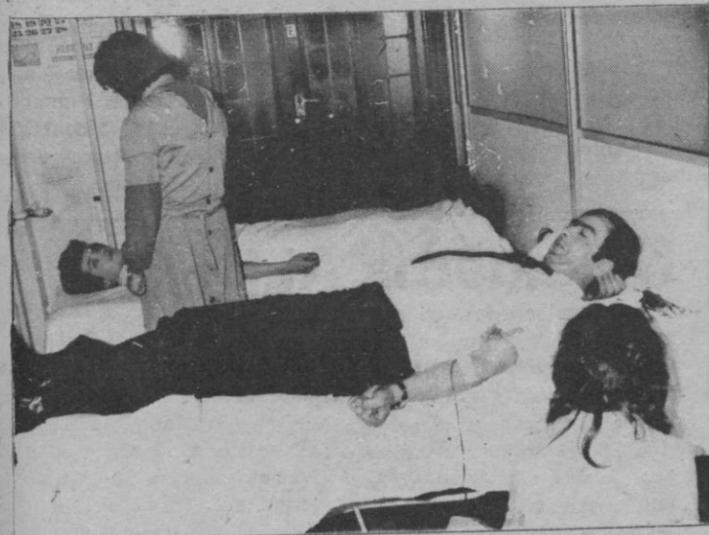
e insignias a guardias urbanos de honor.

Después del homenaje a los fallecidos en acto de servicio, todos los componentes del Cuerpo de la Policía Municipal desfilarán ante las autoridades. En el desfile se tiene previsto estrenar el nuevo material móvil.

Durante estos días se han llevado a cabo las finales de los campeonatos de mus y dominó, de frontenis y pelota a mano. También ha tenido lugar, como informamos, el I Concurso del Parque Infantil de Tráfico. Ha habido un trofeo de fútbol sala entre equipos de la Policía Municipal, Policía Nacional, Guardia Civil y del Regimiento de Artillería, cuya final se lleva a cabo esta tarde con una muestra de artes marciales. También hoy se ha desarrollado un campeonato de tiro en la galería del RACA 41.

Para mañana, a las ocho de la mañana, se ha programado un minimarató.

## Donación de sangre en el Ayuntamiento



Veintiocho personas donaron ayer sangre a la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social que trasladó su unidad móvil a las oficinas del Ayuntamiento.

En la planta baja se dispuso el equipo y varias camillas por donde pasaron 36 personas, de las que solo pudieron donar las 28 referidas, de las cuales 7 eran del O+, 14 del A+, 2 del AB+, 2 del O-, 2 del A- y 1 del B-.

Aunque no fueron muchos

donantes durante toda la tarde, comprensible porque se puede donar a diario en el Hospital General, la Hermandad ha valorado positivamente esta donación porque en su mayoría se ha tratado de donantes nuevos, entre los que se encontraban los concejales José M.ª Bravo, José M.ª Bastida y Jesús Bravo y varios miembros de la Policía Municipal así como otros funcionarios municipales.

(Foto: Aurelio Martín)

### VIII MUESTRA DE TEATRO

## El público se divirtió con «Un paleta con talento»



Dentro de la VIII Muestra de Teatro que se está celebrando en el Instituto «Andrés Laguna», actuó en la tarde de ayer el grupo «13 de Junio. Asociación Antoniana de Valladolid», que puso en escena «Un paleta con talento», de Julio Mathias, bajo la dirección de Nemesio Sesmero.

Se trata de una obra de fácil planteamiento, con una finalidad primordial: hacer reír sin excluir algunos momentos de

ternura y, de hecho, se cumplió el objetivo porque el público, que llenaba completamente la sala, se divirtió y rió con la comicidad de diálogo y situaciones.

Es de alabar la labor de dirección y de todos los actores, muy bien conjuntados e identificados con sus respectivos persona-

## Intervenidas joyas procedentes de robos en la capital

La Comisaría de Policía nos remite la siguiente nota:

«Por haber sido intervenidas diversas joyas, presumiblemente procedentes de robos en interior de viviendas de esta capital, la Comisaría de Policía interesa la comparecencia en sus dependencias, sitas en la calle Perucho n.º 2, durante el día de mañana y en horas de 10 a 13 y de 17 a 19, de todas aquellas personas que hubieran sido víctimas de tales hechos, desde el pasado mes de junio».

Segovia, 27 de febrero de 1985. — El comisario jefe provincial.



jes aunque, por obvias razones de protagonismo, destaca la figura del «paleta», hábilmente matizado en una línea que hacía recordar en no pocas ocasiones al llorado Paco Martínez Soria.

El público, que ya había aplaudido diversos momentos y mutis en la obra, ovacionó calorosamente al final de la representación rubricando así el éxito que este grupo ha obtenido en la presente Muestra.

ANA ISABEL DE JUAN  
(Foto, Antonio)

### REPRESENTACION DEL «JORGE MANRIQUE» DE PALENCIA

El pasado día 26 pudimos ver en el escenario del Instituto «Andrés Laguna» a un grupo de alumnos del citado Instituto palentino, que como en otros años, nos dejaron un buen sabor de boca con la puesta en escena de la obra «Esta noche es la víspera», de Víctor Ruiz Iriarte, que bajo el aspecto de una trama de intriga se va descubriendo el trasfondo moral mucho más profundo, a través del cual se muestra el contraste entre lo que las personas hacen y lo que realmente desean hacer.

En el aspecto de la representación se puede ver el gran trabajo realizado por el director don José Vicente Plaza Gutiérrez, que supo conducir de una forma admirable al elevado número de componentes del gru-

po, que supieron desarrollar sus cometidos con toda dignidad sin que se pueda destacar alguno por encima de los otros, pues todos estuvieron a un mismo nivel.

En el aspecto técnico pudimos ver una cuidada escenografía y un buen montaje tanto de luces como de sonido.

En resumen, una entretenida representación que fue bien acogida por el público.

J. P.

## FUENTEPELAYO

### Se celebrará nuevamente la feria de «El ángel»

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Durante los días 2, 3 y 4 de marzo se va a celebrar nuevamente la feria de «El Ángel», llamada así por celebrarse en honor del Santo Angel de la Guarda.

Tiene su origen en el año de 1797, concedida a esta villa por el rey Carlos IV, mediante privilegio de fecha 30 de octubre del expresado año, para los primeros días de septiembre. Mas como en dichas fechas no era ni práctica ni popular, en razón a que los agricultores de aquel entonces no habían terminado sus faenas veraniegas y no podían vender sus granos ni asistir lógicamente a la feria, ocupados en sus quehaceres, ni los artesanos y comerciantes podían asimismo vender sus comestibles ni sus manufacturas de paños y sayales y otros géneros por la indicada causa, se solicitó posteriormente a petición de los alcaldes, regidores, procurador síndico general personalero, por sí y por los demás ve-

cinios de esta villa de Fuentepeelayo, al rey Fernando VII, el traslado de dicha feria a los primeros días de marzo, petición que fue concedida por dicho monarca mediante carta expedida en Madrid en fecha 12 de septiembre de 1816.

A partir de dicha fecha se ha venido celebrando esta feria de «El Ángel», hasta hace pocos años en que por razones del cambio de los semovientes por los tractores y cosechadoras y disminución en número de los primeros, han quedado casi a cero las transacciones y por tanto la afluencia de feriantes y ganados.

Ya sabemos que esta feria no sólo era de carácter provincial, sino nacional, pues a ella acudían gentes de Extremadura, Aragón, Andalucía, Albacete y otras provincias españolas, que daban a la misma un carácter heterogéneo y masico en su afluencia.

Este año, de común acuerdo el Ayuntamiento de la villa y el CEAR local, quieren reavivar y

reverdecer lo que las ferias fueron o por lo menos intentar lo y así, conjuntando la estampa antigua de los ganados, que nos gustaría verlos por aquí, con el cariz moderno de explotación de la agricultura y ganadería, tractores, cosechadoras y otro material al efecto, ver que las ferias no se pierden y vuelven a ser algo de lo que en su día llegaron a ser o preparar los inicios para ello.

Trece casas ya se han inscrito para exponer sus productos y así veremos nuestras plazas ocupadas por automóviles de varias clases, cosechadoras, tractores, material para instalaciones ganaderas, para riego, herbicidas, semillas, etc. La Caja de Ahorros ha colaborado en la elaboración de los carteles.

Por todo ello esperamos que comiencen a animarse en varios aspectos nuestras ferias, las cuales, como complemento y, es muy importante, ofrecen asimismo el rico asado de lechal, propio de la estación y de las ferias.

## Curso de avances en pediatría

Organizado por el Colegio de Médicos

Se inicia hoy un curso de Avances en Pediatría, dentro del curso general de avances en medicina que organiza la sección científico-cultural del Colegio Oficial de Médicos de Segovia. En la sección de hoy intervendrá el doctor Velázquez, médico adjunto del Hospital General de Segovia que hablará sobre el diagnóstico y tratamiento de la diabetes «Mellitus tipo 1». Posteriormente el doctor Cuadrado, jefe de servicio del citado Hospital, disertará sobre los avances en inmunología.

«Avances en diagnósticos prenatales» será el tema que desarrollará mañana el doctor Urbón, jefe de sección del Hospital General. El ciclo finalizará con la conferencia —inmediatamente posterior a la anterior— que pronunciará el doctor Sierra el diagnóstico de la diarrea crónica en la infancia.

Las conferencias comenzarán a las 19 horas, en el salón de actos del Colegio.

## CANTALEJO

### Subasta pública de locales comerciales

La Dirección General de Arquitectura y Vivienda de la Junta de Castilla y León ha hecho pública la resolución por la que se anuncia la subasta pública para la enajenación de quince locales comerciales del grupo de cien viviendas construidas en Cantalejo.

Las superficies de estos locales oscilan entre los 41,34 metros cuadrados, con un precio de 661.400 pesetas, y los 65,86, cuyo importe es de 1.053.760 pesetas.

Las condiciones de la subasta podrán examinarse en la Delegación Territorial de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de Segovia.

## CARBONERO EL MAYOR

### Inaugurado el ciclo de conferencias de la A.P.A.

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL).

Se ha inaugurado el ciclo de conferencias que la Asociación de Padres de Alumnos (A.P.A.) de la localidad ha organizado para los alumnos del ciclo superior, que en el presente curso finalizan los estudios de E.G.B.

Ha disertado sobre el tema «Importancia de los idiomas en la actualidad», el profesor del Instituto «Mariano Quintanilla», Javier Gómez Darmerdrail.

Asistieron unos 100 muchachos y parte del profesorado del colegio público, así como representantes de la A.P.A. Basó su parlamento, el conferenciante, en tres puntos básicos: «el por qué» estudiar un idioma, evolución de su enseñanza, y su importancia como medio de comunicación social, haciendo hincapié en que enseñar un idioma es enseñar estructuras y no palabras, hizo referencia a la circular del Ministerio francés de

## NAVA DE LA ASUNCION

### APROBADAS LAS OBRAS DE LOS PLANES PROVINCIALES

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Presidida por el alcalde, Serviliano García de Castro y con la asistencia de todos los concejales, a excepción del portavoz del Grupo Socialista, Rubén Fernández, el Ayuntamiento pleno celebró sesión extraordinaria, en la cual atendiendo a la circular remitida por la Consejería de Educación y Cultura de Castilla y León, se dio cuenta de la subvención concedida por esa Consejería de 2.000.000 de pesetas para las obras y mobiliario de la Biblioteca Municipal. Con esta cantidad y los 2.000.000 de pesetas concedidos anteriormente para el lote fundacional de libros, son ya 4.000.000 de pesetas los concedidos para este fin.

A continuación se dio lectura al informe emitido por la Comisión de Obras y Servicios sobre las obras a incluir en los Planes Provinciales de Obras y Servicios para 1985. El informe constaba de dos propuestas, una de cada grupo, siendo rechazada la del Grupo Socialista que proponía la inclusión de las siguientes obras. Instalación de una báscula municipal en la conjunción de las calles Del Pozo Nuevo y Ramón y Cajal. Restauración de la zona deportiva, pavimentaciones y aceras en las calles Murillo, Torrejón, travesía de Moraleja y prolongación de la calle Julio Llorente.

La propuesta del Grupo Popular se refiere a abastecimiento de agua, para la conducción de la perforación al depósito, repaso de la instalación antigua y bomba de elevación de agua con automatización para aprovechar las nuevas fórmulas de energía, por 4.500.000 pesetas. Remodelación de la zona deportiva por la necesidad de su adaptación para la práctica del deporte. Por 4.500.000 pesetas. Para pavimentaciones e infraestructura

de determinadas calles, catorce millones de pesetas. En este punto de la propuesta se argumentaba que, al quedar mucho por pavimentar en el pueblo no se detallaban los lugares a realizar las obras hasta que no se conociera las subvenciones que se concedan en el Plan, a fin de ajustar los proyectos a esas cantidades.

El total de las obras a incluir en los Planes Provinciales asciende a 23.000.000 de pesetas.

También se proponía que se aceptaran todas y cada una de las condiciones establecidas en la circular remitida por la Diputación Provincial para la inclusión de obras en los Planes Provinciales, entre las que se encuentra la de aportar el Ayuntamiento el 40% del presupuesto de las obras, excepto en la remodelación de la zona deportiva que será la aportación de un tercio de su valor. Y facultar al alcalde para que realice ante la Diputación Provincial la correspondiente solicitud y gestione cuantas cosas sean necesarias en orden a conseguir el fin propuesto.

La propuesta fue aprobada con el voto favorable del Grupo Popular y la abstención del Grupo Socialista, argumentando el portavoz de este grupo, José Luis García, la actitud sistemática de la presidencia de no ponerles en conocimiento de la correspondencia oficial, hecho que dificultaba en muchas ocasiones su labor municipal y que la propuesta les parecía demasiado ambigua en determinados puntos.

Por unanimidad se acordó que el Ayuntamiento asuma directamente para el presente ejercicio del 85 y sucesivos mientras no se acuerde lo contrario, el cobro de los recibos de rústica, urbana, pecuaria e industrial. Que el alcalde solicite al ministro de Economía y Hacienda, con traslado del presente acuerdo, la efectividad del mismo y la entrega de los valores pendientes de cobro de las imposiciones anteriormente citadas.

También se acordó por unanimidad suscribir un contrato de servicios recaudatorios con la Diputación Provincial que comprenderá exclusivamente las contribuciones rústicas, pecuarias, urbanas e industrial, a partir del corriente ejercicio del 85 y hasta que expresamente se tome acuerdo contrario.

## MIGUELAÑEZ

### Extinguida la peste porcina

A propuesta de la Jefatura Provincial de Producción y Sanidad Animal de Segovia, la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León ha declarado extinguida la peste porcina africana en el término municipal de Miguelañez.

# TELETIPO DE LA REGION

## EL IRYDA INVERTIRA 160 MILLONES EN SEIS ZONAS DE CASTILLA-LEON

El Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA) invertirá 160 millones para mejora de caminos y acondicionamiento de redes de saneamiento en seis zonas de concentración parcelaria de Castilla-León.

Esta inversión, que tendrá lugar durante los próximos meses, ha sido decidida tras haber sido aprobados los respectivos planes de obras y mejoras territoriales, mediante órdenes ministeriales del titular de Agricultura, Carlos Romero.

En la provincia de Burgos, las obras afectarán a las zonas de Sotovellanos y cuevas de San Clemente.

En la provincia de Zamora, las zonas afectadas serán Sejas de Aliste y Alcubillas de Nogales y Arrabalde.

En Palencia, la zona de actuación del IRYDA es Tabanera de Valdivia, y en la provincia de Soria, se invertirán 10,3 millones de pesetas en la zona de concentración parcelaria de Oteruelos para mejora de caminos y acondicionamiento de desagües.

## LEON

### LOCALIZADOS RESTOS ARQUEOLOGICOS DE LA EPOCA ROMANA

Restos arqueológicos de la época romana han sido localizados los últimos días en unas obras de desescombro para la construcción de un edificio en un lugar próximo a la muralla de Puerta Castiello de León.

En los trabajos de excavación se localizó una conducción hidráulica a cuyo lado aparecieron monedas con la inscripción de la legión séptima y otros fragmentos de metal que datan del primer campamento romano que dio nombre a la ciudad de León.

Este hallazgo arqueológico permitirá conocer con detalle el primitivo asentamiento e infraestructura de lo que fue fortaleza romana.

Los arqueólogos procederán al estudio de estos materiales, al lado de los cuales también se encontraron restos de calzada y cerámica de la época medieval se consideran de interés para la investigación arqueológica.

## SORIA

### CICLO DE CONFERENCIAS «ANTONIO MACHADO»

Se está celebrando en Soria, en el Aula Magna «Tirso de Molina» un ciclo de conferencias sobre Antonio Machado. Este ciclo, que finaliza el 29 de marzo, se complementa con una exposición de transparencias del Departamento de Cultura titulada «Soria y Machado» de Manuel Lafuente Caloto, que se exhibirá en el vestíbulo del Aula durante los actos.

Mañana viernes, D. José María Martínez Laseca, licenciado en Lengua y Literatura Españolas, hablará de «Los cinco años de estancia de Antonio Machado en Soria, 1907-1912. El día 8, «la línea afectiva en la poesía castellana de Antonio Machado» por D. Carlos Beceiro, Catedrático de Literatura. Día 15, «Machado, poeta intimista», por D. Santos Sanz Villanueva, profesor de la Universidad Complutense de Madrid. Día 22, «Antonio Machado y su antología futura», a cargo de D. José Olivio Jiménez, profesor del Hunter College (The City University of New York), y por último, la conferencia «Antonio Machado habla sobre poesía, «por D. Aurora de Albornoz, profesora de la Universidad Autónoma de Madrid.

## Mataderos ALBE, S. A.



¡OFERTA ESPECIAL!

Pollos a 160 pesetas kilo en lugar de origen

Toda clase de despiece del pollo, conejos, perdices, faisanes, codornices

Ctra. de Soria, Km. 189  
Teléfonos 43 47 12 - 00

SEGOVIA

## Espectacular caída del dólar en una sola jornada

La intervención coordinada de cinco bancos centrales europeos y del japonés, que vendieron en una sola jornada más de 1.000 millones de dólares de sus propias reservas, provocó ayer un descenso de proporciones históricas de la cotización del dólar en todos los mercados mundiales. En Madrid, el dólar cerró a 185,60, es decir, seis pesetas por debajo del cambio precedente. En Frankfurt y París el dólar sufrió la mayor pérdida de valor que ha experimentado en un solo día. Con todo, la evolución de la divisa norteamericana en los próximos días continúa siendo un interrogante para todos los expertos.

La intervención de los bancos centrales europeos —sólo el Bundesbank vendió 700 millones de dólares, en un movimiento que fue seguido por los bancos emisores de Francia, Gran Bretaña, Italia, Bélgica y Japón— causó ayer «una ola de auténtico pánico en algunos mercados», según la interpretación ofrecida por Reuter.

## Intensa actividad diplomática entre Israel y Egipto

El Cairo.—El presidente egipcio, Hosni Mubarak, intensifica su ofensiva encaminada a desbloquear la estancada situación en Oriente Medio, e Israel da señales de apoyo.

Hoy se espera la llegada a El Cairo del general Abraham Tamir, director del despacho del primer ministro israelí, Simon Peres, quien se unirá al diálogo que desde el pasado lunes vienen manteniendo Mubarak y el ministro de Energía israelí, Moshe Shahal.

Paralelamente, en Jerusalén, otro enviado de Mubarak, el ministro de Asuntos Exteriores, Abdel Halim Badawi, tomó el miércoles el relevo de su compatriota Osama al Baz, consejero presidencial en Política Exterior, en las conversaciones con Simon Peres.—Efe

### RFA

## Ocho muertos y ochenta heridos en dos accidentes en los que colisionaron 400 vehículos

Bonn.—Un total de 8 muertos y unos 80 heridos de gravedad es el balance definitivo de dos accidentes en cadena ocurridos en la autopista de Dusseldorf a Colonia y de esta última a Aquisgrán, en los que colisionaron unos 400 vehículos, informó hoy la Policía.

El primero de ellos tuvo lugar en la autopista de Colonia a Aquisgrán, en la que en una distancia de 8 kilómetros llegaron a chocar más de 200 vehículos, con un balance de 7 muertos, quedando alguno de ellos irreconocibles.

El otro accidente, ocurrido en la autopista de Dusseldorf a Colonia, tuvo su origen en el choque de varios camiones, contra los que colisionaron hasta 171 vehículos, con un balance de un muerto y decenas de heridos.

### España - Mercado Común

## Comienza en Bruselas la «cumbre» de ministros de Exteriores

Bruselas.— Los ministros de Agricultura de la CEE consiguieron en la madrugada de ayer, en Bruselas, un acuerdo sobre la reforma vinícola que facilita las negociaciones de este capítulo para la ampliación del Mercado Común, según el portavoz italiano Filippo María Pandolfi.

Los responsables de la llamada Europa verde acordaron «un reforzamiento del régimen de destilación obligatoria que permita un mejor control del mercado vinícola y un mayor equilibrio entre la oferta y la demanda», según el comunicado oficial.

Para hacer posible estas medidas, el Consejo comunitario decidió crear para antes del 1 de octubre de este año un catastro vinícola de la CEE.

El ministro francés de Agricultura, Michel Rocard, propuso la creación de este catastro porque —según dijo— sólo en Francia existe actualmente un registro fiable de la producción vinícola.

«Los diez» decidieron también un nuevo régimen de primas para el abandono definitivo de viñedos durante las campañas de 1985-86 a 1989-90.

Este nuevo régimen se caracteriza por la concesión de primas «en función de la productividad del viñedo, tanto para la uva de vino como para la uva de mesa».

Además, en caso de que un agricultor abandone parcialmente una superficie vinícola, se le aplicará una limitación sobre sus derechos de replantación

## PANORAMICA

**ARGELIA:** Argelia no está dispuesta a edificar la unidad del Magreb «sobre el cadáver del pueblo saharauí», ha manifestado el presidente argelino Chadli Benydid, en un discurso pronunciado ante un millar de altos funcionarios del partido y del Gobierno.

**BOLIVIA:** El Gobierno boliviano denunció ayer un plan de ultrazquierda para frustrar las elecciones generales que se celebrarán dentro de tres meses y en las que se prevé la victoria de la derecha y provocar «una violenta caída del Gobierno del presidente Hernán Siles Zuazo».

**AUSTRIA:** El tráfico de fetos humanos procedentes de abortos con destino a la industria cosmética ha salido a la luz en Austria, donde ha estallado un escándalo de considerables proporciones. Los embriones procedían de las dos principales clínicas de abortos de la capital austriaca. Las grandes empresas de este ramo compraban también testículos y meninges extraídos durante las autopsias a cadáveres de fallecidos en la policlínica estatal vienesa.

**JAPON:** El Ejército japonés contará en breve con tres sistemas de cañones tipo Falange, tras ser anunciada su venta por el Pentágono. Las nuevas armas, valoradas en 41 millones de dólares, serán instaladas en los destructores de la Marina japonesa.

para la superficie vinícola mantenida en actividad.

En el caso de Grecia, el Consejo comunitario aprobó una «acción específica» que consiste en ofrecer primas a la reestructuración del viñedo que permitan mejorar la calidad de la producción sin aumentar su cantidad.

En este paquete de reformas del sector se ha tenido en cuenta la perspectiva del ingreso de España y Portugal en la CEE, si bien la aplicación de estas medidas en los países aspirantes se discutirá en las negociaciones de adhesión.

## Veinte millones de norteamericanos pasan hambre

Bostón.—Veinte millones de norteamericanos pasan hambre de manera regular, y la situación no mejora, asegura un informe publicado el martes por un grupo de estudio médico sobre el hambre, que dirige el profesor de la Universidad de Harvard Larry Brown.

El informe, titulado «El hambre en Estados Unidos: una epidemia creciente», subraya el aumento de la frecuencia de las sopas populares, el impulso de la mortalidad infantil y la extensión de la malnutrición entre las personas de edad, los niños pequeños y los parados.

## Austria Se rinden los secuestradores de un avión de Lufthansa

Viena.— Las autoridades austriacas consiguieron ayer la rendición de los secuestradores de un avión de la compañía de la República Federal de Alemania Lufthansa. Los pasajeros y la tripulación fueron liberados previamente.

Dos jóvenes sirios deportados de la República Federal de Alemania que esgrimían cascos de botellas con los que amenazaron a las azafatas habían secuestrado ayer un avión que hacía el vuelo Frankfurt-Damasco y lo desviaron hacia Viena, donde solicitaron asilo político.

Los secuestradores habían sido expulsados de Berlín Oeste tras ser rechazada una solicitud de asilo político y forzados por la Policía de la República Federal de Alemania a subir al avión que iba a devolverles a Damasco.

### AEROPIRATERIA

Viena.— Los dos aeropiratas sirios que secuestraron el miércoles un avión de la compañía «Lufthansa» serán juzgados en Austria por aeropiratería.

# 3ª EMISION DE CEDULAS HIPOTECARIAS

## LA CAJA

te ofrece una magnífica rentabilidad para tu dinero, adquiriendo sus Cédulas Hipotecarias. Junto a su elevado interés te proporcionan una importante Desgravación Fiscal: el 15%.

Invierte en esta Emisión. No sólo rentabilizas tu dinero, sino que también cooperas al progreso de Segovia. Porque La Caja de Ahorros reinvierte el importe de la Emisión EN TU PROVINCIA.

INVIERTE EN TU TIERRA.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

DESGRAVACION  
15%

Nueva Emisión  
20-11-84 al 19-5-85

# ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

## Un año más la Caja ha sido la entidad de Segovia, en captación de ahorro

COMO ES TRADICIONAL, LA CONFIANZA EN LA CAJA DEPOSITADA POR EL PUBLICO SEGOVIANO, LA ADECUADA LABOR RECTORA EJERCIDA POR NUESTROS ORGANOS DE GOBIERNO Y LA EFICACIA Y PROFESIONALIDAD DE LOS EMPLEADOS DE NUESTRA ENTIDAD HAN PROPICIADO LOS BUENOS RESULTADOS DE GESTION. POR ELLO, DEBEMOS ESTAR DE ENHORABUENA Y PLANTEARNOS TODOS, CONJUNTA Y COORDINADAMENTE, EL NUEVO RETO DE SUPERAR CON CRECIENTES DICHS RESULTADOS EN 1985, CON NUESTRA FE, ENTREGA Y ENTUSIASMO, AL SERVICIO DE LOS HOMBRES Y TIERRAS DE SEGOVIA.



### LOS SALDOS DE AHORRO ALCANZARON CERCA DE 50.000 MILLONES DE PESETAS

Un año más la Caja ha sido la Entidad financiera de vanguardia en Segovia, desde el punto de vista de la captación de ahorro y prestación de servicios a clientes. El notable enriquecimiento de nuestro catálogo de productos y servicios financieros y la mejora de la calidad en su prestación han propiciado un crecimiento de 7.361,7 millones de pesetas, que consolida la situación de la Entidad en el mercado de ahorro provincial.

Se ha ampliado considerablemente el abanico de activos financieros a ofertar mediante tres emisiones de cédulas hipotecarias y el lanzamiento de pagarés de la Caja, así como con el mantenimiento de los certificados de depósito y efectos de propia financiación.

Mención especial merece el nuevo servicio de cajeros automáticos «Caja Permanente» puesto a disposición del públi-

co segoviano durante 1984, a través de la instalación de quince cajeros automáticos en funcionamiento las veinticuatro horas del día durante toda la semana, distribuidos en todos los barrios de la capital y todas las cabeceras comarcales de la provincia, constituyendo una red de servicio sin parangón en cuanto a su densidad (un cajero automático por cada 10.000 habitantes) en comparación con cualquier provincia de la Nación. Nuestros cajeros automáticos forman parte de la Red Nacional de Cajeros Automáticos de las Cajas de Ahorro Confederadas (aproximadamente 1.600 cajeros automáticos), con lo cual este servicio se extiende a la práctica totalidad del territorio español.

Otra importante novedad del ejercicio ha sido la creación del «Crédito familiar», a través del cual la Caja apoya al comercio



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

de bienes y servicios en la financiación de sus ventas y al cliente en la obtención de facilidades de pago en las mejores condiciones del mercado.

### EN 1.750 MILLONES DE PESETAS SE AMPLIARON LOS CONVENIOS CON DIVERSAS INSTITUCIONES PUBLICAS EN BENEFICIO DE LOS SECTORES MAS SIGNIFICATIVOS DE LA ECONOMIA SEGOVIANA

En el ejercicio 1984 el importe total de las inversiones de la Caja se incrementó en 9.720,3 millones de pesetas, que supone un crecimiento porcentual del 19%.

De esta cifra destacan los 9.419,6 millones de pesetas en que se incrementaron las inversiones en Tesorería y Entidades

sector privado, ha deparado un debilitamiento del resto de las inversiones típicas de nuestra Entidad.

Con todo, la Caja ha procurado atender todas las solicitudes de crédito o afianzamiento que han sido presentadas por la clientela, siempre que las inversiones presentasen un mínimo de viabilidad, solvencia y garantía.

La Caja continúa prestando apoyo crediticio, en base a los convenios con el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda, a las iniciativas que, bien acogidas al Plan trienal de 1981-1983 o al Plan cuatrienal de 1984-1987, se están llevando a cabo en estos momentos en nuestra capital y provincia.

Como viene siendo costumbre, la Caja ha seguido volcando su apoyo financiero al sector agropecuario, canalizando gran parte de sus cobros y pagos, así como a los sectores de la construcción, industria, hostelería, comercio y otros servicios. Pero

Pesca y Alimentación por importe de 1.000 millones de pesetas en apoyo del sector agropecuario provincial, con varios Organismos públicos por importe de 400 millones de pesetas en apoyo de las pequeñas medianas empresas, con la Junta de Castilla y León por importe de 200 millones de pesetas para anticipar las subvenciones otorgadas por el Área de expansión de Castilla León, y para reforma y modernización de la estructura comercial por importe de 150 millones de pesetas.

### LOS EXCEDENTES ALCANZARON LA CIFRA DE 586 MILLONES DE PTAS

Durante 1984 los excedentes netos logrados por la Caja alcanzaron la cifra de 586,1 millones de pesetas. Estos resultados superan en 40,8 millones de pesetas a los obtenidos en el ejercicio anterior, lo cual resp-

#### CIFRAS BASICAS DE 1984.

(En Millones de pesetas).

	31-12-84	31-12-83	Diferencia Absoluta	Diferencia Relativa
<b>Recursos Financieros.</b>				
Recursos propios.....	6.471,9	5.651,6	820,3	14,5
Recursos ajenos (ahorro)(1).....	49.706,5	42.705,7	7.000,8	16,4
Banco de España y Otras Entid. Cdto.	5.309,8	3.055,1	2.254,7	73,8
<b>Inversiones.</b>				
Préstamos, créditos y efectos.....	22.534,6	24.123,7	-1.589,1	-6,6
Cartera de títulos-valores.....	11.369,4	10.231,6	1.137,8	11,1
Tesorería.....	20.967,5	11.547,9	9.419,6	81,6
Coeficiente de garantía %.....	13,02	13,23	-0,2	-1,6
Excedente neto.....	586,1	545,3	40,8	7,5
Dotación al Fondo de la Obra Beneficó-Social.....	175,0	175,0	0,0	0,0
Número de empleados.	397	374	23,0	6,1
Número de oficinas.	53	52	1,0	1,9

(1) Incluye cuentas de recaudación y otras cuentas.

de Crédito, atribuibles esencialmente al incremento del coeficiente de caja y al establecimiento del coeficiente de pagarés del Tesoro, que absorbieron en 1984 un 30% de nuestros saldos de depósitos computables, alcanzando conjuntamente una cifra próxima a los dieciséis mil millones de pesetas en valor absoluto.

Lógicamente, esta capacidad de atracción del sector público especialmente combinada con la atonía de expectativas del

es en la financiación y servicio de las necesidades familiares donde la Caja ha realizado el mayor esfuerzo, correspondiendo con ello a sus mejores y más fieles clientes que año tras año la distinguen con su confianza. Asimismo, se han atendido las necesidades financieras y tesoreras de los Organismos públicos segovianos y regionales, demostrando con ello la vocación de la Caja de colaboración solidaria con dichas instituciones.

Se han firmado convenios de intereses subvencionados con el Ministerio de Agricultura,

senta un crecimiento del 7 por ciento en términos relativos. Tales datos acusan el período crítico y de ajuste profundo por el que atraviesa nuestra economía nacional, así como las medidas adoptadas respecto al sector financiero cuya repercusión negativa era de esperar en las cuentas de resultados de las entidades.

Estos resultados logrados por la Caja durante 1984 permiten a la misma capitalizarse a través de la adecuada dotación a Reservas Generales, así como atender al mantenimiento y des-

## ¿Por qué el nombre de «Ezequiel González»? (II)

Así pues esta revista será el órgano de difusión de las ideas de la Sociedad de la cual será presidente Ezequiel González y también participará como articulista. En esta última fase hay que destacar los artículos exponiendo las ventajas del ferrocarril que transforma pueblos y comarcas enteras y la línea del ferrocarril del Noroeste. Esta temática está presente a lo largo de 1879 en los números 8, 12, 14, 25 y 26. Merece especial atención este último número 26 puesto que al final del artículo nos dice: «Los segovianos esperan que pronto ha de ponerse remedio a los acerbos y antiguos dolores de esta sufrida provincia y confiando en lo justos de sus quejas, abrigan la seguridad de ver terminado muy luego su inmerecido aislamiento, abriendo su vida a la vida común y al concierto general de todas las demás provincias sus hermanas» Segovia, 20 de octubre de 1879.

Todos estos comentarios tuvieron repercusiones en los seguimientos periódicos: La Crónica Mercantil de Valladolid, La Crónica y el Bernesga de León, El Comercio Gallego de La Coruña y El Faro de Vigo, El Comercio de Gijón, El Eco de Asturias. Uno de los periódicos más prestigiosos de aquella época es el Porvenir de Santiago que menciona el nombre del autor (Ezequiel González) y su línea directa: Madrid, Segovia, Medina del Campo, Benavente, León, Astorga y terminación en Galicia.

Ya en el año VI de la revista y en su número 6 con fecha Segovia 14 de mayo de 1881, escribe su último artículo referente al ferrocarril y que titula: «Ferrocarril de Segovia a Medina». Es preciso hacer referencia a partes del texto, como colofón a esta serie de artículos, sobre la misma temática. «Segovia está de enhorabuena... El ferrocarril de esta capital a Medina del Campo acaba de ser aprobado, habiendo dispuesto el gobierno que se celebre el remate de esta línea el día primero del próximo agosto.

Es necesario decir que de línea férrea se habían construido 6.124 km. durante el quinquenio 1871-75 y se pasó a 13.168 km durante el quinquenio final de siglo. Entre 1864 y 1884, el ferrocarril se abarata y un poderoso elemento de renovación de la España rural estaba en marcha.

En el n.º 14 de la Revista de la Sociedad, con fecha 16 de septiembre de 1879, aparece una relación de estos socios con las siguientes características, y referente a D. Ezequiel González tenemos lo siguiente:

N.º de Orden, 6. Nombre: D. Ezequiel González de la Bodega. Clase a que pertenece. De Número. Fecha de ingreso, 27 de junio de 1875. Residencia, Segovia.

Además de lo señalado en relación con las Sociedades Económicas de Amigos del País y refiriéndonos particularmente a la Segoviana es preciso matizar un poco su organigrama para corroborar lo dicho y las inquietudes científico-inovadoras de nuestro personaje.

En el sumario que aparece en el n.º 3 del año V, y con fecha 14 de febrero de 1880. Hay unos acuerdos de la Junta General celebrada el 15 de enero de 1880 y los temas presentados por el presidente accidental D. Ezequiel González que unos meses más tarde, concretamente el 7 de marzo de 1880 es nombrado presidente. Desempeñando dicho cargo desde esa fecha hasta 1888 según información recogida por la revista mencionada.

La Sociedad estaba dedicada y dividida en una serie de Secciones que abarcan los siguientes temas:

- Agricultura y Ganadería.
- Industria y Comercio.
- Ciencias y Bellas Artes.
- Beneficencia y otros temas generales.

En cada sección existían los siguientes cargos: presidente y secretario.

Y los cargos a nivel general de la Sociedad eran: secretario tesorero, contador, vicesecretario y bibliotecario.

Ezequiel González escribirá una serie de artículos sobre la cuestión agrícola, que veremos más tarde.

Y la Sociedad que él presidió potenciaba los trabajos científicos e industriales, publicando memorias, con el objeto de propagar todos los conocimientos útiles. Teniendo interés en la fabricación de paños, en la protección de artistas, si se perdía la cosecha, ayudas. Igualmente adelantaban fondos para ejecutar obras de pública utilidad, todo lo cual constituye uno de sus más legítimos títulos de desinteresado celo por el bien general. También se premiaban los trabajos extraordinarios, los méritos, etc... adquiridos en las diversas tareas.

Aparecen 8 artículos todos ellos con el mismo título: «Bosquejo histórico de la Agricultura, su importancia e influencia en el movimiento general de la Sociedad». Firmados por Ezequiel González. En ellos hace referencia a Egipto con sus ciudades más representativas y el Nilo, a Mesopotamia con el Tigris y Eufrates, a Arabia, a Grecia y en el último a Italia. Todo esto lo encontramos en el año V de la revista que corresponde a 1880 y en los números siguientes: 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.

Según los historiadores, ya en nuestro país se había iniciado una expansión de la agricultura por la ampliación de la superficie cultivada; las leyes desvinculadoras y la desamortización van a lanzar al comercio y por lo tanto al cultivo, conside-

rable masa de tierra (unos cuatro millones de hectáreas, entre 1837 y 1860, más de la mitad al trigo).

Por lo que se refiere a la ganadería se carece de datos para conocer la situación real a lo largo del siglo XIX, dado el carácter contradictorio de las estadísticas. No obstante hay que destacar la extraordinaria importancia del ganado lanar en la España central. Y D. Ezequiel González forma parte del jurado para adjudicación de premios a los ganados de la feria a celebrar próximamente según sesión del 5 de junio de 1884.

En el año X de la revista, con fecha 8 de junio de 1885, n.º 7 se hace mención a la sesión del 15 de abril último y el acuerdo de la Junta General de elevar una exposición al Sr. ministro de Hacienda pidiendo el libre cultivo del tabaco en España y habiendo encomendado este trabajo al Sr. presidente D. Eze-



quiel González; dicho documento fue leído y aprobado en la sesión del 15 de mayo, habiendo sido oída su lectura con agrado. El objetivo era que permitiese a los agricultores la siembra y el cultivo del tabaco.

España será país fundamentalmente campesino todavía en 1900, según datos históricos; el 70% de la población española seguía viviendo de y para la agricultura.

El carácter altruista del Sr. Ezequiel González, de nuevo en el año IV de la revista con fecha 28 de octubre de 1879 del n.º 21; aquí aparece una nota cuyo objetivo era realizar una suscripción para socorrer las desgracias ocurridas en las inundaciones de Murcia y Almería por la junta directiva de la Sociedad. Y D. Ezequiel González contribuye con una suscripción particular de 25 pts.

Fue un gran benefactor para Segovia, y jugó un papel importantísimo en la sección de Ciencias y Bellas Artes de la Sociedad. En el año VI con fecha Segovia 14 de octubre de 1881 y en el n.º 8, aparece un artículo titulado: «Reedificación del Alcázar de Segovia», por D. Ezequiel González. En el año siguiente de la citada publicación de la Sociedad, en el n.º 5, se publican varias cartas dirigidas a los diversos cargos de los Ministerios con el objeto de lo-

grar la restauración o reedificación del Alcázar. Igualmente podemos comprobar las contestaciones de los remitentes de la Administración prestándole el apoyo a los deseos del presidente de la Sociedad.

En el año VII, con fecha Segovia 26 de octubre de 1882, n.º 11; se puede ver un artículo específico titulado: «Obras del Alcázar de Segovia», por D. Ezequiel González.

No solamente se preocupó por lo más representativo de Segovia como es el Alcázar y el Acueducto; sino por otras obras «menores» pero de extraordinaria importancia para la ciudad. Y así, en el año VIII con la fecha anterior (en ciudad, día y mes) pero en 1883, n.º 5, en el sumario de este número podemos extraer lo siguiente: Exposición del Excmo. Sr. D. Ezequiel González al Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad pidiendo la supresión del derribo del Arco de

San Martín (que estaba situado en la Casa de los Picos y era una de las puertas de acceso a la ciudad) y la anulación del acuerdo tomado por dicha corporación sobre dichos asuntos. Al mismo tiempo realiza otra exposición o instancia del referido Sr. González al Sr. gobernador de la provincia reclamando igual petición.

E igualmente vemos el acuerdo de la Alcaldía desestimando la solicitud por el demandante Sr. González.

Por lo que se refiere al Acueducto aparecen varios artículos, expresando su preocupación por la declaración como monumento histórico nacional. Concretamente en el año IX en los meses de noviembre y diciembre de 1884, núms. 11 y 12, podemos precisar los siguientes títulos: «El Acueducto de Segovia y el informe de la Academia de la Historia pidiendo al Gobierno le declarase monumento nacional histórico» y «La Academia de la Historia insistiendo en su informe sobre el Acueducto de Segovia» y en el n.º 2 del mismo año siguiente; con fecha 11 de enero de 1885, otra nueva publicación sobre la misma temática «Nuevas caídas de la Academia de la Historia sobre el Acueducto de Segovia» por Ezequiel González.

En su testamento se puede comprobar su preocupación por

esta Sección de Bellas Artes al llegar al Instituto Provincial de Segunda Enseñanza todos los objetos de arte, esculturas y antigüedades que le pertenecían y que había adquirido en sus viajes con el objeto de crear un museo.

Había redactado un testamento ológrafo (según terminología jurídica es el que deja el testador escrito y firmado de su mano propia) de una serie de tres, el último de los cuales otorgado ante notario el 3 de noviembre de 1903, por tanto tres días antes de su fallecimiento, el día 6 de noviembre de 1903.

Hoy el Museo González existe «invisible» ya que no se cumple la voluntad de su donante de que estaría abierto al público, por lo menos un día a la semana y de forma gratuita; sito en una habitación del actual Instituto de Bachillerato Mariano Quintanilla de Segovia.

Entre 1856 y 1868 la gran pintura histórica va a poner ante el público asistente a las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes (bienales desde 1856) una visión plástica de aquellos episodios de nuestra historia nacional debido al movimiento romántico nacionalista como lo describen los historiadores.

El conocimiento «artístico» de Ezequiel González es obvio nuevamente se pone de manifiesto en su «obra» en el Camposanto «Santo Angel de la Guarda» de Segovia. Allí descansan sus restos mortales, junto a los de sus progenitores y los de un tío suyo. La construcción funeraria es una especie de templete o kiosco abierto por todos los lados, su cúpula está sostenida por seis columnas de línea corintia y base hexagonal, en la cual existe un sarcófago custodiado por un angel guardián, todo ello rodeado circularmente por una verja de hierro con ornamentación. Es importante resaltar esta edificación y el gusto a la inclinación de Ezequiel González por la obra clásica greco-romana, ya puesto de manifiesto en todos sus objetos adquiridos y después donados. Hay que resaltar las inscripciones, alrededor de la cúpula el siguiente texto: **Familia González - a la memoria de D. Benito González - D.º Soledad de la Bodega - y D. Dionisio González - su hijo y sobrino Ezequiel.** Pero lo que más llama la atención son las iniciales E.G. y el año 1884 en el interior de la cúpula, de lo cual se deduce que se refieren a Ezequiel González y la «obra» fue diseñada por él antes de su fallecimiento.

La última de las secciones de la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País, se refiere a Beneficencia (importante al hablar de la fundación escolar González) y otros temas generales.

V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## Palabrario informático

**Acrónimo:** Abreviatura, es decir, palabra formada con letra o letras de otras. Por ejemplo: S.A. por Sociedad Anónima; C.P.U. por Central Processing Unit (Unidad Central de Proceso) BIT por Binario (dígito británico), etc.

**Teclado alfanumérico:** El que comprende el conjunto de todas las letras, símbolos de puntuación y números. Hay ordenadores que además de dicho teclado, lleva otro separado del anterior, exclusivamente numérico, y aún pueden incluir diversas teclas de funciones específicas.

**Bucle:** Se denomina bucle en informática a un ciclo cerrado que se inicia a cada pasada, o sea, una «vuelta» a determinada operación que se repetirá tantas veces cuantas hagamos el bucle.

**Burótica:** Galicismo derivado de «bureautique», término compuesto de «bureau» (oficina) e «informatique», que en definitiva quiere decir oficina informatizada, del mismo modo que hasta hace poco decíamos oficina mecanizada. Algunos autores españoles han adoptado el término Ofimática, cuyo futuro está todavía por decantarse.

**Cadena de impresora:** Banda metálica, articulada como una cadena, que hace la función de portatipos en cierta variedad impresoras. La cadena o tren está constituida por 240 posiciones de tipos en cinco juegos idénticos de 48 caracteres, y va desplazándose horizontalmente de un lado a otro del papel; un martillo disparado por medio de un electroimán imprime el carácter que se encuentra enfrente de él. Las cadenas permiten el intercambio de tipos.

**Cao:** Abreviatura o acrónimo de concepción asistida por ordenador, especialmente en el diseño de aparatos o máquinas que requieren cálculos matemáticos complejos para la determinación de sus líneas, como es el caso de los automóviles, aviones, piezas mecánicas, etc. En esta clase de trabajos se utiliza, habitualmente, una pantalla gráfica y un lápiz óptico.

**Cibernética:** Sinónimo de informática, es la ciencia que estudia la comunicación en máquinas y, por extensión, en animales. Los franceses le han añadido un matiz más y la entienden como la técnica de hacer eficaz la acción.

Hoy es un término en regresión en favor del sinónimo informática.

**Columna:** Tiene varias acepciones, pero nosotros nos referiremos a la más corriente o vulgar, que es aquella que determina las alineaciones verticales en una pantalla o monitor. Equivale a espacio. Así, cuando se dice que un ordenador tiene una resolución en modo texto de 20, 40, 80, etc. columnas por equis líneas, significa, simplemente, que puede escribir en pantalla equis líneas de aquellos espacios. En término práctico, cada vez que nos hablen de columnas las traducimos a espacios y nos entenderemos a las mil maravillas.

## Micronoticias y novedades

Nuevo pero no tanto, el Spectravideo, porque hace ya algunos meses que se halla en el mercado, mas por sus buenas prestaciones merece la pena que hablemos de él. Se trata de un producto típicamente formosano, con diversos periféricos y una buena biblioteca de programas, todo ello a precios interesantes, como es normal en los artículos «made in Taiwan». Su principal ventaja quizás estriba en la posibilidad de adaptar el sistema operativo MSX, común a todos los micros japoneses, lo cual facilita mucho la compatibilidad con todos éstos. Hay que

## EÑES Y ACENTOS

Eñes y acentos son dos graves problemas que tienen frente a sí los usuarios de microordenadores. La informática, nacida en el mundo sajón, se ha desarrollado en alfabeto inglés, y ello ha determinado las características de aparatos y programas. Fue así al principio y aún lo continúa siendo en la mayoría de los equipos. Los profesionales/personales de alguna entidad, ya están llegando con este problema resuelto, pero en los típicamente domésticos aún estamos pagando el peaje de subsidiarios de técnicas ajenas y, en consecuencia, de tercermundistas. Los fabricantes se limitan a endilgarlos sus productos tal como salen de los mercados propios, sin pensar lo más mínimo con las necesidades y exigencias de las lenguas ajenas en particular la española, tan extendida en partes importantes del mundo. No digamos ya de las lenguas locales de ciertas regiones de España. A esas ni mirarlas siquiera. Un hecho tristísimo, pero real. No obstante, como saben que estamos ávidos —y necesitados— de los instrumentos que proporcionan las nuevas técnicas, en las que llevamos un retraso de muerte, ni se molestan en preguntarnos siquiera. Sencillamente ofrecen sus artículos y, los tomamos o los dejamos, no hay alternativa.

Veamos, sin embargo, qué se puede hacer para remediar, hasta donde sea posible, semejantes deficiencias. En el mercado ya hay impresoras matriciales y de precio relativamente asequible (55.000/60.000 pesetas), que en el «set» de caracteres incluyen, además del llamado internacional o ASCII, que es el común en el mercado americano, el correspondiente al de otras lenguas, y en ese caso hay que comprobar si comprende también el español y ver hasta dónde alcanza. Lo más corriente es que permitan escribir eñes mayúsculas y minúsculas y signos de apertura de admiración e interrogación mediante la sustitución de algunos signos de uso muy raro o prácticamente nulo. En la pantalla continuamos viendo tales signos, pero luego, en la impresora, aparecen reemplazados por el sustituto. Una solución no demasiado brillante pero al fin de cuentas práctica, que es de lo que se trata.

Los acentos, en cambio, son ya harina de otro costal. La necesidad de «retorno» y avance en falso del carro, parece ser un problema por lo visto insoluble para la mayoría de los fabricantes. Algunos, incluso de equipos de cientos de millones de pesetas y no pocos de fotocomposición, optan por la extraña fórmula de situar vocales minúsculas acentuadas en los rincones del teclado, pero no deja de ser un recurso torpe que complica bastante el trabajo del teclista o mecanógrafo. Lo ideal es que pudiera operarse de modo igual o muy parecido al de las máquinas de escribir tradicionales, pero ese paso parece insalvable para la mayoría de los fabricantes. Confiemos que el tiempo venga en ayuda de los pobres hispanoparlantes.



recordar que Philips ha adoptado también este sistema en su micro de reciente creación.

Spectravideo se presenta en el mercado español en dos versiones, el SV 318, con teclas de goma, palanca de juegos incorporada, 32 koctetos de memoria ROM y otros tantos de memoria RAM, al precio de 49.900 pesetas (exclusivamente unidad central que incorpora teclado) y el SV 328, teclado profesional, 32 K ROM y 80 K RAM (también sin monitor ni cualquier otro periférico). Ambos permiten el uso de los cartuchos de juego de COLECO de la CBS, una de las bibliotecas recreativas más surtidas del mundo.

PROGRAMAS  
PARA MACINTOSH  
FABRICADOS  
EN ESPAÑA

La casa murciana Mario Maggiora acaba de sacar al mercado varios programas utilitarios fabricados por sus propios servicios para el Macintosh de Apple. Se trata de una contabilidad general, una facturación integrada y una gestión de almacén. Los precios no son baratos (en torno a las 40.000/50.000 pesetas), pero todo depende de la amplitud y operatividad de los mismos, que han sido también adaptados a los equipos Amstrad y Spectravideo, por supuesto, a precios bastante inferiores, pero es de suponer que sus

posibilidades serán más limitadas que el Macintosh.

UN MAL AÑO PARA  
LOS FABRICANTES  
DE «CHIPS»

Las noticias que llegan de Estados Unidos anuncian un mal año para los fabricantes de «chips» o circuitos integrados. Cuando todos creíamos que el mundo de la microelectrónica iba «viento en popa a toda vela», surgen ciertos nubarrones que nos hacen ver, una vez más, que no hay nada más provisional e incierto que los «buenos» negocios.

La caída de la demanda de «chips» se inició en el último trimestre de 1984, y todos los expertos dan por supuesto que la atonía continuará a lo largo del año que acaba de empezar. La crisis se inició en el sector de los ordenadores personales, debido a la disminución de las ventas, «mucho más extendida y profunda de lo que habíamos creído», al decir de Daniel Klesken, de la Montgomery Securities, de San Francisco. La mayoría de las empresas del sector han recortado sus inversiones y planes de expansión, y en algunos casos, como en el de la Texas Instruments, principal fabricante de «chips» del mundo, han llegado al despido de operarios. Los analistas confían que dentro de siete u ocho meses se inicie la recuperación del mercado, acaso saturado con un exceso de oferta.

## EL MEJOR CAMINO HACIA UN PUESTO DE TRABAJO CURSOS INFORMATICA

### NIVEL I (MICROORDENADORES)

- LENGUAJE BASIC
- ENSEÑANZA VIDEO-PROGRAMADA

### NIVEL II (ORDENADORES PROFESIONALES)

- 1.º CICLO: PROGRAMACION EN BASIC
- 2.º CICLO: PROGRAMACION AVANZADA-FICHEROS (DISCOS)

AMPLIA DOCUMENTACION • METODOLOGIA EMINENTEMENTE PRACTICA • GRUPOS REDUCIDOS • ENTREGA DE DIPLOMA

INFORMACION Y MATRICULA:

**CENTRO DE ESTUDIOS INFORMATICOS gonzález & maseda**

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - Edificio CENTRO UNO - Teléfonos 43 26 09 - 43 32 12

## PAGINA LITERARIA

La ciudad de Cuenca ha alcanzado una singular fortuna literaria. En nuestro siglo especialmente son muchos los escritores que le han dedicado sus palabras para describirla, para elogiarla, para cantarla, que han intentado descifrar su duende, su espíritu. En prosa y en verso. Tanto es así que cabría realizar un estudio sobre la presencia de Cuenca en las letras españolas, acompañado de extensísima y muy bella antología. De hecho ya existen obras de ese carácter o que habrán de tenerse en cuenta a tal fin, como el libro «70 años de poesía en Cuenca», y la selección de «Prosas conquenses» y el volumen de «poesías» de Federico Muelas, y los «Artículos sobre Cuenca» de César González Ruano —recientemente reunidos en volumen—...

Pero, entre tantos escritores y poetas atraídos por la belleza y el sortilegio de la ciudad («Cuenca abstracta y en piedra gentil», escribió una vez Camilo José Cela; «bella silvana del bosque», la había llamado Eugenio d'Ors), ninguno tan fiel y apasionado como Federico Muelas. Pocos casos como éste de comunión de un poeta con una ciudad. Recordamos, sí, los nombres de Soria con Antonio Machado, de Astorga por Leopoldo Panero, ... Y —ejemplar-

## Una estatua para Federico Muelas

mente— de Cuenca con Federico Muelas.

El la vivió y la soñó («Cuenca, cierta y soñada, en cielo y río»). Y se sintió apasionadamente enamorado de ella («... las razones —afirmó— para enamorarse de esta tierra son infinitas»). Al igual que se sentía tierra de esa tierra: por su nacimiento, por sus antepasados, en su carne: «Yo, tierra de Cuenca, hecha y deshecha en los míos que me precedieron, ...» Hasta proclamar su identificación, su comunión de por vida con Cuenca: «Y de nuevo, Cuenca, a rodar en tu silencio. Y a rondarlo... En verdad, ¿sé yo hacer otra cosa? ¿Hice algo más en mi vida que acercar oído y corazón a tus rocas, a tus árboles, a tus minas, a tu tierra, a tus resignadas gentes (...) y yo, rodado canto tuyo, (...) A seguir oscura fielmente, dando líricos tumbos, yéndome de la mano que quiera asirme —como los escurridizos cantos rodados verdaderos— madurando a mi manera para

Cuenca —mi río Cuenca—, sorprendiéndola y sorprendiéndome... Y hasta que Dios quiera». Hasta la hora final, sí, entregado y consagrado a la ciudad, para cantarla en verso y alma, para defenderla también cuando era menester, con infatigable tenacidad, aun a costa de melancolías y reticencias —que las hubo—. Para poder decir al final —16 de septiembre de 1973, un año antes de su muerte, acontecida el 25 de noviembre de 1974—, que a su natal tierra conquense había consagrado todo lo mejor de su vida».

Ningún tema o motivo conquense le fue ajeno. Y su actitud la ciudad era de alerta constante para sugerir, o prevenir, para orientar y ayudar, para la crítica —tan de agradecer a veces y tan mal comprendida casi siempre— y para la loa. En sus artículos periodísticos (reunidos ahora en volumen, publicado en 1983, bajo el título de Prosas conquenses) ha quedado reunido un largo repertorio de ideas,

muerte del escritor, el 25 de noviembre último, en una plaza de Cuenca se ha descubierto la estatua de Federico Muelas que el Ayuntamiento de la ciudad ha querido ofrecer a la memoria del gran poeta y cronista. Palabras y lecturas de versos acompañaron el acto, de entrañable y ejemplar significado. Porque cuando las ciudades enaltecen a quienes las honraron se honran, en definitiva, a sí mismas.

Allí, en un bello espacio conquense, se yergue la figura en piedra de Federico Muelas al aire limpio de su tierra, con la expresión, entre ilusionada y absorta característica de su rostro. Allí está, como sorprendido en una pausa de su cotidiano recorrido por las calles de Cuenca. Como noble testimonio de homenaje a un poeta.

JOSE MONTERO PADILLA

asuntos, apuntes, proyectos de y para Cuenca. Sobre estos trabajos ha comentado Carlos de la Rica, prologuista y editor de las obras de Federico Muelas, poeta él también: «En estos artículos puede adivinarse, sin embargo, lo mucho que aún pudo decir, lo que se llevó en libro cierto y soñado a su cielo estelar donde las medidas son ya otras. Ideas que son realidades hoy, otras con una posibilidad todavía. Y las que tristemente, ya no son posibles».

Al cumplirse un nuevo aniversario —diez años ya— de la

## Carnaval de Castillejo de Mesleón

Me remonto a los años sesenta, y aún antes, para relatar el carnaval de Castillejo de Mesleón, cuando estaba en pleno auge y la emigración aún no se había producido.

El pueblo en su día fue relativamente grande, partiendo de que en la actualidad lo habitan cerca de ciento cincuenta habitantes. Según historias que me han contado y he recopilado, aparte de algunas que viví en su día, siendo yo un niño, los carnavales eran toda una fiesta para el pueblo, sobre todo el Martes de Carnaval. Existía la costumbre de «correr los gallos», como se llamaba por aquí a una tradición que consistía en lo siguiente: Los mozos del pueblo, cada uno con su caballo o borrico, les engalanaban para esta carrera. Después en la calle principal y más exactamente en la calle Real, colgaban de lado a lado de la calle una soga grande, atada a ambos lados de las casas y en el centro un gallo vivo atado por las patas.

El juego (hoy se vería como algo salvaje o sangriento, sobre todo los defensores de los animales) consistía en venir al galope con los burros o caballos y martirizar al gallo, unos llevaban una garrota, otros un palo y otros con la mano tiraban de la cabeza del gallo, al pasar por donde estaba colgado. Se daba un premio al que lograra desatarle de la cuerda y cogerle entre sus manos. Al final con el gallo martirizado hacían una merienda, todos los que habían participado en el juego.

Por la noche los disfraces eran típicos y los chicos corríamos asustados a nuestras casas por miedo a «esos duendes» que se disfrazaban. También según me han contado, las mujeres casadas y las mozas, se vestían con los trajes populares del pueblo, participando del disfraz de Carnaval y bailaban por las calles, en un recorrido por el pueblo. Esta es la tradición y costumbre que existía en los carnavales de este pueblo segoviano de Castillejo de Mesleón y que intento rescatar antiguas costumbres que se han perdido, sin quedar testimonio escrito de ellas.

JUAN MONTERO LOBO  
«Visnú»

## POEMAS

### A la Academia de Artillería

Ya nos dieron la noticia;  
la leímos en la prensa...  
Nuestra ciudad y provincia  
detenidamente lo piensan.  
Se habla de llevar a otra población  
de España a nuestra querida Academia  
de Artillería. Latiendo está nuestro corazón  
por ello. ¡La cosa es algo seria!  
La que un ayer fragua y forja de Daoiz  
fuera y del compañero Velarde,  
que un célebre dos de mayo en Madrid  
sucumbieron con patriótico alarde.  
Antes y después ¡cuántas promociones  
ha ido formando esta militar institución  
digna de nuestras consideraciones,  
merecedora de respeto y de felicitación!  
Segovia sin cadetes artilleros  
es como un árbol sin ramas;  
cual un nido sin sus huevos  
y como un río sin aguas...  
¡Gobierno Civil, Diputación,  
Alcaldía y otros centros!  
Por vuestra hidalga actuación  
merecéis agradecimiento.  
Conjunto que solicitó del Gobierno  
que no salga de aquí la Academia;  
gesto muy noble y tierno.  
¡Dios las buenas obras premia!  
Pues Segovia, cual ninguna,  
sentirse puede orgullosa;  
dos siglos ha sido cuna  
de la Academia gloriosa.

LUIS AYUSO DEL POZO

### A Melilla

La frente al mar, serena la mirada  
siempre despierta cual vigía inquieta,  
Melilla vieja, la tierra conquistada,  
adelante siempre, siempre alerta.  
Paso de siglos contemplan tus murallas,  
el agua salobre tus muros horadó,  
y aquel Estopiñán en sus batallas,  
con sangre de soldados a España la legó.  
El viejo Gurugú altivo y silencioso  
recuerda sombrío y orgulloso,  
todas las vidas que Rusadir costó;  
y al ver la tierra nuestra en africanos lares,  
es la huella española de bélicos afanes  
hispano territorio, para siempre español.

GLORIA

### Teresa

Me desbordá tu hermosura  
me desborda tu bondad,  
me desborda tu belleza,  
hasta tu nombre me desborda,  
Teresa.  
Si estuviera en mi mano,  
lo que está en mi ánimo,  
todas las mujeres  
se llamarían como, tú  
Teresa.

### Los niños

Cuando ves a los niños  
disfrutar con sus juegos,  
se te rompe el alma  
de alegría.  
Y cuando piensas  
lo que les espera,  
se te rompe el alma  
de pena.

GUSTAVO POSTIGO

### Invierno

(El río es un museo sin  
entradas ni salidas).

Hay en las tardes de invierno  
un cajón que nada guarda  
y que se arroja en el cielo  
esperando una mirada.  
Cajón hechó a la medida  
de las muertes que se callan  
y que nadie sabe cuando  
volverán a ser contadas.  
Hay en las tardes de invierno  
una locura en el agua  
que produce tristes formas  
esculpidas en estatuas.  
Unas formas que nos miran  
desde el hielo que las mata  
y nos gritan sin apenas  
mover sus tensas gargantas.  
Hay en las tardes de invierno  
muchas cosas que nos pasan  
y que miramos y vemos  
y sentimos en el alma.

CARLOS ARRIBAS GARCIA

### Tú y yo

Somos dos barcas, dos fuegos, dos espadas,  
cruzadas a destiempo por la suerte,  
dos líneas somos, partidas por un punto,  
y un punto dividido en dos vertientes.

Somos dos seres condenados al olvido,  
dos sentimientos, en tiempo de presente,  
somos dos sueños arrancados a la noche,  
que claman por vivir eternamente.

Y somos como el agua reventada,  
tratando de alcanzar el alto puente,  
mas sólo somos el silencio de la orilla,  
dejándose besar por el torrente.

EULALIA REINOSO

MUSICAL

# Sinatra, cura de rejuvenecimiento

«Hay que luchar contra la vejez con cualquier arma a nuestro alcance», confiesa el cantante y actor

Tratamiento de «shock» en una clínica suiza, con 12 inyecciones de células embrionarias de carnero

El cantante y actor italo-americano, Frank Sinatra, de sesenta y nueve años, se ha sometido a un tratamiento de «shock» en la clínica suiza de «La Prairie», en Montreux, que tuvo entre sus pacientes a personalidades de la categoría del Papa Pío XII, De Gaulle, Churchill, Charles Chaplin, Marlene Dietrich. La noticia llegó a nosotros a través de canales de la propia clínica y el famoso artista —que se alojó en «La Prairie» con nombre supuesto—, no ha negado su estancia en la misma, afirmando incluso que «hay que luchar contra la vejez con cualquier arma a nuestro alcance, lo mismo que se lucha contra la enfermedad».

El tratamiento al que se sometió Sinatra —inventado hace años por el profesor Paul Niehans, a quien Pío XII nombró, en atención a sus servicios, Académico Pontificio— consistió en doce inyecciones de una sustancia a base de células embrionarias de carnero. Tales inyecciones, muy dolorosas, le fueron aplicadas al actor y cantante en el espacio de cuatro meses.

## LA TRAGEDIA DE LOS IDOLOS: QUERER SEGUIR SIENDO JOVENES

Multimillonarios y famosos de edad vetusta son los principales clientes de estas clínicas de rejuvenecimiento. Recordamos al ya fallecido Aristóteles Onassis y sus frecuentes visitas a clínicas suizas para recibir injertos celulares de mono. Lo mismo sucedió con Bárbara Hutton, considerada en vida como la mujer más rica del mundo. Esta es la eterna lucha por la supervivencia.

En el caso de Sinatra la nota es aún mucho más trágica, puesto que, aparte de buscar el medio de conseguir un cuerpo en buen estado físico, trata de seguir aparentando la juventud que ya no tiene. Es la tragedia de los ídolos, que luchan de forma denodada por seguir dando una imagen agradable a su público.

Frank Sinatra, antes de pasar por la clínica de «La Prairie» ya había probado de todo para intentar parecer más joven: dietas regeneradoras, «lifting» o estirado de piel, cremas vitamíni-

cas, lociones capilares contra la caída del cabello... etc. Bárbara Marx, su esposa, manifiesta: «Lo sorprendente en Frankie es su grado de ilusión por seguir manteniéndose en forma. Tras un gran bache físico que ha pasado, debido sobre todo al abuso en el trabajo, se ha recuperado de manera sorprendente».

## UNA VOZ DE ORO

Frank Sinatra, retirado ya del cine, sigue, sin embargo, actuando de forma intermitente como cantante. El hombre al que se le conoce por el apelativo de «La Voz» sigue disfrutando de la misma calidad de siempre. Incluso se puede decir que sus tonos graves al interpretar, han ganado con los años, como los buenos caldos. No hace muchas semanas actuaba en el Albert Hall londinense, en presencia de la Princesa Ana de Inglaterra, y daba un recital en Viena a beneficio de los niños minusválidos. Frankie, asiduo de la Casa Blanca, se niega a retirarse del todo. Afirma: «Un artista no puede admitir jamás la jubilación, porque si lo hace no hay duda de que está definitivamente muerto. El día que tenga un buen tema, no hay duda de que volveré al cine. La canción sigue siendo mi talismán, y por ello actúo siempre que surge la ocasión propicia, con los temas de siempre y con otros nuevos que pueden interesarme en un momento determinado».

Ha dejado de lado sus veleidades políticas —se habló de que aspiraba a la Presidencia de los EE.UU., y también que quería ser embajador de su país en Europa, probablemente en Roma—, e incluso en los tiempos actuales apenas se habla de sus posibles conexiones con la mafia.

Y en lo que respecta a su vida sentimental al lado de su actual esposa Bárbara Blakely —viuda de Zeppo Marx— con la que contrajo matrimonio en 1976, todo marcha sobre ruedas. Con anterioridad había estado casado con Nancy Barbato, madre de sus hijos Frankie Jr., Nancy y Tina; con Ava Gardner y con Mia Farrow.

«Hemos pasado por momentos difíciles —confesaba hace algunos meses Bárbara— pero, felizmente, los hemos superado. A Frankie, que tiene un corazón de oro, le pierde en algunos momentos su temperamento, pero yo le he cogido la vena sensible y eso me ha servido en numerosas ocasiones para evitar roces».

## SIEMPRE AL LADO DE LOS PODEROSOS

Frankie sigue, hoy como ayer disfrutando de toda clase de prerrogativas en los EE.UU. en



Frank Sinatra, un sesentón en busca de la juventud perdida

donde es un auténtico mito. La presencia del cantante en cualquier acto atrae a mucha más gente que el propio presidente de la nación.

Siempre al lado de los poderosos —fue amigo personal de F.D. Roosevelt, Adlai Stevenson, John F. Kennedy, Richard Nixon, Hubert Humphrey, Spiro Agnew, Gerald Ford, Jimmy Carter...— lo es también del presidente Reagan y su esposa. Para ambos Sinatra ha sido un auténtico malabarista que ha gozado de las simpatías y afectos de los políticos más dispares, que siempre han querido tenerle como amigo o como enemigo. Auténtica institución, Frank Sinatra sigue siendo lo que fue: un auténtico emperador, multimillonario, famoso y solicitado, que siempre va rodeado de guardaespaldas, los cuales esconden su verdadera personalidad bajo la de secretarios, médicos, ayudantes de cámara, chóferes o «public relations». Frank Sinatra tiene muchos enemigos, y él lo sabe. Su propia esposa, cuando sale sola, lo hace rodeada de varios guardias de «corps». Ella dice: «Ese es el tributo de haberme casado con un hombre famoso».

Sin embargo no es la fama el origen de tal ejército. La vinculación de Sinatra a «capos» de la mafia como Lucky Luciano, Frank Costello, Sam Giancana, Joseph Fishetti, Quarico Moretti, Angelo de Carlo, Louis Paccella y Carlo Gambino, le ha hecho labrarse muchos enemigos que brindarían por su muerte.

Pero lo que ahora le preocupa a Sinatra no son precisamente sus enemigos, sino el poder resucitar de sus cenizas como el «Ave Fénix». La clínica suiza de «La Prairie» ha sido el primer paso. ¿Cuál será el segundo?...

May Stewart  
(Servicios Especiales Efe)

## Bande A. Part, un nuevo concepto de la música



Hace tiempo que no aparecía algo tan bailable, convincente y con una frescura de estribillo como «Le courant passe... te quiero». La jovencísima Valérie Steffen (voz), Olivier (teclados) y Stephane (guitarra) forman Bande A. Part. Todas las revistas musicales francesas, incluso magazines como France Soir, han destacado el éxito del grupo y todo hace preveer que en España ocurrirá lo mismo.

Pero hay que ser sinceros y decir que la figura más sobresaliente es la joven de 22 años

Valérie, que nos muestra una imagen dulce al tiempo que segura de sí misma. Ha protagonizado varias películas para cine y televisión («Un dimanche de flic», «Diable d'homme...»). Ha sido elegida por los publicistas como la mejor nueva actriz de 1984 en Francia. Bande A Part nos ofrecen sin duda alguna un nuevo concepto en música.

Coordina:

**A. S.**

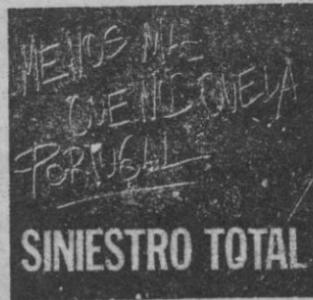
## DISCOS EN EL MERCADO

«BIG BAM BOOM»  
Daryl Hall. John Oates



Alguna novedad tiene esta producción del dúo Hall-Oates, pero sin que resulte excitante. Temas pegadizos dentro de la música-disco, que no tardarán en pasar al olvido.

«MENOS MAL QUE NOS QUEDA PORTUGAL»  
Siniestro Total



Música rápida, de mala calidad, con algunas letras más o menos divertidas.

Dos temas punk en medio de un ambiente pop. Siniestro Total intenta la parodia pero cae en una ridícula burla de sí mismo.

## ARTE Y LETRAS

Desde Suiza

## Obras maestras del arte gráfico, de Goya a Warhol, en Friburgo

El Museo de Arte e Historia de Friburgo (Suiza), ofrece hasta el 28 de abril una colección privada suiza de 290 obras gráficas de 73 artistas europeos y americanos. La atracción se centra en los dibujos de Goya, Manet, Toulouse-Lautrec, Gauguin, Rouault y Picasso. El impresionismo alemán está representado por las láminas de Nolde, Kollwitz, Heckel y Kirchner, y por parte de Suiza se pueden admirar las obras de Vallotton, Amiet, Giovanni, Alberto Giacometti y Luginbühl.

## PIERRE BONNARD EN EL KUNSTHAUS DE ZURICH

Más de 160 obras de todas las épocas del pintor francés Pierre Bonnard (1865-1947) se exponen, hasta el 10 de marzo, en el Kunsthaus de Zurich. Se trata de una interesantísima exposición, ya que ha sido posible reunir por fin sus obras desperdigadas por Europa, América, Australia y Asia. Así que, no lo olviden, si pasan por Zurich, no se pierdan esta exposición única. Aunque la obra de Bonnard se ha llegado a comparar con las de Matisse y Picasso, nunca ha sido honrada en una tan magna exhibición.

## Curso de Literatura infantil por correspondencia

La Comisión Católica Española de la Infancia (C.C.E.I.) edita un «Curso de Literatura Infantil», que se puede seguir por correspondencia, en el que han colaborado pedagogos, bibliotecarios, libreros, profesores de lengua y literatura infantil y juvenil. Su objetivo es adquirir conocimientos de literatura infantil para enriquecimiento personal y para su utilización en la escuela, en la familia, en la biblioteca y en la animación socio-cultural.

El temario del curso incluye las siguientes materias impartidas por el profesorado que se cita:

## Temario:

1. Terminología y formas literarias de la literatura infantil. Lola Romero, Carmen Rute y Jesús Mayor.
2. Clásicos y precursores de la literatura infantil. Mario González-Simancas.
3. La literatura infantil del siglo XIX. Isabel Rodrigo.
4. Autores extranjeros del siglo XX. María Solé.
5. Autores españoles del siglo XX. Carmen Rute.
6. Corrientes actuales de la literatura infantil (I).
7. Corrientes actuales de la literatura infantil (II). Francisco Cubells, Carmen Olivares, Isabel Cano y Angela Cano.
8. Ideas para un análisis crítico (I).
9. Ideas para un análisis crítico (II). Jesús Mayor.
10. La animación a la lectura. Montserrat Sarto.

## EXPOSICION DEL PINTOR ALBERT ANKER EN INS

Del 23 de marzo al 21 de abril se expondrán las obras del popular pintor suizo Albert Anker, y precisamente en su pueblo natal, Ins. Este pintor, poco conocido en España, plasma en sus lienzos preferentemente el quehacer cotidiano de la gente sencilla.

## RETRATOS LITERARIOS



JUAN GOYTISOLO GAY, nacido en Barcelona en 1931. Es licenciado en Derecho. Su obra está traducida a numerosos idiomas. Desde 1956 reside en Francia. Es uno de los escritores más sólidos y sobresalientes de la literatura contemporánea española. «El mundo de los espejos» es su primera novela, editada en 1952; a partir de este título, las obras de Goytisolo han ido sucediéndose en medio de una crítica permanentemente laudatoria. Entre esos títulos pueden citarse «Duelo en el paraíso», «La resaca», «Juan sin Tierra», «Fin de fiesta» y la última publicada por ahora, «Coto vedado».

## Exposición de artistas chinos en Madrid

Se ha inaugurado en la madrileña Galería Club Urbis (Avda. Menéndez Pelayo, 71) una exposición de pintores y escultores chinos que residen habitualmente en nuestro país.

La muestra, a muchos efectos, no sólo resulta original por la identidad de los artistas, sino que llama particularmente la atención la doble sensibilidad de dos culturas muy distintas, que ellos saben sintetizar en sus obras, la mayoría, de tendencia abstracta, aunque también presentan otras figurativas orientadas hacia un nuevo realismo.

Este acto cultural está organizado por la Asociación de Pintores y Escultores Chinos en España que cuenta con unos 15 miembros repartidos por la geografía española, y que, creada en 1983, reúne en esta ocasión los trabajos de 11 jóvenes artistas, muchos de ellos llegados a España para seguir en las diversas escuelas de Bellas Artes cursos sobre técnicas occidentales.

## MUSICA CLASICA

En el programa Lunes Musicales de Radio Nacional, que se emite en directo, desde la madrileña Sala Fénix, a las 19 horas, por Radio 2, FM, figuran las siguientes actuaciones próximas: Día 4 de marzo, cantatas inéditas de Domenico Scarlatti por la soprano Nella Anfuso y James Gray al clave. El día 11, Aria con 30 variaciones, de J. S. Bach, interpretada por José Rada al clave. Día 18, evolución de la sonata pianística, por José Carlos Cocarelli al piano, con obras de Mozart, Beethoven, Chopin y Prokofiev. Día 25, 50 años de Josep Soler, con obras suyas interpretadas por Jane Mengedoth, soprano, Juan José Pamies, viola; Marc Freidhof, violonchelo. Eulalia Solé, piano.

## GALERIA DE ARTE



Un óleo representativo del inconfundible estilo de Julio Romero de Torres.

## ESCAPARATE

## «BALADA DE LA PLAYA DE LOS PERROS»

Con esta novela, subtitulada «Disertación sobre un crimen», consiguió su autor, el escritor y periodista portugués José Cardoso Pires (1925) el Gran Premio de Novela de su país. Es un relato de estructura y estilo originales, que arranca de un homicidio ocurrido en 1960 en la Playa de Mástil. Cardoso Pires es un escritor con garra, con personalidad, que describe en ocasiones con una gran sequedad y estilo cortante. Traducción de Basilio Losada. (Publica Seix Barral).

## «LA CASA DEL LAGO DE LA LUNA»

Francesca Duranti es una escritora italiana que conoce bien el oficio. Su relato tiene «personalidad», está llevado con disciplina, aletea un aire renovador y conduce a los personajes con naturalidad, dentro de un orden bien esquematizado. El texto ha sido traducido por Juan Moreno. (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

## «CRISTO DE NUEVO CRUCIFICADO»

Nikos Kazantzakis, escritor y poeta griego (1882-1957), destacó especialmente como novelista, y una de sus obras más conocidas es la que ahora nos ocupa; un relato denso, pero lleno de vitalidad, de vida desbordante; sus personajes tienen fuerza y la acción está rodeada de un clima realista en el que las costumbres, el ambiente de su tierra cobran relieve y auténtico realismo. La traducción es de José Luis de Izquierdo Hernández. (Publica Alianza-Carlos Lohlé).

## «LAS NUEVAS CUITAS DEL JOVEN W.»

Novela de Ulrich Plenzdorf, traducida por Marisa Delgado. Un joven que huye de su casa, lee el «Verther» de Goethe y a partir de ahí su vida se vuelve paralela a la del protagonista del famoso relato. Novela de 100 páginas y de corte contemporáneo, que se lee de un tirón. (Publica Alaguara. Col. Nostromo).

## «ACUSADOS: FLAUBERT Y BAUDELAIRE»

Un libro curioso el que presenta Ricardo Cano Gaviria, escritor colombiano (1946) residente desde hace unos años en Barcelona. Los textos de las acusaciones y resoluciones del tribunal en torno a dos obras de sendos escritores franceses, «Madame Bobary», de Flaubert, y «Las flores del mal», de Baudelaire, un análisis de las circunstancias, amplias notas y distintos documentos en torno a estos hechos y el desarrollo de los procesos respectivos. (Edita Muchnick).

## «APUNTES DE ECONOMIA POLITICA»

Un libro de Luigi Spaventa en el que, de forma sucinta pero con una sistemática muy bien seleccionada, estudia la problemática de la economía, sus fenómenos, los aspectos más singulares que destacan en el sistema; todo ello lo expone con claridad y gran sentido pedagógico, por lo que puede ser muy útil para estudiantes. Traducción de Jaime Rodríguez. (Publica Ariel).

## «HERMANN HESSE»

Importante estudio sobre el notable escritor alemán; estudio de su vida y de su obra, que se abre con una cronología muy esquemática pero oportunísima; abundan las ilustraciones de la figura del autor y personas de su época, así como una bibliografía de sus libros publicados en español. Autor es el barcelonés José María Carandell (1934). (Edita Barcanova).

## «EL LIBRO DE LOS AVAROS»

Excelente aportación al conocimiento de la literatura árabe. Este libro, traducido, preparado y comentado por Serafín Fanjul, es de lo más representativo de la literatura iraquí, como lo es su autor, Al-Yahiz, considerado como el creador de la prosa literaria árabe. Un libro de contenido social e histórico en el que también está presente un cierto sentido del humor. (Publica Editora Nacional. Col. Clásicos para una Biblioteca Contemporánea).

## «COTO VEDADO»

Juan Goytisolo (Barcelona, 1931), residente en París desde 1956, es una de las firmas más sobresalientes y sólidas de la literatura contemporánea española. Este libro, que se suma a una larga lista de títulos del escritor, es un trabajo bien pensado, bien madurado, expuesto con realismo y hasta crudeza, con una confesión cruda y descarnada de su propio yo, porque se trata de una autobiografía en la que Goytisolo lleva al lector a los más recónditos lugares de su ser y de su pensamiento. Apenas aparecido el libro, algún comentarista le considera ya como su obra maestra, a pesar del carácter sombrío que preside todo el relato. (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

P. M. C.

## MOTOR

Nueva gama de Audi-Volkswagen 1985 **PORSCHE 959**

Al comenzar el año, Seat ha potenciado su estrategia para la comercialización de la nueva gama de automóviles importados de las marcas Volkswagen y Audi, modelo 85. Esta política supondrá, por una parte, aumentar la gama disponible para facilitar la elección de los automovilistas españoles y por otra, afinar al máximo el abanico de precios aprovechando las últimas reducciones arancelarias. Con ello se espera superar ampliamente la cifra de 6.600 coches importados Audi-VW, matriculados el año pasado en nuestro país.

## EL NUEVO GOLF, UN COCHE LEGENDARIO, AHORA PERFECCIONADO

Dentro de la gama VW, se concentrará el esfuerzo en los nuevos modelos Golf, ya que Seat produce por sí misma las versiones Polo, Polo Classic, Passat, Variant y Santana, grueso de la producción de la marca alemana. Los nuevos Golf toman el relevo de heredero directo del famoso Escarabajo con una línea rediseñada que, manteniendo el aspecto tradicional, incrementa sensiblemente las dimensiones. Los Golf, que en las próximas semanas celebrarán la salida de la unidad 7 millones, constituye uno de los fenómenos automovilísticos más destacados en Europa, siendo por décimo año consecutivo el coche más vendido en Alemania. Las nuevas versiones del Golf han visto crecer año tras año su demanda hasta el extremo de justificar para él sólo una nueva fábrica dentro del complejo de Wolfsburg, con una producción de 60.000 coches al mes.

El nuevo Golf GT está disponible en la versión base con motores de gasolina 1.600 cc. en tanto que los GTI, de personalidad abiertamente deportiva, desarrollan 112 CV con una velocidad punta de 191 km/h.

Los Golf diesel disponen de motor atmosférico y con turbocompresor, aunando la máxima economía de mantenimiento con la brillantez de prestaciones de los motores de gasolina equivalentes. La carrocería dispone de versiones de dos y cuatro puertas, existiendo también una versión Cabriolet descapotable.

## AUDI: EN VANGUARDIA POR TECNOLOGIA

La gama Audi 85 incluye los últimos avances de la tecnología automovilística, fiel al lema de la marca de Ingolstadt «En vanguardia por tecnología». Audi incorpora sucesivamente a sus productos las enseñanzas derivadas tanto de la investigación en laboratorios como en el campo de la competición deportiva, en el cual se alzó de nuevo el año pasado, como campeón mundial de marcas.

La gama arranca del modelo Audi 80, cuya carrocería ha aumentado a 4,40 metros de longitud y 1,60 de anchura, mejorando la penetración aerodinámica con un nuevo frontal. El Audi 80 GTE es un cuatro puertas, motor 1800 de cuatro cilindros y 112 CV que le propulsa a 187 km. hora.

El Audi 90 constituye una compleja novedad, con un motor cinco cilindros de 2.226 cc. que desarrolla 136 CV y una velocidad punta de 200 km/h. El progreso de la tecnología Audi le permite simultáneamente esas prestaciones con una extraordinaria economía de consumo (6,5 litros a los 100 km, a 90 km/h).

El Audi 100, elegido Coche del Año en Europa y «Golden Lenkrad» «Volante de Oro» por la prensa alemana, es el resultado, en definitiva, de 70 años de experiencia e investigación. Su extraordinario coeficiente de penetración CX-0,30, le permite ofrecer a la vez un mayor habitáculo (2,87 metros cuadrados de superficie de asientos), y el mayor maletero (610 decímetros cúbicos) de los coches de su categoría, con un consumo mínimo. La versión CD desarrolla 138 CV y 202 km/h. A destacar su elasticidad de marcha y silencioso funcionamiento, dentro de un equipamiento completo y un habitáculo del máximo refinamiento.

El Audi 100 CD Turbo diesel utiliza un motor de cinco cilindros de 2 litros, con una potencia de 87 CV y un par máximo de 172 Nm a tan sólo 2.750 rpm. Quizá la cifra que resume mejor el milagro de la tecnología Audi es que este modelo consume 4,9 litros a los 100 km, teniendo un depósito de 80 litros, por lo que su autonomía se sitúa en torno a 1.600 km., lo que permitiría a un conductor medio viajar tres días seguidos sin repostar.

Los Audi 200, modelo cumbre de la gama, está en cabeza de las grandes berlinas europeas. La combinación de su motor 182 CV con turbocompresor, la excelente aerodinámica y estudiado desarrollo de la caja de cambios, le permiten una velocidad punta de 230 km/h, que le convierten en el turismo familiar más rápido del mundo.

La versión base del Audi 200, con motor atmosférico 138 CV se presenta como una opción económica de mantenimiento, pero siempre con un equipamiento completo en el que destaca su techo corredizo. Como simple detalle técnico pueden mencionarse los impresionantes neumáticos, de tipo 205 HR 15, perfil 60, con llantas de aleación ligera, de 6 pulgadas.

El Audi Coupé, por su parte, ocupa un lugar especial en la gama del 85: se trata de un genuino Coupé deportivo dos puertas, pero con espacio para cinco cómodas plazas y con un interior refinado. Su mecánica es un cinco cilindros 2,2 litros que desarrolla 202 km/hora.

Finalmente, el Audi Quattro representa un hito en la gama de Ingolstadt por su tracción permanente a las cuatro ruedas, que son la causa directa de su extraordinario palmarés deportivo en el Campeonato Mundial de Rallys. La versión 85 incorpora una serie de mejoras, entre las que destaca un sistema electrónico de autocomprobación acústica, que habla al conductor a través de los altavoces de la radio, emitiendo 14 diferentes mensajes sobre eventuales irregularidades.

## UN NUEVO CAMPO: LOS TRANSPORTES LIGEROS DE VW

La necesidad sentida en el mercado español por un tipo es-

pecífico de furgonetas familiares, furgones y camionetas de prestaciones determinadas, con el más alto grado de economía, fiabilidad y seguridad, han hecho que Seat haya incluido entre sus importados la gama de vehículos industriales y comerciales Volkswagen, denominados Transporter y LT.

Las famosas furgonetas Kombi, con más de 6 millones de unidades producidas, han supuesto una elaborada tecnología y una valiosa experiencia que VW ha extendido al campo de los demás vehículos industriales. Junto a las lujosas furgonetas Kombi/Caravelle de 8 y 9 plazas, disponibles con motores de gasolina, diesel y turbodiesel, distribuirá una amplia gama de transportes ligeros, de 2,8 a 4 toneladas de peso máximo. A destacar los propulsores, un modelo diesel con 6 cilindros, de extraordinaria flexibilidad motriz (consigue su par máximo a sólo 2.250 rpm).

Este tipo de vehículos constituye la base mecánica para las más diversas utilidades, como pequeños autocares, ambulancias, transportes blindados para movimiento de valores, furgonetas-caravana y vivienda para vacaciones, servicio auxiliar de bomberos, plataformas grúa, tiendas móviles, etc. En definitiva, un mercado específico que Seat está en condiciones de atender a través de su amplia red comercial, con el apoyo de la avanzada tecnología Volkswagen, el primer fabricante del mundo en este tipo de vehículos.



Stuttgart. La fábrica alemana de automóviles deportivos «Porsche», de Stuttgart-Zuffenhausen (República Federal de Alemania), ha iniciado con el nuevo modelo de coche deportivo «Porsche 959» un nuevo capítulo tecnológico que abarcará hasta el año 2.000. El nuevo coche superdeportivo va equipado de un motor turbo de seis cilindros y 2,85 litros. Los 400 C.V. del bólido alemán le permiten alcanzar una velocidad tope de 300 km./h. La aceleración es casi la de un coche de carreras, pues tarda sólo cinco segundos en colocarse de 0 en 100 km./h., lo mismo que el «Porsche 959» con el que la marca alemana acaba de ganar por cuarta vez el campeonato mundial de larga distancia.

El nuevo «Porsche 959» de fabricación en serie (fotografía) podrá ser utilizado en carreras del grupo B y se trata del primer escalón o vehículo base de la evolución futura de los coches deportivos de la casa alemana.

En 1985 se fabricará sólo un número reducido de ejemplares del nuevo modelo (en tres variantes). La versión más barata de las tres costará 398.000 marcos (unos 130.000 dólares).—(DaD)

## Renovación y mejoras en la serie 5 de BMW



En los modelos para el año 1985 de su serie 5, BMW ha introducido una serie de modificaciones y mejoras que la hacen todavía más atractiva en su segmento y frente a sus competidores. La serie 5 de BMW goza de un bien ganado prestigio, sus ventas han superado el millón de unidades desde que comenzó a producirse y el nuevo modelo, que empezó a fabricarse en 1981 y se renueva ahora de cara al año 1985, continúa haciendo honor a su fama de ser la serie más racional y equilibrada entre las comercializadas por BMW.

Su línea elegante y funcional, no influenciada por modas pasajeras ni por un excesivo aerodinamismo, con los inconvenientes que ello trae consigo en España por las dificultades de airación interior y el calor como consecuencia de excesivas superficies acristaladas, tiene el

tamaño exterior ideal para el automovilista medio y la habitabilidad interior necesaria. BMW persiguió con esta serie satisfacer a una clientela muy exigente que demandaba el más alto nivel confort, calidad de componentes y tecnología y diseño en su automóvil. Su homogeneidad y versatilidad, en conjunto con el rendimiento optimizado en sus modelos y su amplia gama, unidos al sofisticado nivel de tecnología propio de todos los productos de BMW, encuentran en la serie 5 su más racional justificación.

Algunas de las mejoras introducidas en la serie 5, gama 85, son las siguientes: nuevo posicionamiento del radiador para perfilar mejor el frontal, modificaciones en la relación del diferencial, varios cambios en los acabados de carrocería, como el spoiler delantero, incorpora-

ción de discos ventilados en todos los modelos que faltaban, neumáticos de perfil bajo y embellecedores integrales de llantas. Igualmente la ya de por sí elevada comodidad de esta serie se ve también mejorada de la incorporación de una nueva posibilidad de ajuste del volante y del asiento en altura. La mejora general del confort interior se logra además con una nueva consola sobre el túnel de transmisión, un panel acolchado de seguridad en el techo, que incorpora el parabrisas y un mayor ángulo de apertura de puertas para facilitar aún más el acceso al interior, lo que unido a un nuevo guarnecido de los asientos delanteros y al hecho de llevar ahora los cinturones de seguridad integrados en los asientos proporciona todavía más espacio en las plazas traseras.

Gracias a las mejoras aerodinámicas y de transmisión, las prestaciones han aumentado entre un 3 y 4%, el coeficiente de penetración aerodinámica pasa a ser del 0,36 (0,38 en el TD) y se han disminuido aún más los consumos, que eran ya de por sí proporcionalmente bajos.

Toda la gama de la serie, que abarca los modelos 520i, 525i, 525w, 524td, 528i y en un futuro próximo los 518i y M 535i, dispone de una nueva y más amplia gama de colores y de nuevos tapizados con combinaciones de colores más armonizados entre asientos y paredes de puertas.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

## LOS TOROS

## Lope Tablada Martín, un pintor segoviano con arraigadas raíces taurinas



La belleza del toro y la gallardía de quienes lo afrontan ha sido tema que captó de siempre la atención de los artistas pictóricos. Es como un tributo de las artes plásticas al arte vivo, ardiente y trágico de las plazas de toros.

Goya, Velázquez, El Greco, Solana, Zuloaga, y hasta el mismo Dalí, han plasmado aspectos diversos del singular mundo taurino. Nosotros, los segovianos, tenemos afortunadamente un artista que se cotiza como los buenos y que goza de bien ganado prestigio, dentro y fuera de nuestra particular geografía.

### Adiós al amigo

Cándido, el Mesonero Mayor de Castilla, tenía escrito desde hace muchos años un poema dedicado a Ricardo Palomo, y que por diversas circunstancias nunca le publicó. Ahora, y con motivo del reciente fallecimiento de don Ricardo, me lo ofrece para que de alguna manera sirva como su particular homenaje póstumo.

Amigo de sus amigos, mezcla de hidalgo y campero, solterón de largo pelo, un estudiante profundo, un excelente capero.

Fue bohemio a su manera, pero sin tacañería. Lo que le quitó al barbero lo dio a la tintorería. De caza ya poco va, pues la montaña le aplana, pero se encuentra en el bar que es donde mejor se está, y se luce la canana. Historiador de los godos. De la tuna abandonado, que sin recomendaciones fuiste el padre de todos en veintidos promociones.

CANDIDO,  
MESONERO MAYOR  
DE CASTILLA

ESCRIBE:  
PABLO PASTOR

—¿Cómo nació esa acendrada vocación taurina que mantiene vocación taurina que mantienes impertérrita?

—Desde que tenía tan sólo cuatro años de edad. Mi padre me llevaba consigo a presenciar festejos por toda la zona de Sepúlveda.

—Naciste pintor y continúas siendo pintor. Es acaso tu delirio y tu grandeza, además de tu profesión. ¿Cómo ha evolucionado a través del tiempo?

—La evolución comenzó desde el preciso momento en que cogí el primer pincel, y afortunadamente sigo evolucionando. Observo cuadros de tiempos pasados y comprendo que todos son susceptibles de una mayor perfección. El artista ha de estar permanentemente evolucionando.

—¿Tu primer cuadro sobre lienzo?

—Fue un óleo y una acuarela al mismo tiempo. Tenía ocho años. Creo recordar que el óleo estaba dedicado a la peña taurina de Andrés Hernando?

—¿Tu primera exposición?

—En el Centro Segoviano de Madrid, cuando contaba doce años de edad. Fue una exposición conjunta con mi padre. Ambos colgamos quince cuadros.

—¿El primer cuadro vendido?

—En Sepúlveda en el año 1955, con siete años de edad.

Me llevé una rabieta impresionante que me duró mucho tiempo. Era un apunte coloreado del que se encaprichó un amigo de la familia.

—¿Cuál fue el primer festejo taurino que presenciaste fuera del entorno sepulvedano?

—En las Ventas, la tarde que se retiró como banderillero «Manolito de Valencia». Fue una corrida de toros, cuyo cartel no recuerdo ahora.

—¿Cuántos festejos habrás presenciado en tu largo caminar por tantas y tantas plazas taurinas?

—No lo sé. No tengo ni idea, pero puede servir de referencia



el hecho de que en 1984, presencié noventa y ocho festejos.

—¿Cuál son tus toreros?

—Los clásicos. Antofete, Paula, Curro Romero, Joaquín Bernardo, Ortega Cano, Julio Robles. Me gusta Luis Francisco Esplá, por el hecho de haber resucitado algunas suertes antiguas y por su saber estar en la plaza siempre en torero.

—¿Cómo ves tú el momento actual de la fiesta, en lo que respecta a Segovia?

—Con escaso ambiente. Sin embargo, cuando sales de Segovia, te llevas la grata sorpresa de encontrar muchos aficionados segovianos, en cualquier lugar por inverosímil que parezca. Madrid, Aranda de Duero, Valladolid, Valdemorillo, Valencia... De todas maneras, hace veinte años, los aficionados segovianos mostraban más interés por lo que acontecía en torno a la fiesta de toros. Cuando Andrés Hernando comenzaba como novillero, recuerdo el mucho público que asistía a la plaza. Había otros novilleros segovianos con tirón que también incrementaron ese interés. Ahora, Buquerín, Monedero y nadie más. Tenemos, eso sí, unos rejoneadores que pueden dar mucho que hablar.

—¿Qué temas taurinos en concreto, son los que mayormente te gusta llevar a los lienzos?

—La suerte de varas y el toro en el campo. Es lo más sublime, lo más puro y lo más real. De todas maneras, cualquier motivo me seduce.

—¿Por qué no expones alguna vez, exclusivamente temas taurinos?

—Voy a procurar exponer en Madrid, en fecha coincidente con la próxima feria taurina de San Isidro, exclusivamente temas taurinos. En estos momentos, estoy buscando una sala apropiada.

—¿A qué toreros has llevado a los lienzos?

A «El Cordobés», Paula, Camino, Curro Romero, Andrés Hernando, y a muchos otros.

—¿Resulta rentable el tema taurino?

—Cuando se trata de buena

—¿Has conseguido tu obra magna?

—Siempre queda por realizar la obra magna. Aunque consigas obras de las que quedas satisfecho, siempre surge la duda de su posible superación.

—¿Cuándo la próxima exposición?

—A mediados de abril, aquí en Segovia. Voy a presentar también diversos temas taurinos, junto a temas genéricos, abundando el paisaje segoviano y castellano.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

—¿Nunca sentiste inclinación por ser torero?

—Nunca. Creo que es una profesión dura. Los pinceles son menos duros y muchas veces más gratos.

## Columna crítica

Decíamos la semana pasada, que la retirada de Paco Ojeda, aunque sea ocasional viene a dar la razón a todos los comentaristas taurinos y a los aficionados que de alguna manera no se encuentran «involucrados» en la pura demagogia de la que el torero se ha rodeado. Una retirada que es tan sólo —ello queda demostrado— producto del miedo, miedo físico, más poderoso, que ya es decir, que el aprecio al dinero fácil que ha logrado en los festejos programados por su mentor, José Luis Marca. Pero es que ahora, el sanluqueño nos sale con una «primicia»: no va a torear a pie, pero sí lo hará a caballo. Al parecer cuenta con una interesante cuadra de caballos, ubicada en sus respectivas fincas de «Valdecuello» y «El Freixo».

Dice su más ferviente admirador y protector, el inclito Salvador Pascual, en esa bodrio de revista taurina llamada «Aplausos» que dirige y desde la cual arremete despiadadamente contra los auténticos profesionales de la pluma que, Paco Ojeda cuida y mima con esmero sus caballos con vistas a la temporada recién estrenada. Va a torear en la vecina Portugal y acaso tenga el gesto de hacerlo en alguna que otra plaza española. Su posible debut sería en una plaza lusitana, en un mano a mano con Joao Moura. Desde luego, Paco Ojeda no interesa tanto como pregonan sus defensores, pero menos aún como rejoneador. Por muy buen material que tenga, por inusitadas ayudas que reciba, por mucho cartel que se cree desde las páginas compradas de «Aplausos», Paco Ojeda no pasará de ser, como caballero en plaza, uno del montón.

Se permite el sanluqueño, manifestar en la entrevista mantenida con el hombre que le saca los cuartos que, Marivi Romero es «una masa de carne con dos ojos que come, bebe, defeca y se reproduce y poco más, quién ha comentado que Marca y yo hemos tenido un enfrentamiento. Es mentira. Parece mentira que esa masa de carne esté haciendo daño y divulgando mentiras desde una emisora de radio católica (Cope) y desde un periódico católico (Ya)».

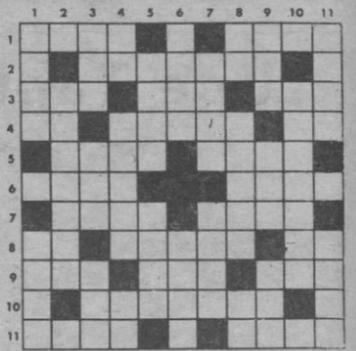
Paco Ojeda, José Luis Marca y Salvador Pascual: bien os lo habéis montado para quitar la cartera a los aficionados.

# ROLDÁN EL TEMERARIO

por Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Pronombre relativo. Máxima. 2. Anotación puesta al fin de los libros. 3. Camino. Demostrativo. Sujeto con ligaduras. 4. Al revés, pronombre personal. Advertencia. Nota musical. 5. Criado que atendía a ciertos menesteres como acompañar a sus amos, asistir en las antesalas, servir la mesa, etc. Demostrativo. 6. Cebe animales. Número. 7. Cierta volcán. Pelo de las caballerías. 8. Antigua lengua de Provenza. Clara. Pronombre personal. 9. Desgasta. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Adverbio de modo. 11. Embarcarse mercaderías o personas en una nave para su transporte. 11. Navidad, en francés. De hueso (femenino).

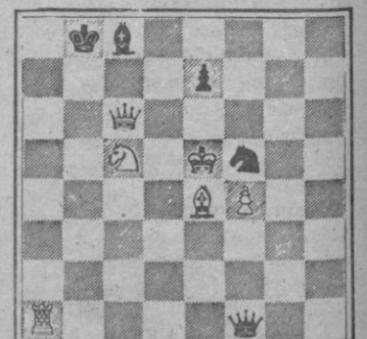
**VERTICALES.** — 1. Ahonde, profundice en la tierra. Rezan. 2. Profiere maldiciones. 3. Adverbio de lugar. Al revés, cierto familiar. Nombre de letra. 4. Artículo. Perteneciente a otro. Consonante repetida. 5. Ligero, poco importante. Descorre. 6. Uní con aguja e hilo. Profeta. 7. Periodo, etapa. Cúspide. 8. Preposición. Molusco acéfalo marino, muy apreciado. Voz para detener a las caballerías. 9. Artículo. Prefijo que significa tres o tres veces. Plural de letra. 10. Apórtanos. 11. Planta liliácea, de cuyas hojas se extrae un jugo muy amargo empleado en farmacia. Continúe.

### SOLUCION

Tráenos. 11. Aloe. Siga. 9. Una. Tri. Aes. 10. Fase. Cima. 8. So. Ostra. So. Leve. Abre. 6. Cost. Vale. 7. aIT. Efe. 4. Lo. Ajeno. LL. 5. Oran. 2. Impreca. 3. Aca. VERTICALES. — 1. Cave. Noel. Osea. ram. Asti. 10. Flatase. 11. Crin. 8. Oc. Obvia. Os. 9. Rae. Esta. 6. Cre. Tres. 7. Eina. Ato. 4. em. Aviso. Re. 5. Esa. Suma. 2. Colón. 3. Via. Esa. HORIZONTALES. — 1. Cual.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH  
Juegan negras y dan mate en dos.  
¿Cómo?

SOLUCION:

1. D×T+  
2. R5D.  
D4D mate



# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## Actividad financiera de vanguardia en prestación de servicios a clientes

arrollo de su Obra Benéfico-social extendida por toda la provincia y al pago de los impuestos correspondientes.

### IMPORTANTE ACTIVIDAD CULTURAL Y ASISTENCIAL DURANTE 1984

Una vez más, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, mediante el mantenimiento y creación de Obras Sociales y Culturales, ha dado satisfacción al mayor número posible de las demandas planteadas en cuanto a las necesidades asistenciales y culturales de la provincia de Segovia.

Asimismo, y siguiendo las directrices de la Asamblea General, se ha venido diversificando esta actividad social con el fin de llegar al máximo de poblaciones de la provincia y, en general, a todas las áreas sociales especialmente necesitadas.

### OBRA CULTURAL

— Numerosas publicaciones editadas por la Caja durante 1984.

— Participación en la Feria del Libro de Segovia.

— Ciclos y conferencias, así como sesiones cinematográficas en los salones de actos de la Caja, Colegio Universitario «Domingo de Soto» y Centros culturales de Segovia capital y provincia.

— Exposiciones celebradas en el Torreón de Lozoya y en otros Centros culturales de la provincia.

— Dotación de varios premios culturales «Caja de Ahorros».

— Participación en la Comisión Provincial del Día Forestal Mundial.

— Apoyo y colaboración con los grupos corales segovianos «Agora» y «Voces de Castilla».

— Organización de diversos conciertos.

— Apoyo a la difusión teatral a través de la colaboración con la compañía de teatro «Pablo San y Asunción Villamil» y con

Centro Cultural de Jubilados «El Arcángel» de San Rafael, Centro Cultural «Fuenteblanca» de Hontalbilla, Centro Cultural «Virgen de la Salud» de Turégano, Centro Cultural «Virgen de las Nieves» de Navafria, así como servicio de lectura y préstamo de libros en la Biblioteca

rios y religiosos, así como de investigación en colaboración con el Fondo para la Investigación Económico-Social (FIES).

— Obras en colaboración: con APADEFIM, Colegio de enseñanza «Nuestra Señora de la Esperanza», y «Centro ocupacional «Virgen de Valvanera»»,

dencia femenina, Casa cuna y Guardería infantil «Juan Pablo II».

### PROTECCION A LA TERCERA EDAD

— Centros de jubilados: «San Frutos» y «Aniano Bravo», en Segovia capital; «San Pedro», en Bernardos; «Fray Sebastián» en Nava de la Asunción; «Santo Domingo de Silos», en Fuente-saúco de Fuentidueña; «San Benito Abad», en Chañe; «San Miguel Arcángel», en Ayllón; «San Sebastián», en Villacastín y «Santos Justo y Pastor», en Otero de Herreros.

— Centros de jubilados en colaboración: «San Luis», en San Ildefonso; «La Pirámide», en Mozoncillo; «Nuestra Señora del Rosario», en Valsain; «La Era», en Barbolla; Hogar del pensionista «La Cumbre», en Cabezuela; «Centro de recreo «La Unión», en Escalona del Prado; Centro social «La Unidad», en Corral de Ayllón y Hogar de pensionistas y jubilados «Maestro D. Cándido Herrero», en Cantimpalos.

— Ayudas a residentes en centros asistenciales

### SANIDAD PUBLICA E INVESTIGACION

— En colaboración con la Diputación Provincial y a través del Consorcio para la mejora ganadera de la provincia de Segovia, la Caja presta su apoyo al ganadero segoviano, siendo el «Boletín de Información Agropecuaria» el medio de difusión del sector.

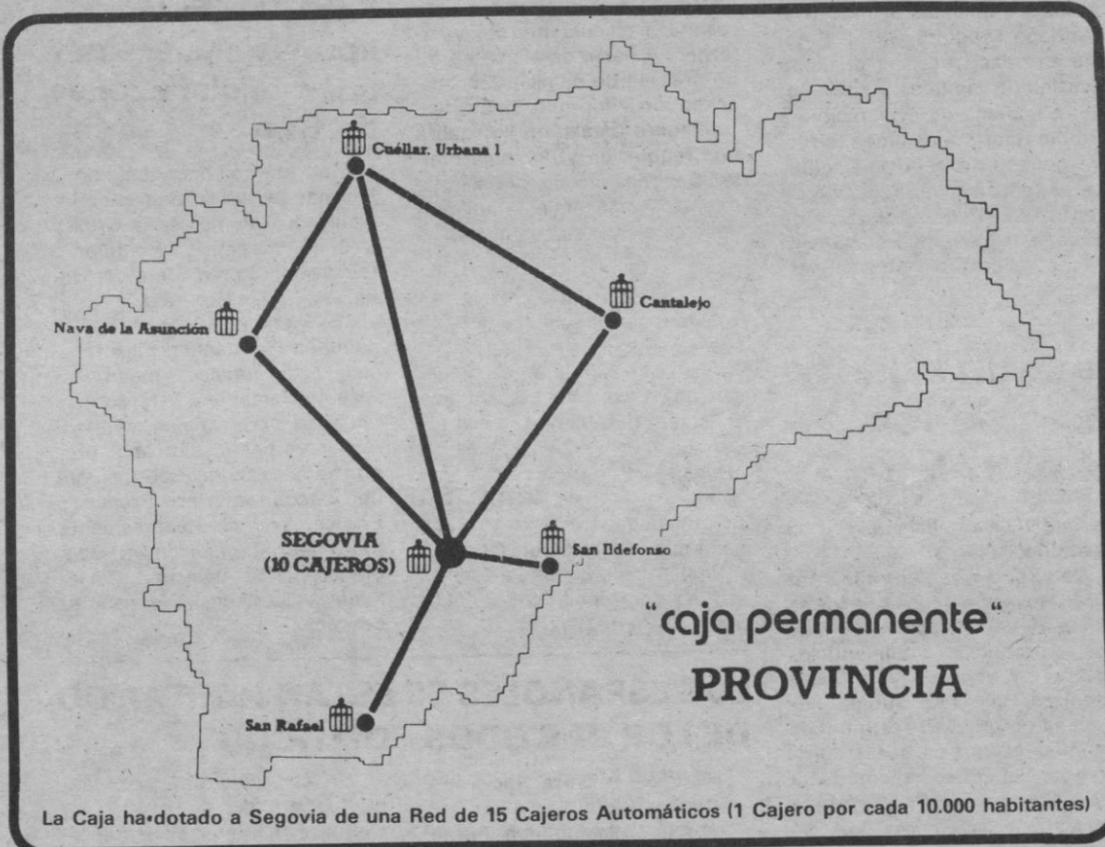
— La Caja ha colaborado en el desarrollo de la V Reunión científica de Hidatidología y firmó un Convenio de colaboración para la formación e investigación con el Hospital General de Segovia.

### ASISTENCIA A LA ARTESANIA

— La Caja colabora en la promoción de la artesanía provincial apoyando la difusión de la misma dentro y fuera de nuestra provincia.

### OBRA DEPORTIVA

— Proyecto de acondicionamiento, en colaboración con otras instituciones, en el Polideportivo de «San Lorenzo» que la Caja tiene cedido a la Asociación de Vecinos de dicho barrio.



la «VII Muestra de teatro independiente».

— Colaboración con la Comisión de Acción Cultural para la celebración de la «Semana de Música de Cámara», «Festival Internacional» y «I Encuentro de Música Popular «Agapito Marazuela»».

— Desarrollo de numerosas actividades culturales y sociales en el Centro Socio-Cultural «San José Obrero», Centro Cultural de Cuéllar, Centro Cultural «El Espinar», Aula Cultural de Navas de Oro, Centro Cultural «Canónigos» de San Ildefonso,

Popular de Carbonero el Mayor.

— Colaboración de la Caja en la rehabilitación y adaptación del teatro «Juan Bravo» de nuestra capital.

### OBRA ESCOLAR

— Colegio Universitario «Domingo de Soto»: 643 alumnos de Derecho y Geografía e Historia.

— Becas y ayudas de estudios para alumnos de BUP, COU, Formación Profesional, estudios universitarios, agra-

UNED, Centro Asociado de Segovia; Conservatorio de Música y Escuela de Grabado y Litografía «Espinosa de los Monteros».

### PROTECCION A LA FAMILIA

— Centros de formación familiar «Cristo del Mercado», «Nuestra Señora del Carmen» y «San Lorenzo».

— Obras en colaboración: Centro familiar «San Roque» de Navalmanzano, Centor familiar y Biblioteca popular «San Miguel» de Sacramenia, Centro socio-cultural «San Julián» de Ortigosa del Monte, Centro Familiar y aula cultural «San Antonio» de Boceguillas, Centro familiar y Biblioteca popular «Nuestra Señora del Salcedón» de Lastras de Cuéllar, Centro familiar «Santo Tomás» de Valledado y «La amistad previsora» de Fuentepeelayo.

— Cesión a familias necesitadas de veintidós viviendas en el barrio de San José Obrero.

### PROTECCION A LA INFANCIA

— Guardería infantil «San Lorenzo».

— En colaboración: «Resi-

### LA OBRA SOCIAL Y CULTURAL DE LA CAJA EN CIFRAS.

(En millones de pesetas).

	Liquidación ejercicio 1984		Presupuesto para 1985
	Presupuestado	Gastado	
Obra Cultural.....	69,4	49,3	75,8
Obra Escolar.....	40,0	39,3	44,5
Protección a la familia.....	31,0	32,4	32,3
Protección a la infancia.....	7,1	7,3	7,6
Protección a la tercera edad.....	41,3	39,0	28,3
Obra Deportiva.....	0,5	-	0,4
Sanidad Pública e Investigación.....	2,1	1,4	1,1
Protección a la artesanía.....	1,2	1,3	1,3
Asistencia a la agricultura y ganadería.....	15,8	15,6	17,4
Fondo Social.....	5,7	5,7	5,7
Amortizaciones.....	16,0	18,9	22,0
<b>TOTAL.....</b>	<b>230,1</b>	<b>210,2</b>	<b>236,4</b>

## Fuerte aumento de la inflación

Los precios de alimentación han sido decisivos

Madrid.— El Gobierno tiene previsto elevar los precios de los productos energéticos derivados del petróleo en el momento en que aparezcan en el mercado las gasolinas con nuevos octanajes y bajo contenido de plomo. La subida espectacular del dólar está haciendo viejas las bases técnicas sobre las que se autorizó el último incremento de los precios, y aunque de momento no se han iniciado nuevos estudios para calcular las nuevas tarifas, existe ya la intención política de proceder a los mismos cuando la divisa norteamericana se estabilice, según indican fuentes solventes.

El Consejo de Ministros se planteó ayer, a nivel teórico, la necesidad de modificar de nuevo los precios de los combustibles ante la errática evolución del dólar en relación a la peseta. Sin embargo, el Gabinete consideró que era prematuro cerrar el tema, por segunda vez en menos de dos meses, teniendo en cuenta que el dólar puede experimentar una nueva alza, o una caída inesperada, ante la decisión de los bancos centrales europeos de intervenir en determinados momentos.

## El Gobierno prepara una nueva subida de precio de los derivados del petróleo

El Índice de Precios al Consumo (IPC) subió el 1,8% en el pasado mes de enero, lo que hace que la inflación, en tasa anual, sea del 9,3%, tres décimas más elevada que en el último mes de 1984. Este incremento, debido en su mayor parte al comportamiento del precio de los alimentos, pone en cuestión el objeto del Gobierno de que la inflación no supere el 7% al final del año (dos puntos por debajo de la de 1984). Los precios del resto de los componentes del índice, sin embargo, tuvieron un comportamiento moderado. La subida de enero supone romper

Consejo de Ministros

## España negociará con Estados Unidos la reexportación de tecnología

La decisión que adoptó ayer el Consejo de Ministros de revisar la legislación interna e iniciar negociaciones con Estados Unidos y el COCOM para regular la reexportación de la tecnología del doble uso excluye la integración española en el Comité de Coordinación para el Control Multilateral de Exportaciones, según afirmaron a «YA» fuentes diplomáticas.

La primera actuación del Gobierno español para evitar que la tecnología que compramos a otros países llegue a naciones

### El juez Lerga retira una fianza

Madrid.— El juez de Delitos Monetarios, Luis Lerga, dictó ayer un auto por el que se retira la fianza de quince millones de pesetas impuestas al industrial Santiago Muguero Gil de Biedma en relación con la presunta evasión de capitales. Asimismo, en la mañana de ayer recibió a Emilio Rodríguez Román, director general del servicio ejecutor de la comisión de vigilancia de control de cambios del Banco de España y Fernando Bahamonde, subdirector del citado departamento.

del Pacto de Varsovia será la reforma profunda de la legislación actual. Con esto se pretende que cada importación que realicemos vaya precedida de unas negociaciones con el país vendedor, cuyos resultados estén amparados por una rígida legislación interna.

En segundo lugar, el Gobierno constituirá un grupo de trabajo, formado por representantes de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Economía y Hacienda, e Industria y Energía, para que negocien acuerdos que limiten las exportaciones con los países a los que compramos tecnología.

Esta fórmula fue anunciada por el presidente del Gobierno en una rueda de prensa posterior a la visita del primer ministro italiano, en la que afirmó que «haremos una regulación rigurosa, con efectos internos y externos. A partir de ahí se abrirá un proceso de negociación buscando una fórmula final. Sea cual fuere esta fórmula, habrá una regulación y un compromiso. De todos modos, el país que importa tecnología también puede poner condiciones al exportarla».

OTAN Y COCOM

Estados Unidos ha estado presionando muy fuerte a España para que adoptara una rápida solución en este tema, ya que considera que de nada sirve tener muchas preocupaciones en los países integrados en la estructura militar de la OTAN para que la tecnología reservada no llegue a la Unión Soviética, si naciones como España permiten la fuga de tecnología de doble uso al Pacto de Varsovia.

## LOS ESPAÑOLES SE ESTAN HARTANDO DE LOS PARTIDOS POLITICOS

Madrid.— Entre diciembre de 1983 y febrero de 1985 descendió la buena opinión que tenían los españoles sobre los partidos políticos, siendo el PSOE y AP los que resultaron más afectados por este cambio de opinión, según datos de la encuesta denominada «El barómetro», realizada por «Sigma Dos» para la revista «La Actualidad Económica», que publicará en su próximo número.

Esta encuesta ha sido realizada entre personas de 18 o más años, de toda España, a excepción de Canarias, tomando como muestra once autonomías. Las entrevistas han sido a 1.111 personas, mediante visita personal a domicilio, con un intervalo de confianza del 95,5 por ciento.

Las opiniones sobre los partidos, reflejadas en los datos de la encuesta, son las siguientes:

El PSOE ha perdido casi 11 puntos, al pasar de un 42,2 por ciento de personas que tenían buena opinión de este partido en diciembre de 1983, a 31,6 en febrero de 1985.

### 55 independientes ingresan en AP

Madrid.— Tres alcaldes y cincuenta y dos concejales de varios pueblos de la provincia de Huesca, que obtuvieron sus cargos en listas de independientes en las pasadas elecciones municipales, se han afiliado a Alianza Popular.— Efe.

## ETA prepara atentados con infrarrojos y francotiradores

Madrid.— ETA militar tenía previsto realizar próximamente atentados contra vehículos de las Fuerzas de Seguridad, usando artefactos accionados por un sistema de rayos infrarrojos.

Los preparativos de las acciones terroristas, que se realizarían en Vitoria y Navarra, han sido descubiertos a raíz de la detención en Anglet (Francia) del responsable de ETA militar Juan Lorenzo Lasa Michelena «Txiquierdi» y cinco etarras más, el 30 de enero pasado.

En esta operación de la Policía francesa fue encontrada importante información, a la que ha tenido acceso Efe, con datos sobre jefes del Ejército y de la Guardia Civil, y numerosos funcionarios de los cuerpos y fuerzas de Seguridad, contra quienes iban a actuar francotiradores con fusiles de precisión.

### Protesta de los «provisionales» por unas declaraciones de Guerra

Madrid.— El presidente de la Hermandad de Alféreces Provisionales, Antonio María Oriol y Urquijo, ha remitido el siguiente telegrama al presidente del Gobierno, Felipe González.

«El Pleno de la Junta Nacional de la Hermandad de Alféreces Provisionales manifiesta respetuosamente a V.E. su más enérgica protesta por manifestación verbal inculcable pronunciada en Oxford sobre el jefe de Estado anterior, Francisco Franco, por el vicepresidente del Gobierno, que rompe deseable concordia nacional proclamada y que todos los españoles desean».

En la documentación intervenida se detallan, con croquis, tres sistemas para atentar contra vehículos, uno de infrarrojos y otro de cable, para instalar en carreteras, y el tercero de carga hueca para fijar directamente debajo del asiento del conductor.

Entre los posibles objetivos terroristas a realizar en Vitoria en la información se reseña la central eléctrica de Undurraga, en el puerto de Barazar, y otra situada entre Abadiano y Apatamonsterio, custodiadas por fuerzas de la Guardia Civil.

Otro objetivo señalado es un militar de alta graduación, al que escoltan diariamente un oficial y un jeep con cinco soldados.

Se cita una operación «de la que se pueden obtener excelentes resultados» consistente en atentar contra un equipo de fútbol, la mitad del cual está integrado por guardias civiles y policías.— Efe.

### Piloto militar muerto al estrellarse un «Mirage»

Madrid.— Un avión Mirage F-1 del Ala 14 de la base aérea de Los Llanos (Albacete), dependiente del Mando Aéreo de Combate del Ejército del Aire, que se encontraba realizando una misión de entrenamiento, por causas desconocidas se estrelló contra el suelo.

El accidente se produjo en las cercanías de la localidad de Villasequilla de Yepes (Toledo). El aparato, estaba tripulado por el capitán José Luis Valdés Ayesta, nacido en Madrid, de treinta y tres años de edad, casado y con un hijo, que murió en el accidente.

Un helicóptero del 803 Escuadrón del Servicio de Búsqueda y Salvamento del Ejército del Aire localizó el aparato siniestrado y el cadáver. Una vez autorizado por el juez fue trasladado a la base aérea de Albacete.

## EN POCAS LINEAS

«Un hipotético triunfo de la derecha española mejoraría el clima de confianza y expectativas de la economía. Pero en este momento lo que no veo es una alternativa al Gobierno que existe», manifestó el presidente de la CEOE, José María Cuevas en una entrevista concedida a la agencia Colpisa. En este mismo sentido el presidente de la gran patronal española, aventura que «debemos prepararnos para una segunda legislatura de este tipo», es decir, una nueva legislación socialista.

El Ayuntamiento de la localidad vizcaína de Basauri aprobó, con los votos favorables del PNV, HB y Euskadiko Eskerra y con la oposición del PSOE y AP, una moción elaborada por los comités Antimilitaristas, según la cual, el Ayuntamiento, a partir de ahora, no colaborará en las labores de talla de mozos para el servicio militar.

La compañía española «Span-tax» ha comenzado a cubrir, con

carácter quincenal, la línea «charter» entre Palma de Mallorca, Málaga y la ciudad canadiense de Halifax, en Nueva Escocia. Los vuelos atenderán a los viajeros canadienses contratados por el operador de turismo «Conquest Tours», que espera aumentar la frecuencia de estos viajes a uno por semana.

Los restos mortales de Angel Facal Soto, de 42 años de edad, asesinado el martes en la localidad guipuzcoana de Pasajes, serán incinerados por deseo de la víctima. Los funerales tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, y al no contar con servicios crematorios en Guipúzcoa, los restos mortales de Facal serán trasladados después del funeral a Zaragoza, donde serán incinerados.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	335	335
Bankinter	209	209
Central	328	326
Esp. Crédito	341	335
Exterior	206	204
Hispano	160	159
Popular	379	373
Santander	345	345
Vizcaya	426	426

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	182	182
Fibansa	245	250
G. Inversiones	116	118
Patrisa	305	302
Popularinsa	398	398

#### ELECTRICAS

Española	86	84,50
Fecsa	73	70,50
Iberduero	98	95
Sevillana	78	75,25
U. E. Fenosa	78	75,25

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	36	35
Citroën Hisp.	43	44,50

#### Duro Felguera

Duro Felguera	333	333
Fasa Renault	82	82
Motor Ibérica	74,25	74,50
Ponferrada	39	39
Tubacex	64,50	64

#### QUIMICAS

Cross	55	56
Papelera Esp.	49,25	49,25
Petróleos	167	163,75
Petromed	490	490
Resinera	231	—
Sniace	70	70

#### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	185,50	183
Urba Metro	—	D. 445
Urbis	68,50	70
Vallehermoso	68	66

#### ALIMENTACION

Ebro	—	695
El Aguila	242	240
Koipe	—	350
Tabacalera	206	208

#### VARIAS

Catalana Gas	101,25	101
Telefónica	125	123,75

FUTBOL SALA

LIGA PROVINCIAL

De nuevo incidentes en algunos encuentros. Narizotas Unami venció al difícil Disney. Baferti no se presentó

Informa: ANGEL SOTO

Segunda jornada de la fase final de la Liga Provincial y de nuevo dificultades en algunos de los encuentros. Por ejemplo —mal ejemplo—, en Dos Fresas - Chuletín, donde un jugador de este último equipo agredió al colegiado del encuentro, Mariano de Pablos, de forma que desdice cualquier actuación deportiva que se pueda dar en jugado-



¿Qué se entiende por dureza?

res que así actúan. Lamentable. El deporte es algo más —mucho más—, que el pagar un dinero para intervenir en una competición.

RESULTADOS

GRUPO 1.º

Hogar Tapicerías, 3 (Alberto, Pedro y José), Electricidad

Annisa, 3 (Juan Manuel y Pablo 2), Don Camilo, 1 (Cristales).

Narizotas Unami, 2 (Callejo y Manrique), Disney Bar, 1 (Serrano).

CLASIFICACION

1.º Narizotas Unami, 4 puntos.



Narizotas Unami: Primero y líder

Ramírez, 5 (Vallejo, Fernando 3 y Miguel).

Quintanar, 2, (Nieto y Juan Pablo), Vogue, 3 (Manolo, Marino y Valentín).

Ch. Mar-Mel, 1 (Roger), Claudio Moreno, 5 (Carlos, Juan Manuel y José 3).

Caja Nava, 3 (Enrique y Alfonso 2), Bar Buenavista, 4 (Juan Carlos y Julián 3).

- 2.º Quintanar, 2.
- 3.º Disney Bar, 2.
- 4.º El Hogar Tapicerías, 2.
- 5.º Claudio Moreno, 2.
- 6.º Don Camilo, 2.
- 7.º Annisa, 2.
- 8.º Vogue, 2.
- 9.º Elec. Ramírez, 2.
- 10.º Bar Buenavista, 2.
- 11.º Ch. Mar-Mel, 2.
- 12.º Caja de Nava, 0.



Electricidad Ramírez, en alza. Ganó por 5-3 al Hogar Tapicerías

COMENTARIO

No es que signifique sorpresa, pero no se preveía que Narizotas Unami se situara tan pronto al frente de la clasificación. Pero el hecho de que tanto Vogue como Annisa perdieran sus primeros encuentros y que Quintanar y Don Camilo no hayan conseguido mantener el «tipo», ha dado la posibilidad al joven conjunto de marcharse en solitario con los cuatro puntos jugados. Sorpresa, eso sí, por abajo, ya que de «farolillo rojo» marcha nada menos que Caja de Nava, al que estimo que su partido frente Bar Buenavista no se le hizo perder Dámaso Martínez, árbitro del par-

- 4.º Santiveri, 3.
- 5.º Maristas, 2.
- 6.º Campesino Magullo, 2.
- 7.º C. D. Brujas, 2.
- 8.º Rest. Bardulia, 2.
- 9.º Const. Gómez, 1.
- 10.º Telsonid, 1.
- 11.º Chuletín, 0.
- 12.º Baferti, 0.

COMENTARIO

Los dos líderes, Las Delicias y Dos Fresas, golearon en sus encuentros y demostraron cierta superioridad. En el encuentro entre este último equipo y Chuletín se registraron incidentes notables que deslucieron totalmente el partido. Minerva no pudo más que empatar ante Campesino, en un encuentro en



Disney: Perdió, pero...

tido, sino los excesivos nervios de algunos jugadores. Disney perdió, pero en este caso hay «disculpas», lo hicieron ante el líder y por la mínima. Vogue, aunque con más dificultades de las previstas, quizás por las obligadas bajas, ganó al difícil Quintanar. Buenos también los triunfos de Electricidad Ramírez y Claudio Moreno, mientras que Annisa se sacaba la «espiná» de su último encuentro venciendo con cierta facilidad a Don Camilo, que aquí dio la de «arena».

GRUPO 2.º

Rest. Bardulia, 1, Baferti, 0 (decisión del Comité Provincial de Competición, ya que no se presentó Baferti).

Bar Las Delicias, 7 (García 2, Cuéllar, Santos 2, J. María y Antonio), Const. Gómez, 3 (Luis, Miguel y García).

Minerva Da +, 3 (Nete, Cuéllar y Juan), Campesino Magullo, 3 (Carlos 2 y Miguel).

Santiveri, 3 (José Manuel, Raúl y José Luis), Maristas, 2 (Cubo y Rivero).

Telsonid, 1 (Gelete), C. D. Brujas, 1 (Satur).

Rest. Dos Fresas, 6 (Marcelino, Casto, Esperanza, Pedro 2 y Fernando), Chuletín, 4 (Yepes 2, Pablo y Pedro).

CLASIFICACION

- 1.º Rest. Dos Fresas, 4 puntos.
- 2.º Bar Las Delicias-Frutas Picias, 4.
- 3.º Minerva Da +, 3.

- 3.º Fernando (Baferti), 26.
- 4.º Fernando (Elec. Ramírez), 25.
- 5.º Cuéllar (Minerva), 24.
- 6.º Cristales (D. Camilo) y Juan Pablo (Quintanar), 23.

DEPORTIVIDAD (Trofeo Modas Sofía)

- 1.º Minerva Da +, 91 técnicas.
- 2.º Maristas, 100.
- 3.º Rest. Dos Fresas, 107.
- 4.º Claudio Moreno, 113.
- 5.º Elec. Ramírez, 114.
- 21.º Campesino Magullo, 149.
- 22.º Hogar Tapicerías, 183.
- 23.º Bar Las Delicias, 188.
- 24.º Chuletín, 207.

SANCIONES

El Comité de Competición ha tenido trabajo esta semana. Han sido muchos los «jaleos» habidos en los encuentros —no en todos, por fortuna—, e incluso con remisión de anexos a las actas.

Estas han sido las sanciones impuestas:

Francisco J. Nieto (Quintanar), un partido por acumulación.

Alfonso de Lucas (Caja Nava), dos encuentros, por incitar al público en contra de la actuación del árbitro del encuentro.

José Luis Mesonero (Chuletín), dos encuentros.

Jaime Pastor Pastor (Chuletín), 15 encuentros por agresión al árbitro del encuentro.

Juan A. Pérez Marcos (Chuletín), 6 encuentros, por amenazas al colegiado.

Pedro Fernández Martín, un encuentro por acumulación.

Es normal que volvamos a realizar un llamamiento a la concordia y deportividad de los

el que en principio salía como favorito. El resto de la jornada no tuvo excesivo atractivo.



Bar Las Delicias-Frutas Picias, buen comienzo

TROFEOS

MAXIMO GOLEADOR (Trofeo Santiveri)

- 1.º Gutiérrez (Buenavista) y Javi (Annisa), 27 goles.

equipos. Sólo así la Liga podrá discurrir por unos cauces que hasta ahora no ha tenido en algunos de sus encuentros.

(Fotos, Antonio)

En los ojos radica buena parte de tu porvenir. ¡CUIDALOS! Son para toda la vida.

Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

FUTBOL CASTELLANO

**Confirmado: No habrá árbitros en los encuentros de Regional**

Tercera División: En espera de lo que decida esta tarde la reunión colegial en Madrid

No hay temporada que hechos como éste no ocurran. Algunos jugadores de fútbol se «calientan» en exceso según avanza la temporada y dado que no encuentran solución a sus problemas deportivos —generalmente son los que peor juegan—, buscan el salir «destacados» por haber amenazado al árbitro o —en el colmo de la demencia—, por haberle agredido.

Y el tema «estalla». Los árbitros llegan al máximo de su «aguante» y toman posturas. Ello conlleva a no querer dirigir encuentros en esta semana. De momento, y confirmado por la secretaria del Colegio Castellano de Arbitros, los días 2 y 3 de marzo no dirigirán un sólo encuentro de la categoría regional.

El pasado domingo fueron varios los colegiados agredidos y alguno de ellos en presencia del propio presidente del colegio, PEDRO SANCHEZ SANZ.

Sin embargo, y pese a las noticias que confirmaban tal medida, los colegiados castellanos que actúan en el grupo séptimo de la tercera división, aún no han decidido sumarse al NO de sus compañeros, por lo que si en la reunión que se celebra esta tarde a las ocho en los locales del colegio en Madrid, no se acuerda lo contrario, los partidos de la tercera división SI se jugarán. Un dato a tener en cuenta, al ver los informes arbitrales de los encuentros de la pasada jornada, sólo se estudiaron en el colegio los correspondientes a encuentros de la regional. Mientras que se «habló muy por encima», según palabras del secretario del colegio señor FLORES, de lo acontecido

en Alcázar de San Juan, Leganés o Cuenca.

«A la tercera no se la puede considerar —de forma habitual— conflictiva. Puede existir algún brote, pero no es normal». Eso nos hace creer que los encuentros del grupo VII de tercera SI serán dirigidos por los colegiados castellanos.



José Luis Lobera Mercado, el domingo en La Albuera

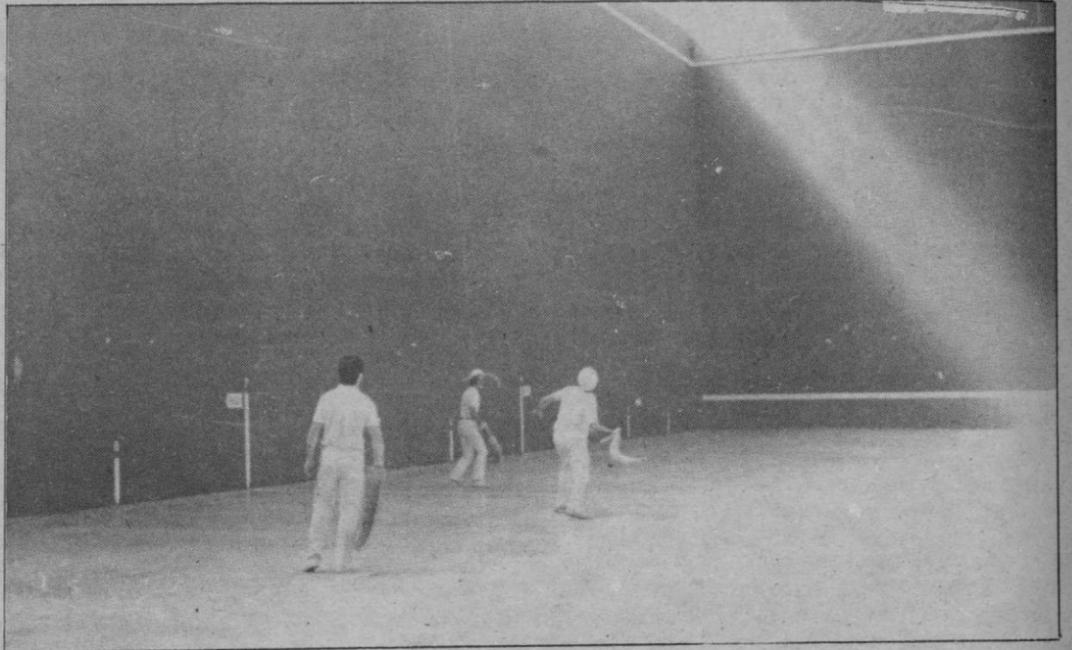
Por cierto, les adelantamos ya que el encuentro de la G. SEGOVIANA y el CONQUENSE a jugar en LA ALBUERA comenzará a las cinco de la tarde y que será dirigido por LOBERA MERCADO.

J.M.ª

Foto: Antonio

CESTA PUNTA

**Mañana comienza en Segovia la fase final del Campeonato de España de clubes**



Cesta punta: Espectacular

La Federación Española de Pelota ha decidido —lo hizo ya hace algún tiempo—, que la fase final del Campeonato de España de clubes en la modalidad de CESTA PUNTA, se celebre en Segovia.

A esta fase final llegan cuatro equipos que consiguieron su clasificación a través de una liguilla en la que al retirarse los equipos asturianos, se clasificaron directamente los clubes alaveses ZIDORRA y ADURZA. Los equipos de Asturias se retiraron al no estar de acuerdo con el calendario de partidos realizados por la Federación Española.

Los otros finalistas son Basconia, de Cataluña y La Coruña,

que eliminaron a HOGAR NAVARRO, de Zaragoza y Club Palentino tras los encuentros disputados entre ellos.

En la final de SEGOVIA parte como favorito BASCONIA, actual campeón de España, junto con COVADONGA, que cuenta en sus filas con ORQUILLES II, el cual consiguió ser tercero de Europa, en los campeonatos celebrados el pasado año en Gijón y 4.º en los de Milán. Junto a él estarán Pujol II y Cugat II.

El conjunto gallego de LA CORUÑA cuenta con el equipo más joven del campeonato. A Segovia vienen CURRAS, ABBATE y Santiso, que tiene en la actualidad 15 años.

ADURZA, acude con la gran figura de éste torneo: ALBERDI, campeón del mundo de Cesta y un jugador espectacular donde los haya. Con él en el equipo están ASTORGA e IRUBIDE. Sin duda será el gran rival del BASCONIA.

Y en ZIDORRA tres jugadores de gran porvenir en la cesta: Ibarra, Patxi y Chechu.

Los dos primeros clasificados conseguirán plaza para acudir a los campeonatos de Europa. Lo que no deja de ser un buen premio.

El calendario de encuentros a jugar en el pabellón de La Albuera, será el siguiente:

- MAÑANA, 9 noche: La Coruña-Basconia y Adurza-Zidorra.
  - SABADO, 9 noche: La Coruña-Adurza y Basconia-Zidorra.
  - DOMINGO, 12 mañana: Zidorra-La Coruña y Adurza-Basconia.
- Una vez concluidos los encuentros se llevará a efecto la entrega de trofeos, acto que contará con la presencia del presidente de la Federación Española de Pelota.

II LIGA FUTBOL SALA INFANTIL

**Salinero, Quintanar y T. N. T., encabezan las clasificaciones**

Cuarta jornada de Liga la disputada en el pasado fin de semana dentro de la II Liga Provincial Juvenil y que contó con los siguientes marcadores.

**CATEGORIA «A»**

**RESULTADOS**

Unami «B», 3; A.V. S. José, 4. Salinero, 2; Unami «A», 1. V. Martínez, 2; Mar-Mel, 3. P. At. Madrid, 3; Quintanar «C», 1. Quintanar «A», 9; Quintanar «B», 1.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	P.
Salinero	4	4	0	0	8
Quintanar «A»	4	4	0	0	8
Unami «A»	4	3	0	1	6
P. At. Madrid	4	2	0	2	4
Mar-Mel	4	2	0	2	4
A.V. S. José	4	2	0	2	4
Unami «B»	4	1	0	3	2
Quintanar «A»	4	1	0	3	2
Quintanar «B»	4	1	0	3	2
V. Martínez	4	0	0	4	0

**CATEGORIA «B»**

**RESULTADOS**

Unami «B», 4; Cocina S. Millán, 1. Unami «C», 1; Unami «A», 9. Mar-Mel, 6; B. Basilio, 1. Quintanar «A», 3; Maristas, 0. Quintanar «B», 11; D. Mariano, 3. Quintanar «C», 2; A.V. S. José, 2. Salinero, 2; T. N. T., 0.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	P.
Quintanar «A»	4	4	0	0	8
Unami «A»	4	4	0	0	8
Quintanar «B»	4	3	1	0	7
B. Basilio	4	3	0	1	6
Mar-Mel	4	3	0	1	6
Maristas	4	2	0	2	4
Salinero	4	2	0	2	4
A.V. S. José	4	1	2	1	4
T. N. T.	4	2	0	2	4
Quintanar «C»	4	1	1	2	3
Unami «B»	4	1	0	3	2
D. Mariano	4	0	0	4	0
Unami «C»	4	0	0	4	0
C. S. Millán	4	0	0	4	0

**CATEGORIA «C»**

**RESULTADOS**

Unami «B», 1; B. Basilio, 3. A Páez, 2; Unami «A», 0. Mar-Mel, 4; B. Brasil, 4. P. R. Madrid, 1; Maristas, 10. Annisa, 4; A.V. S. José, 0. Quintanar «A», 10; Quintanar «B», 2. Salinero, 1; T. N. T., 2.

**CONDUCTOR:**

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	P.
T. N. T.	4	4	0	0	8
Mar-Mel	4	3	1	0	7
Salinero	4	3	0	1	6
Quintanar «A»	4	3	0	1	6
A. Páez	4	3	0	1	6
Annisa	4	3	0	1	6
B. Basilio	4	2	1	1	5
P. R. Madrid	4	3	0	2	4
Unami «B»	4	1	1	2	3
Maristas	4	1	0	3	2
Unami «A»	4	0	2	2	2
B. Brasil	4	0	1	3	1
Quintanar «B»	4	0	0	4	0
A.V. S. José	4	0	0	4	0

Para la quinta jornada y dado que los equipos no disponen de su recinto habitual para disputar sus encuentros, algunos de ellos cambian de lugar de acuerdo con el siguiente calendario establecido por la organización:

GRUPO «A». Suspendidos todos sus encuentros.

GRUPO «B». A jugar sus partidos en las pistas del Instituto Politécnico a partir de las 9 de la mañana y de acuerdo con los encuentros reflejados en el calendario.

GRUPO «C». Partidos a disputar en la pista polideportiva de la Ciudad Deportiva de La Albuera, a partir de las 13 horas y por orden establecido en calendario.

J. M.ª

**FIAT-LANCIA**

Hoy como siempre

**RITUERTO Y LOBO**

Ctra. Soria, Km. 189  
Teléfono 43 34 33  
SEGOVIA

**MANTENGAMOS**

**LIMPIA**

**LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**¡¡Agricultor!!**

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL, S. A.**

Informa que ya se puede contratar el SEGURO INTEGRAL DE CEREALES, poniendo a su servicio su red comercial en Segovia y provincia. El plazo para la contratación de estos seguros finaliza el 31 de marzo.

Subdirector en Segovia: Manuel de Frutos Díez

Oficinas: c/ CERVANTES, 29, 2.º SEGOVIA  
Teléfonos 43 24 00 - 43 25 11

# PEUGEOT 205 TURBO 16 UN TRIUNFO EN TODA LA LINEA

«El Peugeot 205 Turbo 16, el coche que ha sido capaz de permitir la aplastante exhibición de Vatanen en el Rally de Montecarlo, es una máquina sorprendente.»  
(EL PAIS, 2-2-85)

«Nadie, ni siquiera el propio Walter Rohrl, ha podido resistir el implacable rodar de "la bestia negra" de los rallyes: El soberbio Peugeot 205 Turbo 16.»  
(MARCA, 2-2-85)

«El "Peugeot 205 Turbo" hizo honor a su condición de gran favorito, imponiéndose en el Rally de Montecarlo con gran autoridad.»  
(EL MUNDO DEPORTIVO, 2-2-85)

«El Peugeot 205 Turbo 16, que se ha convertido en el coche a batir y copiar en el mundo de los rallyes..., ha hecho gala de una superioridad importante sobre los demás coches en carrera.»  
(MOTOR 16, 9-2-85)

«Rally de Montecarlo: Vatanen y su "Peugeot 205" dejaron muy atrás al "Audi" de Rohrl. TRIUNFO AVASALLADOR DE UN UTILITARIO DE LUJO.»  
(LA VANGUARDIA, 2-2-85)



## CAMPEONATO DEL MUNDO DE RALLYES.

### RALLYE MONTE-CARLO

- 1.º **ARI VATANEN. Peugeot 205 Turbo 16.**
- 2.º WALTER ROHRL. Audi Quattro.
- 3.º **TIMO SALONEN. Peugeot 205 Turbo 16.**
- 4.º STIG BLOMQVIST. Audi Quattro.
- 5.º **BRUNO SABY. Peugeot 205 Turbo 16.**

### RALLYE SUECIA

- 1.º **ARI VATANEN. Peugeot 205 Turbo 16.**
- 2.º STIG BLOMQVIST. Audi Quattro.
- 3.º **TIMO SALONEN. Peugeot 205 Turbo 16.**
- 4.º HANNU MIKKOLA. Audi Quattro.
- 5.º PER EKLUND. Audi Quattro.

El Peugeot 205 Turbo 16, pilotado por Ari Vatanen, ha sumado a su victoria en el Rallye de Montecarlo el triunfo en el Rallye de Suecia.  
Triunfos absolutos que demuestran que con un Peugeot 205 se puede ganar en rallyes como Montecarlo o Suecia o ir... al fin del mundo.

**PEUGEOT 205 Contigo al fin del mundo.**

FUTBOL. CLASIFICACION PARA EL MUNDIAL-86

# IMPORTANTE VICTORIA DE ESPAÑA SOBRE ESCOCIA POR 1-0

Sevilla. — España ganó anoche a Escocia, con un espléndido gol marcado por el debutante Clos, en el partido de clasificación para el Mundial de Méjico disputado en el estadio «Sánchez Pizjuán», de Sevilla.

Esta victoria supone un gran paso de la selección española en su caminar hacia Méjico, aunque el primer puesto del grupo no está definido aún, porque españoles y escoceses encabezan

ahora la clasificación con cuatro puntos cada uno.

La selección española tuvo que sudar y sufrir esta noche, ante los estupendos aficionados para derrotar a una roqueña, fuerte y de gran calidad selección como es la escocesa, informa «Colpisa».

**ALINEACIONES**

**España:** Arconada, Gerardo, Goicoechea, Maceda, Camacho, Señor, Gallego, Roberto, Gordillo, Butragueño y Clos. Julio Alberto sustituyó a Gallego.

**Escocia:** Leighton, Gough, Miller, McLeich, Albiston, Souness, McStay, Bett, Archibalds, Johnston y Cooper. Strachan y Nicholas sustituyeron a McStay y Archibald, respectivamente.

**Arbitro:** El francés Vuatrot. Correcto, imperturbable, aunque se equivocó en ocasiones sin importancia. Mostró tarjetas amarillas a Gough y Camacho, por duras entradas.

**GOL:** 1-0. Internada de Butragueño, cede a la derecha a Señor, centra éste y Clos, en un escorzo, cabecea a la cepa del poste contrario. Precioso gol.

El partido tuvo dos tiempos completamente distintos, con dos distintas actuaciones de la selección española. En la primera mitad fue Escocia la que impuso su ritmo de juego, lento, triangulando perfectamente con la intención de mantener el balón en su poder el mayor tiempo posible, cosa que consiguieron.

La selección española, quizá con demasiado respeto al rival, no sólo no pudo desbaratar este sistema que les iba bien a los escoceses, sino que no supo librarse del férreo y estrecho marcaje, el «presing» constante al que se veían sometidos.

En la segunda mitad, España salió dispuesta a llevar ella la iniciativa y logró su fruto antes de los tres minutos con un precioso gol de Clos precedido de una gran jugada. Esta circunstancia hizo que la tónica del partido cambiara. A partir de entonces, Escocia abandonó su posición tan comodaticia, se fue más adelante, lo que favoreció a España para prodigar rápidos y peligrosos contragolpes, ganando el partido en interés hasta hacerse realmente emocionante en un constante toma y daca rítmico.

En general, la actuación de la selección española fue notable. Pero por líneas hay que destacar la labor de la defensa, sobria y segura en su función primordial y peligrosa cuando se adelantaba en busca del gol en la portería contraria. El centro del campo, bastante mejor en la segunda parte que en la primera, en la que estuvo algo perdido. Pero todos cumplieron, mejorando anteriores actuaciones.

**LOS «SUB-16» EMPATARON EN PORTUGAL**  
Elvas (Portugal). — La selección española de fútbol «sub-16» empató a dos goles (0-1) con la de Portugal, en partido amistoso disputado ayer en el estadio municipal de Elvas, ante unos 4.000 espectadores.—Efe.

TENIS

## Juan Aguilera ganó a Clerc en la XI Copa del Caribe

Santo Domingo. — El español Juan Aguilera se proclamó campeón de la XI Copa del Caribe de tenis, al vencer en la final al argentino José Luis Clerc, por 2-6, 6-3 y 6-4. Con estilos similares de juego, Aguilera y Clerc ofrecieron una bonita final en el palacio de los deportes de esta capital. El tenista español se embolsó 8.000 dólares por la victoria, mientras que Clerc recibió 6.000. El ecuatoriano Andrés Gómez, que consiguió el tercer puesto del torneo al superar al estadounidense Eliot Tletscher, por 5-7, 7-6 y 6-4, percibió 5.000 dólares, por 3.000 el norteamericano.

La copa continúa ahora en Caracas y acto seguido en Méjico, donde tendrá lugar la gran final. Tanto Aguilera como Manolo Santana, organizador del torneo, manifestaron que esta victoria del tenista español es muy importante en estos momentos, ya que Juan Aguilera

ha cogido moral ante la eliminatoria de Copa Davis que España disputará frente a Alemania Federal en la próxima semana: Aguilera, Casal, Sánchez Vicario y Bardou forman la selección de Manuel Santana para este importante encuentro de Sindelfingen.

**AGUILERA, A MONTECARLO**

Por otra parte, Aguilera ha confirmado su participación en el torneo de Montecarlo, dotado con 325.000 dólares. Participarán 48 jugadores y serán los cabezas de serie los suecos Mats Wilander, Joakim Nystrom y Henrik Sundstrom —vencedor de la edición 1984—, los checoslovacos Ivan Lendl y Tomas Smid, y los norteamericanos Aaron Krickstein y Jimmy Arias. Las eliminatorias finales las disputarán los 36 calificados directamente, además de seis jugadores salidos de eliminatorias previas y otros invitados.—Efe.

JUEGOS ESCOLARES

### Más de dos millones de pesetas para los centros participantes

La comisión organizadora de los juegos escolares ha celebrado sesión para examinar las solicitudes presentadas por colegios de la capital y provincia para acogerse a las subvenciones programadas con destino a la adquisición de material deportivo no fungible.

En esta sesión, que estuvo presidida por el delegado territorial de Educación y Cultura, Jesús Pastor García, se fijaron los criterios de concesión de las ayudas, en orden a las temporadas en competición, número de equipos presentados, cesión de instalaciones, etc., por lo que se refiere a cada centro solicitante.

Una vez valoradas todas las solicitudes, se estableció la siguiente distribución:

EN LA CAPITAL

Villalpando, 23.000 pesetas. Concepcionistas, 69.800. Jesuitinas, 66.100. Instituto Andrés Laguna, 85.416. Cooperativa Alcázar, 158.315. Nuestra Señora de la Esperanza, 51.065. Instituto Giner de los Ríos, 13.800. Eresma, 32.200. Instituto Formación Profesional, 23.640. Instituto Politécnico, 53.280. Seminario Claret, 37.760. Claret, 165.100. Martín Chico, 50.600. Primo de Rivera, 153.900. Total, 983.976 pesetas.

EN LA PROVINCIA

Navalmanzano, 52.950 pesetas. Chañe, 96.600. Sepúlveda, 39.300. Navas de Oro, 18.200. San Rafael, 70.885. Riaza, 45.000. Federación de APAS de Cuéllar (tres colegios), 532.405. Palazuelos de Eresma, 41.980. Mozoncillo, 74.460. Valsain, 34.540. Santa María de Nieva, 23.500. Martín Muñoz de las Posadas, 9.600. Coca, 120.300. «Antonio Machado» (Cantimpalos), 106.200. Fuentepelayo, 37.750. Valverde del Majano, 67.710. Ayllón, 19.200. Campo de San Pedro, 30.000. Huarte S. Juan (Fuentepelayo), 58.000. Total, 1.179.782 pesetas.

Estas cantidades serán abonadas a partes iguales, en la capital, por la Junta de Castilla y León, colegios y Ayuntamiento; por lo que se refiere a la provincia, el lugar del Ayuntamiento lo ocupará la Diputación.

La comisión organizadora de los juegos escolares inspeccionará la adquisición del material para el que se ha solicitado cada subvención, y la propuesta de entrega se someterá previamente a aprobación de la Junta de Castilla y León.

CICLISMO

## El holandés Pieters, del Zor, líder de la Vuelta a Murcia

Pedro Delgado es décimo en la general

Murcia. — El belga Eddy de Bie, del equipo Dormilón, se adjudicó la primera etapa de la Vuelta Ciclista a la Comunidad Autónoma Murciana, al imponerse en sprint al resto del pelotón. El ganador cubrió la distancia de 161 kilómetros, Murcia - Mazarrón, en un tiempo de 4 horas, 37 minutos y 10 segundos, con un promedio de 34,636 kilómetros por hora.

La segunda posición fue para el actual líder, Pieters. A continuación entraron Suárez Cuevas, Pardo y Delgado, todos con el mismo tiempo que el vencedor.

La etapa se inició a las 10 de la mañana en la capital de la región y tuvo el primer obstáculo en el puerto de Espuña, de tercera categoría, que fue coronado en primer lugar por Eguiarte, del Hueso. Con anterioridad, el belga De Bie cruzó la meta volante situada en la localidad de Mula.

Hasta ahí la tranquilidad era la nota predominante en el pelotón. Fue en el Alto de la Cuerda, también de tercera categoría, donde se produjeron los primeros escaresos y donde en

realidad se rompía la marcha, controlada hasta entonces por el líder actual de la montaña, Mariano Sánchez.

En la bajada de este puerto saltaban los favoritos de la prueba, entre ellos Delgado, Blanco Villar, Echave y Recio. Estos hombres llegaron a sacar al pelotón más de tres minutos de diferencia, a falta de 60 kilómetros para la llegada, pero un importante esfuerzo de los del Hueso y el Dormilón abortaron este intento de fuga.

Tras ser absorbidos por el pelotón, saltó Zúñiga, pero su escapada no fue fructífera, y los corredores entraron en un paquete compacto en Mazarrón, donde en el sprint se impuso Eddy de Bie.

**Clasificación individual de la primera etapa:** 1, E. de Bie (Dormilón), 4.37.10. 2, Pieters (Zor), m. t. 3, S. Cuevas (Hueso), m. t. 4, Pardo (Caam), m. t. 5, Delgado (MG-Orbea), m. t.

**Clasificación general individual:** 1, Pieters (Zor), 4.39.50. 2, Recio (Kelme), 1 segundo. 3, Echave (Tekka), a 3". 4, B. Villar (Tekka), a 3". 5, Vilamajó (Orbea), a 4". 10, Delgado (Orbea), a 6".—Efe.

BOXEO

### Aplazado el mundial del peso mosca

El combate de boxeo por el título mundial del peso mosca, versión Asociación Mundial de Boxeo, ha sido aplazado hasta el 6 de mayo. El actual campeón, el argentino Santos Laciari, y el francés Antoine Montero, iban a pelear en principio el día 4 de marzo.

## El esquiador italiano Leonardo David murió tras permanecer seis años en estado de coma

Aosta (Italia). — El esquiador italiano Leonardo David, de 25 años, que se encontraba en estado de coma desde el 3 de marzo de 1979, falleció durante la noche del pasado martes al miércocoles en su casa de Gressoney-la-Trinité, en el Valle de Aosta (Italia). David, víctima de una caída durante el descenso preolímpico de Lake Placid (Estados Unidos), donde se celebraron, al año siguiente, los Juegos Olímpicos de Invierno, entró inmediatamente después en coma profundo y no salió nunca de él, pese a los intentos de curación y los cuidados que se le prodigaron en distintos centros médicos del mundo, según informa «Afp».

El esquiador italiano, ganador de la Copa de Europa en 1978 y una de las mayores esperanzas italianas en las pruebas técnicas para suceder a Gustavo Thoeni, había ganado su primera carrera de la Copa del Mundo, un eslalon, en Oslo, poco antes de ir a Lake Placid. Tuvo una caída cerca del final de la prueba, al salirse en una curva de la pista y chocar violentamente contra un árbol. Tras el

accidente, fue trasladado en helicóptero al hospital de Vermont y posteriormente al más especializado en neurocirugía de Burlington.

Más tarde, ya sin síntomas de mejoría, David volvió a Italia, para ser tratado en Novara y también en Innsbruck (Austria) y en el Instituto Polenov de Leningrado (URSS). Después de estos últimos exámenes, ya a mediados de diciembre de 1982, los médicos decidieron que su estado clínico era absolutamente irreversible.

El profesor soviético Boris Rachkov, del servicio de neurocirugía del Instituto Polenov, efectuó diversas pruebas a David en Leningrado, durante la semana que estuvo en esa ciudad acompañado por sus padres. Pero desde el principio Rachkov se mostró muy escéptico sobre las posibilidades de recuperación con algún tratamiento. El profesor Rachkov, mundialmente conocido por su método experimental de trasplante de líquido cefaloraquídeo, que da resultados en ciertos casos de epilepsia y traumatismos craneales, era la última esperanza de David.

## Al usuario de la Seguridad Social

Ante la falta de respuestas por parte de la Administración, el médico continúa en huelga los días 6, 7 y 8 de marzo.

Porque los problemas del médico repercuten en la Sociedad.

Protestamos enérgica y seriamente por todos los cambios de asistencia médica que nos imponen, de forma autoritaria, sin acuerdos con nosotros, sin contar con nuestra experiencia, ni con ustedes, los asegurados, a quienes tampoco escuchan.

Queremos una mejor Medicina, con más tiempo, dignamente remunerados. Que puedan elegir libremente y de verdad al médico.

Porque los «privilegios» del médico son en realidad los privilegios del enfermo.

Comprenda nuestra situación. Perdona las molestias y colabore con su médico (no asistiendo a la consulta, salvo Urgencia) para conseguir una Medicina Humana.

SINDICATO MEDICO DE SEGOVIA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso. Preferentemente militares. Teléfono 421896.

ALQUILO piso pequeño, zona San Esteban. Teléfono 431536.

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

SE ALQUILA o vende apartamento con plaza garaje. Parque Robledo. Teléfono 433785.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 433095.

ALQUILO piso amueblado, junto Plaza Mayor. Informes: Cervantes, 3, tienda.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado. Teléfono 435448.

## COMPRAS

COMPRARIA farmacia en Segovia o provincia. Teléfono 420183.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas las asignaturas y niveles (ciencias, letras, idiomas y mecanografía). Gascos, 15. Teléfono 434010.

## TRASPASOS

TRASPASO PUB. Teléfono 426591.

LOCAL comercial. Teléf. 425337, llamar de 3,30 a 6,30.

SE TRASPASA tienda por no poder atender. Teléfono 429702.

## GANADOS

PARADA de sementales en Valsaín, abierta desde el día 25 de febrero. Teléfono 470568.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

## TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar fija, sabiendo cocina. Teléfono 435728 (sólo tardes).

SE NECESITA asistenta diaria, mañanas. Llamar tardes 433199.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SELECCIONADORAS usadas, idóneas para pequeñas explotaciones, serán sorteadas gratuitamente entre quienes las soliciten. Infórmese en Seleccionadoras Seltra-Vélez. Apartado 77. 34080-Palencia.

## VEHICULOS

VENDO Seat 124, especial 2.000. Impecable. 35.000 kilómetros. Llantas, volante de cuero, colectores y otros extras. Precio 625.000 pesetas. Abstenerse curiosos. Teléfonos 435950, 429882.

DYANNE 6 seminuevo. Teléfono 420439 (llamar mañanas).

COMPRO coche moderno accidentado o en malas condiciones. Teléfono 431687.

## VENTAS

PISOS 1, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

ATENCION. Comienzan de nuevo las ventas en la fábrica de confección de los depósitos del agua. Trajes, americanas, abrigos, pantalones, etc. Alta calidad, muy bajo precio, cada vez más, ahora más barato, necesitamos vender, venga a vernos. c/ Depósito n.º 18 (detrás de los depósitos del agua).

VENDO o traspaso taller ebanistería-carpintería, totalmente instalado. Buena clientela. Teléfono 429118.

ROSALES, bulbos, semillas de flores y horticolas, ray-gras, trébol. Floristería El Jardín. Teléfono 431748.

SE VENDE apartamento playa San Juan (Alicante). Teléfono 427302.

CHOPOS canadienses 2 años. Vivero autorizado «El Zorroclín». Teléfonos 437627, 433343, 422637.

VENDO en Aldeasoña 50 obradas tierras, libres; aptas para sembrar en el día. Felipe Martín. Muerte y Vida, n.º 10, 3.º C. Segovia.

VENDO piso Ctra. Villacastín. 142 m2 habitables, calefacción y agua caliente central. Teléfono 426486.

SE VENDEN plazas de garaje José Zorrilla, 50 y calle Rancho, 23. Teléfono 430512.

SE VENDE un edificio de cuatro naves grandes, 40 metros de fachada. Propio para fábrica embutidos. Linda con carretera de La Coruña. Tiene terrenos para mataderos de ganados con agua, luz y desagües, en Villacastín. Teléfono 107152.

SE VENDE finca en Madrona, 3.000 metros cuadrados, vallada y con agua. 2.500.000 pesetas. Grandes facilidades de pago. Teléfono 421673.

# EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ PANTOJA GOMEZ, Magistrado - Juez de 1.ª Instancia del número uno de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio n.º 63/85 a instancia de D.ª Mercedes Yubero Segovia, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca urbana, en cuanto a tres doceavas partes indivisas de dicha finca: «Una casa con terreno y jardín, en la parroquia de San Andrés y su calle del Socorro, número seis, antes cuatro; ocupa una superficie de trescientos ocho metros veintidós decímetros cuadrados; que linda al frente, Sur, por donde tiene su entrada, con la calle de su situación; por la derecha entrando, Este, con corral de Benigno Vázquez; por la izquierda, Oeste, casa de los herederos de D. Angel Castilla, y por la espalda, Norte, corral de la Casa de D.ª Francisca García Yagüe, señalada con el número doce de la calle de Judería Nueva», en el que he acordado citar por medio del presente, a los herederos de D. Pantaleón Martín de Andrés como persona de quien procede el bien y como titular registral y a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que dentro del término de diez días puedan comparecer en este Juzgado a alegar lo que a su derecho viere a convenirles.

Dado en Segovia a catorce de febrero de mil novecientos ochenta y cinco.

EL SECRETARIO



# FUENTEPELAYO

FERIA DE «EL ANGEL» (Creada en 1797)

Días más importantes: 2, 3 y 4 de marzo de 1985

## FERIA DE GANADOS

y EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA, VEHICULOS AUTOMOVILES, MATERIAL PARA INSTALACIONES AGRICOLAS Y GANADERAS, DEL AUTOMOVIL, DE RIEGO, HERBICIDAS, SEMILLAS, etc., a cargo de los siguientes expositores:

TALLERES PUENTE, S. L. Fuentepelayo. Tel. 560325, Ext. 50  
 HERMANOS TEJEDOR, de Fuentepelayo. Tel. 560325, Ext. 8  
 «PROSANZCU», de Fuentepelayo. Tel. 560325, Ext. 23  
 COMERCIAL AGROMECANICA «FERNANZ». Fuentepelayo. Tel. 560325, Ext. 111  
 «AUTOGARSA», de Segovia. Tel. 425512  
 J. HORCAJO, S. A. La Lastrilla (Segovia). Tel. 432261  
 TALLERES CARLOS. Carbonero el Mayor. Tels. 560216 y 560185

JOHN DEERE IBERICA, S. A. Arroyo de Cuéllar, Tel. 155190, y Cuéllar, Tel. 140599  
 CECILIO MARTIN MARTIN. Turégano. Tel. 500110  
 FELICIANO MARTIN MARTIN. Turégano, Tel. 500045, Segovia, Tel. 433810  
 TALLERES AGROTEC. Mozoncillo  
 TALLERES BARRIO, S. A. Escalona del Prado. Tel. 570510

VICTOR GONZALO CARRASCAL. Carnicería y Horno de Asar. Fuentepelayo. Tel. 560325. Ext. 46

ORGANIZA EL AYUNTAMIENTO Y EL C. E. A. R. LOCAL

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Auditorías en Ayuntamientos

## No cumplir con el Fisco, práctica de pequeñas y medianas corporaciones Sacramenia (Segovia) entre las muestras significativas

Madrid.— El incumplimiento de las obligaciones fiscales es una práctica bastante extendida entre las corporaciones municipales pequeñas y medianas, según los resultados de las primeras 270 auditorías realizadas por Hacienda en Ayuntamientos españoles. Se ha detectado, como actuación bastante común, que muchos consistorios realizan las retenciones correspondientes al IRPF, pero no efectúan sus ingresos en Hacienda. Asimismo, y como hábito igualmente consolidado, muchos Municipios no practican las retenciones del Impuesto General de Tráfico de Empresa (IGTE).

También se han observado otras distorsiones similares. En Málaga capital, por ejemplo, se aplican tipos de retenciones por IRPF inferiores a los legales, especialmente en el personal laboral. Y en Antequera, desde 1983, la Corporación no efectuaba ningún ingreso en la De-

legación de Hacienda, a pesar de que la retención se producía con regularidad en el pago de los haberes a los empleados. Asimismo, también en esta localidad malagueña se ha comprobado que hasta diciembre de 1982 no se ingresaron ni la cuota patronal ni la cuota de los trabajadores, por lo que la Corporación ha contraído una deuda con Hacienda de 69.985.506 pesetas.

La auditoría de la Intervención General del Estado en el Ayuntamiento de Segovia ha evidenciado que esta Corporación no practicaba habitualmente las retenciones correspondientes a sus proveedores. Y de los pagos realizados desde el 31 de diciembre del citado año, sólo en dos casos se retuvo el IGTE.

Este tipo de irregularidades se doblan en los Municipios pequeños. Como muestra significativa citamos, entre otros, los

siguientes casos: en Sacramenia (Segovia) se retienen el IRPF y el IGTE, pero no se realizan ingresos en la Delegación de Hacienda. En Isla Cristina (Huelva) se ha tenido que levantar acta de los años que van desde 1980 a 1983, por no ingresar las retenciones en el Tesoro. Esta Corporación tiene contraída con Hacienda una deuda, por este concepto, que asciende a 11.962.655 pesetas. En Arandilla (Burgos) se retienen, sin ningún rigor legal, las cantidades que se consideran oportunas.

Otras Corporaciones cumplen irregularmente sus obligaciones con la Seguridad Social.

Según una encuesta

## González, tres veces más popular que Fraga

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, es el político más popular entre los españoles, según la encuesta efectuada a finales del pasado año por Metra-6 y dada a conocer por la agencia informativa Lid.

En segundo lugar, y muy alejado de González, figura el líder de la oposición, Manuel Fraga, al que el presidente del Gobierno triplica en votos.

Felipe González, que encabeza la lista del muestreo efectuado entre dos mil personas de las distintas regiones españolas, supera el 54 por 100 de las preferencias de los encuestados, porcentaje éste que se ve ampliamente superado cuando los que responden son, por este orden, de la zona de Madrid, Levante y Cataluña.

Aunque con una pequeña diferencia, el presidente cuenta con mayor número de adeptos entre las mujeres, por encima de los varones.

En segundo lugar, Manuel Fraga obtiene un porcentaje de popularidad tres veces y media inferior al de Felipe González, con un porcentaje de un 15,5 por 100 de las preferencias de los encuestados. El líder de la Coalición Popular tiene un mayor carisma en las zonas del norte, seguidas de las del centro y Levante. Al contrario que su más directo adversario, González, Manuel Fraga tiene mayor aceptación entre los varones —un 18,1 por 100— que entre las mujeres, donde no llega al 13 por 100.

Huesca

## Un tribunal militar juzgará los «fusilamientos» de Abena

Jaca (Huesca).— La titular del Juzgado de Instrucción de Jaca, Elia Mata, ha dicho que no

conoce la resolución del Tribunal Supremo por la que atribuye a la jurisdicción castrense el conocimiento de los incidentes protagonizados por un grupo de las Compañías de Operaciones Especiales, en el que realizaron un simulacro de fusilamiento en el pueblo de Abena, en el Pirineo oscense. La juez de Jaca añadió que no sabe cuáles son los argumentos empleados por el Supremo ni la calificación dada a los presuntos delitos, pero no duda que la decisión «habrá sido muy prudente y legal, sin política».

La resolución del conflicto de competencias entre la jurisdicción militar y la ordinaria ha tenido paralizada la causa durante cinco meses.

El Ministerio de Defensa había solicitado al Juzgado de Instrucción de Jaca, que había incoado un procedimiento por un delito de desacato a la autoridad del alcalde —que fue uno de los «fusilados»—, que se inhibiera del conocimiento de este asunto en favor de la justicia castrense.

## Felipe González, a Uruguay

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, saldrá esta tarde con destino a Uruguay para asistir a la toma de posesión del presidente electo Julio María Sanguinetti.

Antes de su partida, González recibirá en el Palacio de la Moncloa al ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, que llega hoy a Madrid en visita oficial de cuarenta y ocho horas, será recibido en audiencia en el Palacio de la Zarzuela por el Rey Don Juan Carlos.—Efe.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## Akihito, caballero del Toison de Oro

Madrid.—El príncipe heredero del Japón, S.A.I. Akihito, distinguido por el Rey Juan Carlos con el nombramiento de caballero del Toison de Oro, es una de las trece personalidades que actualmente pertenecen a la Insigne orden.

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto de la Jefatura del Estado, de fecha 26 de febrero, por la que el Rey Juan Carlos nombra caballero de la orden al príncipe heredero, como testimonio de su «real aprecio» y en muestra de «la tradicional amis-

tad entre Japón y España». El emperador del Japón, Hirohito I, padre del príncipe Akihito, posee también el Toison de Oro, que recibió en 1928 del rey Alfonso XIII, abuelo de Don Juan Carlos.

El Toison de Oro, la orden dinástica de mayor prestigio en el mundo, fue fundada en el año 1430 por Felipe III, duque de Borgoña, con el fin de «honrar a cuantos por sus hechos hayan sido, son y sean en lo venidero dignos de reconocimiento».—Efe



Madrid.—Entrada a la galería comercial de la calle San Bernardo, esquina a la Gran Vía madrileña, donde se encuentra situada la agencia de viajes «Vikin», de Turvisia, en cuyo interior hizo explosión una potente bomba a primeras horas de ayer tarde. Cinco personas, al menos, resultaron heridas.—(Foto EFE)

Caso Flick

## T.V.E. EMITIRA EN DIFERIDO EL PLENO DEL CONGRESO

Madrid.—Televisión Española ofrecerá hoy en diferido, por la primera cadena y después del último telediario, a las 23,45, el debate en el Pleno del Congreso sobre los resultados de la comisión «Flick», al que se prevé que asistirá Felipe González.

El espacio «Punto y a parte» del telediario de la segunda edición, a las nueve de la noche, estará dedicado al tema monográfico «informe sobre la comisión «Flick».—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO**, Felipe González, realizará un viaje oficial a Argelia el próximo 11 de marzo, confirmaron a Efe medios diplomáticos argelinos en Madrid.

**EL PRESIDENTE DE LA DIETA** de Polonia, Stanislaw Gucwa, visitará oficialmente España entre los días 4 y 8 de marzo, invitado por el Senado. La visita es respuesta del viaje que realizó a Polonia, en junio de 1983, el presidente del Senado, José Federico de Carvajal.

**LA CIFRA TOTAL DE PARADOS** registrará en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo hasta finales de enero es de 2.625.652 personas, informó el Ministerio de Trabajo.

**EN UNA REUNION** con un grupo de informadores, el jefe de la oposición, Manuel Fraga, señaló que la palabra «dimisión» no es una palabra socialista y citó como ejemplo al ministro de Educación y las órdenes ministeriales revocadas por el Tribunal Supremo.

EXTRANJERO

**EL GOBIERNO DE COLOMBIA** reconoció ayer a la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), fundada por el «Frente Polisario» el 27 de febrero de 1976, según el anuncio hecho público en Argel por la organización saharauí.

**EL GOBIERNO NICARAGUENSE** emprendió una gran ofensiva diplomática en varios frentes, tendente a la vuelta al diálogo con Estados Unidos, mientras anunciaba que está dispuesto a renunciar a la presencia de cien asesores cubanos.